



Brussel, 17.10.2018  
COM(2018) 691 final

ANNEX 7

## **BIJLAGE**

*bij*

**Voorstel voor een besluit van de Raad**

**betreffende de sluiting van de vrijhandelsovereenkomst tussen de Europese Unie en de  
Socialistische Republiek Vietnam**

ONDER DE OVEREENKOMST VALLENDE OVERHEIDSOPDRACHTEN VOOR DE UNIE

AFDELING A

CENTRALE-OVERHEIDSENTITEITEN

Tenzij anders bepaald in deze bijlage, is hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten) van toepassing op de entiteiten van de centrale overheid die worden vermeld in deze afdeling als de waarde van de opdracht wordt geraamd op een bedrag dat gelijk aan of hoger is dan de volgende drempelwaarden:

Goederen zoals gespecificeerd in afdeling D (Goederen): BTR 130 000

Diensten zoals gespecificeerd in afdeling E (Diensten): BTR 130 000

Diensten in verband met de bouw zoals gespecificeerd in afdeling F (Diensten in verband met de bouw): BTR 5 000 000

A. Lijst van entiteiten van de Europese Unie

1. De Raad van de Europese Unie
2. De Europese Commissie
3. De Europese Dienst voor extern optreden (EDEO)

B. Lijst van centrale-overheidsentiteiten van de lidstaten

BELGIË

- |  |  |
|--|--|
| <p>1. Services publics fédéraux:</p> <p>SPF Chancellerie du Premier Ministre;<br/>SPF Personnel et Organisation;</p> <p>SPF Budget et Contrôle de la Gestion;<br/>SPF Technologie de l'Information et de la (Fedict);</p> <p>SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement;</p> <p>SPF Intérieur;</p> <p>SPF Finances;</p> <p>SPF Mobilité et Transports;</p> <p>SPF Emploi, Travail et Concertation sociale;</p> <p>SPF Sécurité Sociale et Institutions publiques de Sécurité Sociale;</p> | <p>1. Federale Overheidsdiensten:</p> <p>FOD Kanselarij van de Eerste Minister;<br/>FOD Kanselarij Personeel en Organisatie;</p> <p>FOD Budget en Beheerscontrole;</p> <p>FOD Informatie- en Communicatietechnologie Communication (Fedict);</p> <p>FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking;</p> <p>FOD Binnenlandse Zaken;</p> <p>FOD Financiën;</p> <p>FOD Mobiliteit en Vervoer;</p> <p>FOD Werkgelegenheid, Arbeid en sociaal overleg;</p> <p>FOD Sociale Zekerheid en Openbare Instellingen van sociale Zekerheid;</p> |
|--|--|

SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement;	FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;
SPF Justice;	FOD Justitie;
SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie;	FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie;
Ministère de la Défense;	Ministerie van Landsverdediging;
Service public de programmation Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté Et Economie sociale;	Programmatorische Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedsbestrijding en sociale Economie;
Service public fédéral de Programmation Développement durable;	Programmatorische federale Overheidsdienst Duurzame Ontwikkeling;
Service public fédéral de Programmation Politique scientifique;	Programmatorische federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid;
2. Régie des Bâtiments:	2. Regie der Gebouwen:
Office national de Sécurité sociale;	Rijksdienst voor sociale Zekerheid;
Institut national d'Assurance sociales Pour travailleurs indépendants;	Rijksinstituut voor de sociale Verzekeringen der Zelfstandigen;
Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité;	Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering;
Office national des Pensions;	Rijksdienst voor Pensioenen;
Caisse auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité;	Hulpkas voor Ziekte-en Invaliditeitsverzekering;
Fond des Maladies professionnelles;	Fonds voor Beroepsziekten;
Office national de l'Emploi;	Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening;
La Poste <sup>1</sup>	De Post <sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Postactiviteiten bij wet van 24 december 1993.

## BULGARIJE

1. Администрация на Народното събрание (Diensten van de Nationale Assemblee)
2. Администрация на Президента (Diensten van de president)
3. Администрация на Министерския съвет (Diensten van de raad van ministers)
4. Конституционен съд (Grondwettelijk Hof)
5. Българска народна банка (Nationale Bank van Bulgarije)
6. Министерство на външните работи (Ministerie van Buitenlandse Zaken)
7. Министерство на вътрешните работи (Ministerie van Binnenlandse Zaken)
8. Министерство на извънредните ситуации (Ministerie van Noodsituaties voor Rampen en Ongevallen)
9. Министерство на държавната администрация и административната реформа (Ministerie van Overheidsbestuur en Administratieve Hervorming)
10. Министерство на земеделието и храните (Ministerie van Landbouw en Levensmiddelen)

11. Министерство на здравеопазването (Ministerie van Volksgezondheid)
12. Министерство на икономиката и енергетиката (Ministerie van Economie en Energie)
13. Министерство на културата (Ministerie van Cultuur)
14. Министерство на образованието и науката (Ministerie van Onderwijs en Wetenschappen)
15. Министерство на околната среда и водите (Ministerie van Milieu en Water)
16. Министерство на отбраната (Ministerie van Defensie)
17. Министерство на правосъдието (Ministerie van Justitie)
18. Министерство на регионалното развитие и благоустройството (Ministerie van Regionale Ontwikkeling en Openbare Werken)
19. Министерство на транспорта (Ministerie van Vervoer)
20. Министерство на труда и социалната политика (Ministerie van Arbeid en Sociaal Beleid)
21. Министерство на финансите (Ministerie van Financiën)

22. държавни агенции, държавни комисии, изпълнителни агенции и други държавни институции, създадени със закон или с постановление на Министерския съвет, които имат функции във връзка с осъществяването на изпълнителната власт (Staatsagentschappen, staatscommissies, uitvoerende agentschappen en andere staatsoverheden die bij wet of door een decreet van de raad van ministers zijn ingesteld en een functie hebben die verband houdt met de uitoefening van de uitvoerende macht):
23. Агенция за ядрено регулиране (Nucleair Regelgevend Agentschap)
24. Държавна комисия за енергийно и водно регулиране (Regelgevende Commissie voor Energie en Water)
25. Държавна комисия по сигурността на информацията (Staatscommissie voor Informatiebeveiliging)
26. Комисия за защита на конкуренцията (Commissie voor Bescherming van de Mededinging)
27. Комисия за защита на личните данни (Commissie voor Bescherming van Persoonsgegevens)
28. Комисия за защита от дискриминация (Commissie voor Bescherming tegen Discriminatie)
29. Комисия за регулиране на съобщенията (Commissie voor Regulering van Communicatie)
30. Комисия за финансов надзор (Commissie voor Financieel Toezicht)

31. Патентно ведомство на Република България (Octrooibureau van de Republiek Bulgarije)
32. Сметна палата на Република България (Nationale Rekenkamer van de Republiek Bulgarije)
33. Агенция за приватизация (Bureau voor Privatisering)
34. Агенция за следприватизационен контрол (Bureau voor Toezicht na Privatisering)
35. Български институт за стандартизация (Bulgaars Metrologisch Instituut)
36. Държавна агенция "Архиви (Overheidsinstantie voor Archieven)
37. Държавна агенция "Държавен резерв и военновременни запаси" (Staatsagentschap voor Overheids- en Oorlogsreserves)
38. Държавна агенция за бежанците (Staatsbureau voor Vluchtelingen)
39. Държавна агенция за българите в чужбина (Staatsagentschap voor Bulgaren in het buitenland)
40. Държавна агенция за закрила на детето (Staatsagentschap voor Kinderbescherming)
41. Държавна агенция за информационни технологии и съобщения (Staatsagentschap voor Informatietechnologie en Communicatie)



42. Държавна агенция за метрологичен и технически надзор (Staatsagentschap voor Toezicht op de Standaardisering en Technisch Toezicht)
43. Държавна агенция за младежта и спорта (Staatsagentschap voor Jeugdzaken en Sport)
44. Държавна агенция по туризма (Staatsagentschap voor Toerisme)
45. Държавна комисия по стоковите борси и тържища (Staatscommissie voor Goederenbeurzen en -Markten)
46. Институт по публична администрация и европейска интеграция (Instelling voor Overheidsbestuur en Europese Integratie)
47. Национален статистически институт (Nationaal Instituut voor Statistiek)
48. Агенция "Митници" (Douaneagentschap)
49. Агенция за държавна и финансова инспекция (Staatsagentschap voor Financiële Inspectie)
50. Агенция за държавни вземания (Staatsagentschap voor Invordering van Vorderingen)
51. Агенция за социално подпомагане (Bureau voor Sociale Bijstand)

52. Държавна агенция "Национална сигурност" (Staatsagentschap voor Nationale Veiligheid)
53. Агенция за хората с увреждания (Bureau voor Personen met een Handicap)
54. Агенция по вписванията (Registratiebureau)
55. Агенция по енергийна ефективност (Bureau voor Efficiënt Energiegebruik)
56. Агенция по заетостта (Arbeidsbureau)
57. Агенция по геодезия, картография и кадастър (Agentschap voor Geodesie, Cartografie en Kadaster)
58. Агенция по обществени поръчки (Bureau voor Plaatsing van Overheidsopdrachten)
59. Българска агенция за инвестиции (Bulgaars Investeringsagentschap)
60. Главна дирекция "Гражданска въздухоплавателна администрация" (Directoraat-generaal Bestuur burgerluchtvaart)
61. Дирекция за национален строителен контрол (Directoraat voor Toezicht op Nationale Bouwwerken)
62. Държавна комисия по хазарта (Staatscommissie voor Gokspelen)

63. Изпълнителна агенция "Автомобилна администрация" (Uitvoerend Agentschap voor Voertuigenbeheer)
64. Изпълнителна агенция "Борба с градушките" (Uitvoerend Agentschap voor Hagelbestrijding)
65. Изпълнителна агенция "Българска служба за акредитация" (Uitvoerend Agentschap Bulgaarse Accreditatiedienst)
66. Изпълнителна агенция "Главна инспекция по труда" (Uitvoerend Agentschap Algemene Arbeidsinspectie)
67. Изпълнителна агенция "Железопътна администрация" (Uitvoerend Agentschap voor Spoorwegenbeheer)
68. Изпълнителна агенция "Морска администрация" (Uitvoerend Agentschap voor Maritiem Beheer)
69. Изпълнителна агенция "Национален филмов център" (Uitvoerend Agentschap Nationaal Filmcentrum)
70. Изпълнителна агенция "Пристанищна администрация" (Uitvoerend Agentschap voor Havenbeheer)

71. Изпълнителна агенция "Проучване и поддържане на река Дунав" (Uitvoerend Agentschap Onderzoek en Onderhoud van de Donau)
72. Фонд "Републиканска пътна инфраструктура" (Nationaal Fonds voor de Infrastructuur)
73. Изпълнителна агенция за икономически анализи и прогнози (Uitvoerend Agentschap voor Economische Analyse en Prognose)
74. Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средни предприятия (Uitvoerend Agentschap voor het Stimuleren van het Midden- en Kleinbedrijf)
75. Изпълнителна агенция по лекарствата (Uitvoerend Agentschap voor Geneesmiddelen)
76. Изпълнителна агенция по лозата и виното (Uitvoerend Agentschap voor Wijnstokken en Wijn)
77. Изпълнителна агенция по околна среда (Uitvoerend Milieuagentschap)
78. Изпълнителна агенция по почвените ресурси (Uitvoerend Agentschap voor Bodemrijksdommen)
79. Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури (Uitvoerend Agentschap voor Visserij en Aquacultuur)

80. Изпълнителна агенция по селекция и репродукция в животновъдството (Uitvoerend Agentschap voor Selectie en Voortplanting in de Veehouderij)
81. Изпълнителна агенция по сортоизпитване, апробация и семеконтрол (Uitvoerend Agentschap voor het Testen van Plantenvariëteiten, het Inspecteren van Velden en het Controleren van Zaaigoed)
82. Изпълнителна агенция по трансплантация (Uitvoerend Agentschap voor Transplantatie)
83. Изпълнителна агенция по хидромелиорации (Uitvoerend Agentschap voor Grondverbetering door middel van Water)
84. Комисията за защита на потребителите (Commissie voor Consumentenbescherming)
85. Контролно-техническата инспекция (Inspectiedienst voor Technische Controle)
86. Национална агенция за приходите (Nationaal Agentschap voor de Ontvangsten)
87. Национална ветеринарномедицинска служба (Nationale Veterinaire Dienst)
88. Национална служба за растителна защита (Nationale Dienst voor Plantenbescherming)
89. Национална служба по зърното и фуражите (Nationale Dienst voor Granen en Voer)

90. Държавна агенция по горите (Staatsdienst Bosbeheer)
91. Национална комисия за борба с трафика на хора (Bulgaarse Nationale Commissie tegen Mensenhandel)
92. Национален център за информация и документация (Nationaal Centrum voor Informatie en Documentatie)
93. Национален център по радиобиология и радиационна защита (Nationaal Centrum voor Radiobiologie en Bescherming tegen Straling)
94. Национална служба за съвети в земеделието (Nationale Landbouwadviesdienst)

#### TSJECHIË

1. Ministerstvo dopravy (Ministerie van Vervoer)
2. Ministerstvo financí (Ministerie van Financiën)
3. Ministerstvo kultury (Ministerie van Cultuur)
4. Ministerstvo obrany (Ministerie van Defensie)
5. Ministerstvo pro místní rozvoj (Ministerie van Regionale Ontwikkeling)

6. Ministerstvo práce a sociálních věcí (Ministerie van Arbeid en Sociale Zaken)
7. Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministerie van Industrie en Handel)
8. Ministerstvo spravedlnosti (Ministerie van Justitie)
9. Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy (Ministerie van Onderwijs, Jeugdzaken en Sport)
10. Ministerstvo vnitra (Ministerie van Binnenlandse Zaken)
11. Ministerstvo zahraničních věcí (Ministerie van Buitenlandse Zaken)
12. Ministerstvo zdravotnictví (Ministerie van Volksgezondheid)
13. Ministerstvo zemědělství (Ministerie van Landbouw)
14. Ministerstvo životního prostředí (Ministerie van Milieu)
15. Poslanecká sněmovna PČR (Kamer van Afgevaardigden van het Parlement van de Tsjechische Republiek)
16. Senát PČR (Senaat van het Parlement van de Tsjechische Republiek)
17. Kancelář prezidenta (Kabinet van de president)

18. Český statistický úřad (Tsjechisch Bureau voor de Statistiek)
19. Český úřad zeměměřičský a katastrální (Tsjechische Dienst voor Landmeting, Cartografie en Kadaster)
20. Úřad průmyslového vlastnictví (Dienst Industriële Eigendom)
21. Úřad pro ochranu osobních údajů (Dienst Bescherming Persoonsgegevens)
22. Bezpečnostní informační služba (Dienst Informatie en Veiligheid)
23. Národní bezpečnostní úřad (Nationale Autoriteit inzake Veiligheid)
24. Česká akademie věd (Academie van Wetenschappen van de Tsjechische Republiek)
25. Vězeňská služba (Gevangeniswezen)
26. Český báňský úřad (Tsjechische Mijnbouwautoriteit)
27. Úřad pro ochranu hospodářské soutěže (Bureau voor de Bescherming van de Mededinging)
28. Správa státních hmotných rezerv (Diensten van de Materiële Overheidsreserves)



29. Státní úřad pro jadernou bezpečnost (Overheidsbureau voor Nucleaire Veiligheid)
30. Energetický regulační úřad (Regelgevend Bureau voor Energiezaken)
31. Úřad vlády České republiky (Bureau van de Regering van de Tsjechische Republiek)
32. Ústavní soud (Grondwettelijk Hof)
33. Nejvyšší soud (Hooggerechtshof)
34. Nejvyšší správní soud (Hoogste bestuursgerecht)
35. Nejvyšší státní zastupitelství (Parket-generaal)
36. Nejvyšší kontrolní úřad (Nationale Rekenkamer)
37. Kancelář Veřejného ochránce práv (Bureau van de ombudsman)
38. Grantová agentura České republiky (Subsidie-instantie van de Tsjechische Republiek)
39. Státní úřad inspekce práce (Overheidsbureau Arbeidsinspectie)

40. Český telekomunikační úřad (Tsjechisch Telecommunicatiebureau)
41. Ředitelství silnic a dálnic ČR (ŘSD) (Directoraat voor de Wegen en Snelwegen van de Tsjechische Republiek)

## DENEMARKEN

1. Folketinget — Het Deense parlement Rigsrevisionen — De Nationale Rekenkamer
2. Statsministeriet — Diensten van de premier
3. Udenrigsministeriet — Ministerie van Buitenlandse Zaken
4. Beskæftigelsesministeriet — Ministerie van Werkgelegenheid  
  
5 styrelser og institutioner — 5 diensten en instellingen
5. Domstolsstyrelsen — De beheersdiensten van hoven en rechtbanken
6. Finansministeriet — Ministerie van Financiën  
  
5 styrelser og institutioner — 5 diensten en instellingen

7. Forsvarsministeriet — Ministerie van Defensie

5 styrelser og institutioner — 5 diensten en instellingen

8. Ministeriet for Sundhed og Forebyggelse — Ministerie van Binnenlandse Zaken en Volksgezondheid

Adskillige styrelser og institutioner, herunder Statens Serum Institut — Verscheidene diensten en instellingen, waaronder het Statens Serum Institut

9. Justitsministeriet — Ministerie van Justitie

Rigspolitichefen, anklagemyndigheden samt 1 direktorat og et antal styrelser — politiedienst, 1 directoraat en een aantal diensten

10. Kirkeministeriet — Ministerie van Eredienst

10 stiftsøvrigheder — 10 diocesane overheden

11. Kulturministeriet — Ministerie van Cultuur

4 styrelser samt et antal statsinstitutioner — Een departement en een aantal instellingen

12. Miljøministeriet — Ministerie van Milieu

5 styrelser — 5 diensten

13. Ministeriet for Flygtninge, Invandrere og Integration — Ministerie van Vluchtelingen-  
en Immigrantenzaken en Integratie

1 styrelse — 1 dienst

14. Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri — Ministerie van Voedselvoorziening,  
Landbouw en Visserij

4 direktorater og institutioner — 4 directoraten en instellingen

15. Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling — Ministerie van Wetenschap,  
Technologie en Innovatie

Adskillige styrelser og institutioner, Forskningscenter Risø og Statens  
uddannelsesbygninger — Verscheidene diensten en instellingen waaronder nationaal  
onderzoekscentrum Risoe en de nationale onderzoeks- en onderwijsinstituten

16. Skatteministeriet — Ministerie van Belastingen

1 styrelse og institutioner — 1 dienst en verscheidene instellingen

17. Velfærdsministeriet — Ministerie van Welzijn

3 styrelse og institutioner — 3 diensten en verscheidene instellingen

18. Transportministeriet — Ministerie van Vervoer

7 styrelser og institutioner, herunder Øresundsbrokonsortiet — 7 diensten en instellingen, waaronder Øresundsbrokonsortiet

19. Undervisningsministeriet — Ministerie van Onderwijs

3 styrelser, 4 undervisningsinstitutioner og 5 andre institutioner — 3 diensten, 4 onderwijsinstellingen, 5 andere instellingen

20. Økonomi- og Erhvervsministeriet — Ministerie van Economische Zaken en het Bedrijfsleven

Adskillige styrelser og institutioner — Diverse diensten en instellingen

21. Klima- og Energiministeriet — Ministerie van Klimaat en Energie

3 styrelser og institutioner — 3 diensten en instellingen

## DUITSLAND

1.	Bondsministerie van Buitenlandse Zaken	Auswärtiges Amt
2.	Bondskanselarij	Bundeskanzleramt
3.	Bondsministerie van Arbeid en Sociale Zaken	Bundesministerium für Arbeit und Soziales
4.	Bondsministerie van Onderwijs en Onderzoek	Bundesministerium für Bildung und Forschung
5.	Bondsministerie van Voedsel, Landbouw en Consumentenbescherming	Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz
6.	Bondsministerie van Financiën	Bundesministerium der Finanzen
7.	Bondsministerie van Binnenlandse Zaken (enkel civiele goederen)	Bundesministerium des Innern
8.	Bondsministerie van Gezondheid	Bundesministerium für Gesundheit
9.	Bondsministerie voor Familiezaken, Senioren, Vrouwen en Jeugd	Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend
10.	Bondsministerie van Justitie	Bundesministerium der Justiz
11.	Bondsministerie van Vervoer, Bouw en Stadsontwikkeling	Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung
12.	Bondsministerie van Economische Zaken en Technologie	Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
13.	Bondsministerie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling	Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung
14.	Bondsministerie van Defensie	Bundesministerium der Verteidigung
15.	Bondsministerie van Milieu, Natuurbehoud en Reactorveiligheid	Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit

## ESTLAND

1. Vabariigi Presidendi Kantselei (Kabinet van de president van de Republiek Estland)
2. Eesti Vabariigi Riigikogu (Parlement van de Republiek Estland)
3. Eesti Vabariigi Riigikohus (Hoogerechtshof van de Republiek Estland)
4. Riigikontroll (Nationale Rekenkamer van de Republiek Estland)
5. Õiguskantsler (Kanselier van Justitie)
6. Riigikantselei (Staatskanselarij)
7. Rahvusarhiiv (Nationale Archieven van Estland)
8. Haridus- ja Teadusministeerium (Ministerie van Onderwijs en Onderzoek)
9. Justiitsministeerium (Ministerie van Justitie)
10. Kaitseministeerium (Ministerie van Defensie)
11. Keskkonnaministeerium (Ministerie van Milieu)
12. Kultuuriministeerium (Ministerie van Cultuur)

13. Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (Ministerie van Economische Zaken en Communicatie)
14. Põllumajandusministeerium (Ministerie van Landbouw)
15. Rahandusministeerium (Ministerie van Financiën)
16. Siseministeerium (Ministerie van Binnenlandse Zaken)
17. Sotsiaalministeerium (Ministerie van Sociale Zaken)
18. Välisministeerium (Ministerie van Buitenlandse Zaken)
19. Keeleinspeksioon (Inspectiedienst Taal)
20. Riigiprokuratuur (Parket)
21. Teabeamet (Raad Informatie)
22. Maa-amet (Estse Raad voor grondzaken)
23. Keskkonnainspeksioon (Inspectiedienst Milieuzaken)
24. Metsakaitse- ja Metsauenduskeskus (Centrum voor Bosbescherming en Bosbouw)



25. Muinsuskaitseamet (Raad voor Erfgoed)
26. Patendiamet (Octrooibureau)
27. Tehnilise Järevalve Amet (Estse Autoriteit voor Technisch Toezicht)
28. Tarbijakaitseamet (Raad Consumentenbescherming)
29. Riigihangete Amet (Bureau Overheidsopdrachten)
30. Taimetoodangu Inspektsioon (Inspectiedienst Gewasproductie)
31. Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (Landbouwregisters en Voorlichting)
32. Veterinaar- ja Toiduamet (Raad voor Veterinaire en Levensmiddelenangelegenheden)
33. Konkurentsiamet (Estse mededingingsautoriteit)
34. Maksu- ja Tolliamet (College Belastingen en Douane)
35. Statistikaamet (Statistiek Estland)
36. Kaitsepolitsei amet (College Veiligheidspolitie)

37. Kodakondsus- ja Migratsiooniamet (College Burgerschap en Migratie)
38. Piirivalveamet (Nationaal College Grensbewaking)
39. Politseiamet (Nationaal College Politiezaken)
40. Eesti Kohtuekspertiisi ja Instituut (Centrum Forensische Dienst)
41. Keskkriminaalpolitsei (Centrale Politie Criminele Aangelegenheden)
42. Päästeamet (College Reddingsaangelegenheden)
43. Andmekaitse Inspeksioon (Estse Inspectiedienst Gegevensbescherming)
44. Ravimiamet (Staatsagentschap voor Geneesmiddelen)
45. Sotsiaalkindlustusamet (Socialeverzekeringsraad)
46. Tööturuamet (Bestuur Arbeidsmarkt).
47. Tervishoiuamet (College voor de Gezondheidszorg)
48. Tervisekaitseinspeksioon (Inspectiedienst Bescherming Volksgezondheid)
49. Tööinspeksioon (Arbeidsinspectie)

50. Lennuamet (Estse Administratie Burgerluchtvaart)
51. Maanteeamet (Estse Administratie Wegaangelegenheden)
52. Veeteede Amet (Maritieme Administratie)
53. Julgestuspolitsei (Centrale Politie Rechtshandhaving)
54. Kaitseressursside Amet (Agentschap voor Middelen voor Defensie)
55. Kaitsevæe Logistikakeskus (Logistiek Centrum van de Strijdkrachten)

#### IERLAND

1. President's Establishment
2. Houses of the Oireachtas — [Parlement]
3. Department of the Taoiseach — [Premier]
4. Central Statistics Office
5. Department of Finance
6. Office of the Comptroller and Auditor-General
7. Office of the Revenue Commissioners

8. Office of Public Works
9. State Laboratory
10. Office of the Attorney General
11. Office of the Director of Public Prosecutions
12. Valuation Office
13. Commission for Public Service Appointments
14. Office of the Ombudsman
15. Chief State Solicitor's Office
16. Department of Justice, Equality and Law Reform
17. Courts Service
18. Prisons Service
19. Office of the Commissioners of Charitable Donations and Bequests
20. Department of the Environment, Heritage and Local Government
21. Department of Education and Science
22. Department of Communications, Energy and Natural Resources

23. Department of Agriculture, Fisheries and Food
24. Department of Transport
25. Department of Health and Children
26. Department of Enterprise, Trade and Employment
27. Department of Arts, Sports and Tourism
28. Department of Defence
29. Department of Foreign Affairs
30. Department of Social and Family Affairs
31. Department of Community, Rural and Gaeltacht - [Gaelic speaking regio's] Affairs
32. Arts Council
33. National Gallery

#### GRIEKENLAND

1. Υπουργείο Εσωτερικών (Ministerie van Binnenlandse Zaken)
2. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministerie van Buitenlandse Zaken)

3. Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών (Ministerie van Economische Zaken en Financiën)
4. Υπουργείο Ανάπτυξης (Ministerie van Ontwikkelingszaken)
5. Υπουργείο Δικαιοσύνης (Ministerie van Justitie)
6. Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων (Ministerie van Onderwijs en Religie)
7. Υπουργείο Πολιτισμού (Ministerie van Cultuur)
8. Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης (Ministerie van Volksgezondheid en Sociale Solidariteit)
9. Υπουργείο Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων (Ministerie van Milieu, Ruimtelijke Ordening en Openbare Werken)
10. Υπουργείο Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας (Ministerie van Werkgelegenheid en Sociale Bescherming)
11. Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών (Ministerie van Vervoer en Communicatie)
12. Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων (Ministerie van Plattelandsontwikkeling en Levensmiddelen)

13. Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας, Αιγαίου και Νησιωτικής Πολιτικής (Ministerie van Koopvaardij, het Egeïsch Gebied en de Eilanden)
14. Υπουργείο Μακεδονίας- Θράκης (Ministerie voor Macedonië en Thracië)
15. Γενική Γραμματεία Επικοινωνίας (Secretariaat-generaal voor Communicatie)
16. Γενική Γραμματεία Ενημέρωσης (Secretariaat-generaal voor Informatie)
17. Γενική Γραμματεία Νέας Γενιάς (Secretariaat-generaal voor Jeugdzaken)
18. Γενική Γραμματεία Ισότητας (Secretariaat-generaal voor Gelijke Kansen)
19. Γενική Γραμματεία Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Secretariaat-generaal voor Sociale Zekerheid)
20. Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού (Secretariaat-generaal voor in het Buitenland Woonachtige Grieken)
21. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας (Secretariaat-generaal voor de Industrie)
22. Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας (Secretariaat-generaal voor Onderzoek en Technologie)

23. Γενική Γραμματεία Αθλητισμού (Secretariaat-generaal voor Sport)
24. Γενική Γραμματεία Δημοσίων Έργων (Secretariaat-generaal voor Openbare Werken)
25. Γενική Γραμματεία Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας Ελλάδος (Nationale Dienst voor Statistiek)
26. Εθνικό Συμβούλιο Κοινωνικής Φροντίδας (Nationale Welzijnsraad)
27. Οργανισμός Εργατικής Κατοικίας (Organisatie voor Huisvesting van Werknemers)
28. Εθνικό Τυπογραφείο (Nationale Drukkerij)
29. Γενικό Χημείο του Κράτους (Algemeen Staatslaboratorium)
30. Ταμείο Εθνικής Οδοποιίας (Grieks Fonds voor Snelwegen)
31. Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών (Universiteit van Athene)
32. Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης (Universiteit van Thessaloniki)
33. Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης (Universiteit van Thracië)
34. Πανεπιστήμιο Αιγαίου (Egeïsche universiteit)



35. Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων (Universiteit van Ioannina)
36. Πανεπιστήμιο Πατρών (Universiteit van Patras)
37. Πανεπιστήμιο Μακεδονίας (Universiteit van Macedonië)
38. Πολυτεχνείο Κρήτης (Technische Universiteit van Kreta)
39. Σιβιτανίδειος Δημόσια Σχολή Τεχνών και Επαγγελματιών (Technische School Sivitanidios)
40. Αιγινήτειο Νοσοκομείο (Eginitio Ziekenhuis)
41. Αρεταίειο Νοσοκομείο (Areteio Ziekenhuis)
42. Εθνικό Κέντρο Δημόσιας Διοίκησης (Nationaal Centrum voor Overheidsbestuur)
43. Οργανισμός Διαχείρισης Δημοσίου Υλικού (N.V. Organisatie voor Beheer van Openbaar Materiaal)
44. Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (Organisatie voor de Verzekering van Boeren)
45. Οργανισμός Σχολικών Κτιρίων (Organisatie voor Schoolgebouwen)
46. Γενικό Επιτελείο Στρατού (Generale Staf Leger)

47. Γενικό Επιτελείο Ναυτικού (Generale Staf Marine)
48. Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας (Generale Staf Luchtmacht)
49. Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας (Griekse Commissie voor Atoomenergie)
50. Γενική Γραμματεία Εκπαίδευσης Ενηλίκων (Secretariaat-generaal voor Vervolgonderwijs)
51. Γενική Γραμματεία Εμπορίου (Secretariaat-generaal voor de Handel)
52. Ελληνικά Ταχυδρομεία Hellenic Post (EL. TA)

## SPANJE

Presidencia de Gobierno

Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación

Ministerio de Justicia

Ministerio de Defensa

Ministerio de Economía y Hacienda

Ministerio del Interior

Ministerio de Fomento

Ministerio de Educación y Ciencia

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio

Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación

Ministerio de la Presidencia

Ministerio de Administraciones Públicas

Ministerio de Cultura

Ministerio de Sanidad y Consumo

Ministerio de Medio Ambiente

Ministerio de Vivienda

FRANKRIJK

1. Ministeries

Services du Premier ministre

Ministère chargé de la santé, de la jeunesse et des sports

Ministère chargé de l'intérieur, de l'outre-mer et des collectivités territoriales

Ministère chargé de la justice

Ministère chargé de la défense

Ministère chargé des affaires étrangères et européennes

Ministère chargé de l'éducation nationale

Ministère chargé de l'économie, des finances et de l'emploi

Secrétariat d'Etat aux transports

Secrétariat d'Etat aux entreprises et au commerce extérieur

Ministère chargé du travail, des relations sociales et de la solidarité

Ministère chargé de la culture et de la communication

Ministère chargé du budget, des comptes publics et de la fonction publique

Ministère chargé de l'agriculture et de la pêche

Ministère chargé de l'enseignement supérieur et de la recherche

Ministère chargé de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables

Secrétariat d'Etat à la fonction publique

Ministère chargé du logement et de la ville

Secrétariat d'Etat à la coopération et à la francophonie

Secrétariat d'Etat à l'outre-mer

Secrétariat d'Etat à la jeunesse et aux sports et de la vie associative

Secrétariat d'Etat aux anciens combattants

Ministère chargé de l'immigration, de l'intégration, de l'identité nationale et du co-développement

Secrétariat d'Etat en charge de la prospective et de l'évaluation des politiques publiques

Secrétariat d'Etat aux affaires européennes

Secrétariat d'Etat aux affaires étrangères et aux droits de l'homme

Secrétariat d'Etat à la consommation et au tourisme

Secrétariat d'Etat à la politique de la ville

Secrétariat d'Etat à la solidarité

Secrétariat d'Etat en charge de l'emploi

Secrétariat d'Etat en charge du commerce, de l'artisanat, des PME, du tourisme et des services

Secrétariat d'Etat en charge du développement de la région-capitale

Secrétariat d'Etat en charge de l'aménagement du territoire

2. Nationale openbare instellingen

Académie de France à Rome

Académie de marine

Académie des sciences d'outre-mer

Agence Centrale des Organismes de Sécurité Sociale (A.C.O.S.S.)

Agences de l'eau

Agence Nationale de l'Accueil des Etrangers et des migrations

Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail (ANACT)

Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (ANAH)

Agence Nationale pour la Cohésion Sociale et l'Egalité des Chances

Agence nationale pour l'indemnisation des français d'outre-mer (ANIFOM)

Assemblée permanente des chambres d'agriculture (APCA)

Bibliothèque nationale de France

Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg

Caisse des Dépôts et Consignations

Caisse nationale des autoroutes (CNA)

Caisse nationale militaire de sécurité sociale (CNMSS)

Caisse de garantie du logement locatif social

Casa de Velasquez

Centre d'enseignement zootechnique

Centre hospitalier national des Quinze-Vingts

Centre international d'études supérieures en sciences agronomiques (Montpellier Sup Agro)

Centre des liaisons européennes et internationales de sécurité sociale

Centre des Monuments Nationaux

Centre national d'art et de culture Georges Pompidou

Centre national de la cinématographie

Institut national supérieur de formation et de recherche pour l'éducation des jeunes handicapés et les enseignements adaptés

Centre National d'Etudes et d'expérimentation du machinisme agricole, du génie rural,  
des eaux et des forêts (CEMAGREF)

Ecole nationale supérieure de Sécurité Sociale

Centre national du livre

Centre national de documentation pédagogique

Centre national des œuvres universitaires et scolaires (CNOUS)

Centre national professionnel de la propriété forestière

Centre National de la Recherche Scientifique (C.N.R.S)

Centres d'éducation populaire et de sport (CREPS)

Centres régionaux des œuvres universitaires (CROUS)

Collège de France

Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres

Conservatoire National des Arts et Métiers

Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris

Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Lyon

Conservatoire national supérieur d'art dramatique



Ecole centrale de Lille

Ecole centrale de Lyon

École centrale des arts et manufactures

École française d'archéologie d'Athènes

École française d'Extrême-Orient

École française de Rome

École des hautes études en sciences sociales

École nationale d'administration

École nationale de l'aviation civile (ENAC)

École nationale des Chartes

École nationale d'équitation

Ecole Nationale du Génie de l'Eau et de l'environnement de Strasbourg

Écoles nationales d'ingénieurs

Ecole nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires de  
Nantes

Écoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles

École nationale de la magistrature

Écoles nationales de la marine marchande

École nationale de la santé publique (ENSP)

École nationale de ski et d'alpinisme

École nationale supérieure des arts décoratifs

École nationale supérieure des arts et industries textiles Roubaix

Écoles nationales supérieures d'arts et métiers

École nationale supérieure des beaux-arts

École nationale supérieure de céramique industrielle

École nationale supérieure de l'électronique et de ses applications (ENSEA)

Ecole Nationale Supérieure des Sciences de l'information et des bibliothécaires

Écoles nationales vétérinaires

École nationale de voile

Écoles normales supérieures

École polytechnique

École de viticulture — Avize (Marne)

Etablissement national d'enseignement agronomique de Dijon

Établissement national des invalides de la marine (ENIM)

Établissement national de bienfaisance Koenigswarter

Fondation Carnegie

Fondation Singer-Polignac

Haras nationaux

Hôpital national de Saint-Maurice

Institut français d'archéologie orientale du Caire

Institut géographique national

Institut National des Appellations d'origine

Institut National d'enseignement supérieur et de recherche agronomique et agroalimentaire de Rennes

Institut National d'Etudes Démographiques (I.N.E.D)

Institut National d'Horticulture

Institut National de la jeunesse et de l'éducation populaire

Institut national des jeunes aveugles — Paris

Institut national des jeunes sourds — Bordeaux

Institut national des jeunes sourds — Chambéry

Institut national des jeunes sourds — Metz

Institut national des jeunes sourds — Paris

Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (I.N.P.N.P.P)

Institut national de la propriété industrielle

Institut National de la Recherche Agronomique (I.N.R.A)

Institut National de la Recherche Pédagogique (I.N.R.P)

Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale (I.N.S.E.R.M)

Institut National des Sciences de l'Univers

Institut National des Sports et de l'Education Physique

Instituts nationaux polytechniques

Instituts nationaux des sciences appliquées

Institut national de recherche en informatique et en automatique (INRIA)

Institut national de recherche sur les transports et leur sécurité (INRETS)

Institut de Recherche pour le Développement

Instituts régionaux d'administration

Institut des Sciences et des Industries du vivant et de l'environnement (Agro Paris Tech)

Institut supérieur de mécanique de Paris

Institut Universitaires de Formation des Maîtres

Musée de l'armée

Musée Gustave-Moreau

Musée national de la marine

Musée national J.-J.-Henner

Musée national de la Légion d'honneur

Musée de la Poste

Muséum National d'Histoire Naturelle

Musée Auguste-Rodin

Observatoire de Paris

Office français de protection des réfugiés et apatrides

Office National des Anciens Combattants et des Victimes de Guerre (ONAC)

Office national de la chasse et de la faune sauvage

Office National de l'eau et des milieux aquatiques

Office national d'information sur les enseignements et les professions (ONISEP)

Office universitaire et culturel français pour l'Algérie

Palais de la découverte

Parcs nationaux

Universités (Universiteiten)

3. Andere nationale openbare instellingen

Union des groupements d'achats publics (UGAP)

Agence Nationale pour l'emploi (A.N.P.E)

Autorité indépendante des marchés financiers

Caisse Nationale des Allocations Familiales (CNAF)

Caisse Nationale d'Assurance Maladie des Travailleurs Salariés (CNAMS)

Caisse Nationale d'Assurance-Vieillesse des Travailleurs Salariés (CNAVTS)

4. Instellingen, onafhankelijke diensten en onafhankelijke gerechtelijke instanties

Présidence de la République

KROATIË

Hrvatski sabor (Kroatisch Parlement)

Predsjednik Republike Hrvatske (President van de Republiek Kroatië)

Ured predsjednika Republike Hrvatske (Kabinet van de President van de Republiek Kroatië)

Ured predsjednika Republike Hrvatske po prestanku obnašanja dužnosti (Kabinet van de president van de Republiek Kroatië na verstrijken ambtstermijn)

Vlada Republike Hrvatske (Regering van de Republiek Kroatië)

uredi Vlade Republike Hrvatske (Bureaus van de regering van de Republiek Kroatië)

Ministarstvo gospodarstva (Ministerie van Economische Zaken)

Ministarstvo regionalnoga razvoja i fondova Europske unije (Ministerie van Regionale Ontwikkeling en EU-fondsen)

Ministarstvo financija (Ministerie van Financiën)

Ministarstvo obrane (Ministerie van Defensie)

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova (Ministerie van Buitenlandse en Europese Zaken)

Ministarstvo unutarnjih poslova (Ministerie van Binnenlandse Zaken)

Ministarstvo pravosuđa (Ministerie van Justitie)

Ministarstvo uprave (Ministerie van Openbaar Bestuur)

Ministarstvo poduzetništva i obrta (Ministerie van Ondernemerschap en Ambachten)

Ministarstvo rada i mirovinskog sustava (Ministerie van Arbeid en Pensioenstelsel)

Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture (Ministerie van Maritieme  
Aangelegenheden, Vervoer en Infrastructuur)

Ministarstvo poljoprivrede (Ministerie van Landbouw)

Ministarstvo turizma (Ministerie van Toerisme)

Ministarstvo zaštite okoliša i prirode (Ministerie van Milieu- en Natuurbescherming)



Ministarstvo graditeljstva i prostornoga uređenja (Ministerie van Bouwzaken en Ruimtelijke Ordening)

Ministarstvo branitelja (Ministerie van Veteranenaangelegenheden)

Ministarstvo socijalne politike i mladih (Ministerie van Sociaal Beleid en Jeugdzaken)

Ministarstvo zdravlja (Ministerie van Volksgezondheid)

Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta (Ministerie van Wetenschappen, Onderwijs en Sport)

Ministarstvo kulture (Ministerie van Cultuur)

Državne upravne organizacije (Administratieve Overheidsorganisaties)

uredi državne uprave u županijama (Overheidsdiensten op provincieniveau)

Ustavni sud Republike Hrvatske (Grondwettelijk Hof van de Republiek Kroatië)

Vrhovni sud Republike Hrvatske (Hooggerechtshof van de Republiek Kroatië)

Sudovi (Gerechten)

Državno sudbeno vijeće (Staatsraad voor de Rechtspraak)

Državna odvjetništva (Bureau van de procureur-generaal)

Državnoodvjetničko vijeće (Parket-generaal)

Pravobraniteljstva (Bureau van de ombudsman)

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave (Overheidscommissie voor Toezicht op Overheidsopdrachten)

Hrvatska narodna banka (Kroatische Nationale Bank)

Državne agencije i uredi (Overheidsinstanties en -diensten)

Državni ured za reviziju (Nationale Rekenkamer)

## ITALIË

### I. Aanbestedende instanties:

1. Presidenza del Consiglio dei Ministri (Voorzitterschap van de Raad van Ministers)
2. Ministero degli Affari Esteri (Ministerie van Buitenlandse Zaken)
3. Ministero dell'Interno (Ministerie van Binnenlandse Zaken)

4. Ministero della Giustizia e Uffici giudiziari (esclusi i giudici di pace) (Ministerie van Justitie en Gerechtelijke diensten (andere dan de kantonrechters))
5. Ministero della Difesa (Ministerie van Defensie)
6. Ministero dell'Economia e delle Finanze (Ministerie van Economische Zaken en Financiën)
7. Ministero dello Sviluppo Economico (Ministerie van Economische Ontwikkeling)
8. Ministero del Commercio internazionale (Ministerie van Internationale Handel)
9. Ministero delle Comunicazioni (Ministerie van Communicatie)
10. Ministero delle Politiche Agricole e Forestali (Ministerie van Landbouw en Bosbeheer)
11. Ministero dell'Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare (Ministerie van Milieu, Land en Zee)
12. Ministero delle Infrastrutture (Ministerie van Infrastructuur)
13. Ministero dei Trasporti (Ministerie van Vervoer)
14. Ministero del Lavoro e delle politiche sociali e della Previdenza sociale (Ministerie van Arbeid, Sociaal Beleid en Sociale Zekerheid)

15. Ministero della Solidarietà sociale (Ministerie van Sociale Solidariteit)
16. Ministero della Salute (Ministerie van Volksgezondheid)
17. Ministero dell' Istruzione dell' università e della ricerca (Ministerie van Onderwijs, Universiteiten en Onderzoek)
18. Ministero per i Beni e le Attività culturali comprensivo delle sue articolazioni periferiche (Ministerie van Erfgoed en Cultuur, met inbegrip van de hieraan ondergeschikte entiteiten)

II. Andere nationale overheidsinstanties:

CONSIP (Concessionaria Servizi Informatici Pubblici)<sup>1</sup>

CYPRUS

1. a) Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο (Kanselarij president en Presidentieel Paleis)  
b) Γραφείο Συντονιστή Εναρμόνισης (Bureau van de coördinator voor Harmonisatie)
2. Υπουργικό Συμβούλιο (Raad van Ministers)
3. Βουλή των Αντιπροσώπων (Huis van Afgevaardigden)

---

<sup>1</sup> Fungeert als centrale inkoopentiteit voor alle Italiaanse overheden.

4. Δικαστική Υπηρεσία (Juridische Dienst)
5. Νομική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Openbaar Ministerie)
6. Ελεγκτική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Rekenkamer van de Republiek)
7. Επιτροπή Δημόσιας Υπηρεσίας (Commissie Openbare Dienst)
8. Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας (Commissie Onderwijskundige Dienst)
9. Γραφείο Επιτρόπου Διοικήσεως (Bureau van de Commissaris voor Bestuur (Ombudsman)
10. Επιτροπή Προστασίας Ανταγωνισμού (Commissaris voor de Bescherming van de Mededinging)
11. Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου (Interne Auditdienst)
12. Γραφείο Προγραμματισμού (Planbureau)
13. Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας (Schatkist van de Republiek)
14. Γραφείο Επιτρόπου Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα (Bureau van de Commissaris voor Bescherming van Persoonsgegevens)

15. Γραφείο Εφόρου Δημοσίων Ενισχύσεων (Bureau van de Commissaris voor Overheidssteun)
16. Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών (Orgaan voor Evaluatie van Aanbestedingen)
17. Υπηρεσία Εποπτείας και Ανάπτυξης Συνεργατικών Εταιρειών (Autoriteit voor Toezicht op en Ontwikkeling van Coöperaties)
18. Αναθεωρητική Αρχή Προσφύγων (Toetsingsinstantie voor Vluchtelingen)
19. Υπουργείο Άμυνας (Ministerie van Defensie)
20.
  - a) Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος (Ministerie van Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Milieu)
  - b) Τμήμα Γεωργίας (Departement van Landbouw)
  - c) Κτηνιατρικές Υπηρεσίες (Diergeneeskundige diensten)
  - d) Τμήμα Δασών (Departement van Bosbeheer)
  - e) Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων (Departement van Waterontwikkelingen)
  - f) Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης (Departement van Geologisch Onderzoek)

- g) Μετεωρολογική Υπηρεσία (Meteorologische Dienst)
  - h) Τμήμα Αναδάσμου (Departement van Grondconsolidatie)
  - i) Υπηρεσία Μεταλλείων (Dienst voor de Mijnbouw)
  - j) Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών (Instituut voor Landbouwkundig Onderzoek)
  - k) Τμήμα Αλιείας και Θαλάσσιων Ερευνών (Departement van Visserij en Zeeonderzoek)
21. a) Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως (Ministerie van Justitie en Openbare Orde)
- b) Αστυνομία (Politie)
  - c) Πυροσβεστική Υπηρεσία Κύπρου (Brandbestrijdingsdienst van Cyprus)
  - d) Τμήμα Φυλακών (Departement van het Gevangeniswezen)
22. a) Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (Ministerie van Handel, Industrie en Toerisme)
- b) Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και Επίσημου Παραλήπτη (Departement van het Handelsregister en Bewindvoering)

23. a) Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Ministerie van Arbeid en Sociale Verzekering)
- b) Τμήμα Εργασίας (Departement van Arbeid)
- c) Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Departement van Sociale Verzekering)
- d) Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας (Departement van Diensten voor Maatschappelijk Welzijn)
- e) Κέντρο Παραγωγικότητας Κύπρου (Productiviteitscentrum van Cyprus)
- f) Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου (Hoger Instituut voor het Hotelwezen in Cyprus)
- g) Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο (Hoger Technisch Instituut)
- h) Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας (Departement van de Arbeidsinspectie)
- i) Τμήμα Εργασιακών Σχέσεων (Departement van Arbeidsbetrekkingen)
24. a) Υπουργείο Εσωτερικών (Ministerie van Binnenlandse Zaken)
- b) Επαρχιακές Διοικήσεις (Districtsoverheden)



- c) Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως (Departement van Stadsplanning en Huisvesting)
  - d) Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μεταναστεύσεως (Departement van de Burgerlijke Stand en Migratie)
  - e) Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας (Departement van het Kadaster en Landmeting)
  - f) Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών (Pers- en Informatiedienst)
  - g) Πολιτική Άμυνα (Bescherming van de Burgerbevolking)
  - h) Υπηρεσία Μέριμνας και Αποκαταστάσεων Εκτοπισθέντων (Dienst voor de Zorg voor en Rehabilitatie van Ontheemde Personen)
  - i) Υπηρεσία Ασύλου (Dienst voor Asielzaken)
25. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministerie van Buitenlandse Zaken)
26. a) Υπουργείο Οικονομικών (Ministerie van Financiën)
- b) Τελωνεία (Douane en Accijnzen)
- c) Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων (Departement van Binnenlandse Inkomsten)
- d) Στατιστική Υπηρεσία (Dienst voor Statistiek)

- e) Τμήμα Κρατικών Αγορών και Προμηθειών (Departement van Overheidsaankopen en Leveringen)
  - f) Τμήμα Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού (Departement van Overheidsbestuur en -personeel)
  - g) Κυβερνητικό Τυπογραφείο (Staatsdrukkerij)
  - h) Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής (Departement van Informatietechnologiediensten)
27. Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού (Ministerie van Onderwijs en Cultuur)
28. a) Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων (Ministerie van Communicatie en Werken)
- b) Τμήμα Δημοσίων Έργων (Departement van Openbare Werken)
  - c) Τμήμα Αρχαιοτήτων (Departement van Oudheden)
  - d) Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας (Departement van Burgerluchtvaart)
  - e) Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας (Departement van de Kooopvaardij)

- f) Τμήμα Ταχυδρομικών Υπηρεσιών (Departement van de Postdiensten)
  - g) Τμήμα Οδικών Μεταφορών (Departement van het Wegvervoer)
  - h) Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών (Departement van Elektrische of Mechanische Diensten)
  - i) Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (Departement van Elektronische Telecommunicatie)
- 29.
- a) Υπουργείο Υγείας (Ministerie van Volksgezondheid)
  - b) Φαρμακευτικές Υπηρεσίες (Farmaceutische Diensten)
  - c) Γενικό Χημείο (Algemeen Laboratorium)
  - d) Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας (Medische en Volksgezondheidsdiensten)
  - e) Οδοντιατρικές Υπηρεσίες (Tandheelkundige Diensten)
  - f) Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας (Geestelijkegezondheidsdiensten)

## LETLAND

A) Ministrijas, īpašu ministru sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (Ministeries, secretariaten van ministers voor speciale taken en de hieraan ondergeschikte instellingen):

1. Aizsardzības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministerie van Defensie en de hieraan ondergeschikte instellingen)
2. Ārlietu ministrija un tas padotībā esošās iestādes (Ministerie van Buitenlandse Zaken en de hieraan ondergeschikte instellingen)
3. Ekonomikas ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministerie van Economische Zaken en de hieraan ondergeschikte instellingen)
4. Finanšu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministerie van Financiën en de hieraan ondergeschikte instellingen)
5. Iekšlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministerie van Binnenlandse Zaken en de hieraan ondergeschikte instellingen)
6. Izglītības un zinātnes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministerie van Onderwijs en Wetenschappen en de hieraan ondergeschikte instellingen)

7. Kultūras ministrija un tas padotībā esošās iestādes (Ministerie van Cultuur en de hieraan ondergeschikte instellingen)
8. Labklājības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministerie van Welzijn en de hieraan ondergeschikte instellingen)
9. Satiksmes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministerie van Vervoer en de hieraan ondergeschikte instellingen)
10. Tieslietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministerie van Justitie en de hieraan ondergeschikte instellingen)
11. Veselības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministerie van Volksgezondheid en de hieraan ondergeschikte instellingen)
12. Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministerie van Milieu en Regionale Ontwikkeling en de hieraan ondergeschikte instellingen)
13. Zemkopības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministerie van Landbouw en de hieraan ondergeschikte instellingen)
14. Īpašu uzdevumu ministra sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (Ministeries voor Bijzondere Opdrachten en de hieraan ondergeschikte instellingen)

B) Citas valsts iestādes (Andere centrale overheidsinstellingen):

1. Augstākā tiesa (Hoogerechtshof)
2. Centrālā vēlēšanu komisija (Centrale Kiescommissie)
3. Finanšu un kapitāla tirgus komisija (Commissie Financiële en Kapitaalmarkten)
4. Latvijas Banka (Bank van Letland)
5. Prokuratūra un tās pārraudzībā esošās iestādes (Parket en onder het toezicht hiervan vallende instellingen)
6. Saeimas un tās padotībā esošās iestādes (Parlement en de hieraan ondergeschikte instellingen)
7. Satversmes tiesa (Grondwettelijk Hof)
8. Valsts kanceleja un tās pārraudzībā esošās iestādes (Staatskanselarij en onder het toezicht hiervan vallende instellingen)
9. Valsts kontrole (Overheidsdienst voor Audits)

10. Valsts prezidenta kanceleja (Kanselarij van de staatspresident)
11. Citas valsts iestādes, kuras nav ministriju padotībā (andere centrale overheidsinstellingen die niet onder een ministerie ressorteren):
  - Tiesībsarga birojs (Bureau van de Ombudsman)
  - Nacionālā radio un televīzijas padome (Nationale Omroepraad)

## LITOUWEN

Prezidentūros kancelelija (Kabinet van de president)

Seimo kancelelija (Dienst van de Seimas (parlement van Litouwen))

Seimui atskaitingos institucijos (Instellingen die verantwoording schuldig zijn aan de Seimas):

Lietuvos mokslo taryba (Raad voor de Wetenschappen)

Seimo kontrolierių įstaiga (Ombudsdienst van de Seimas)

Valstybės kontrolė (Nationale Rekenkamer)

Specialiųjų tyrimų tarnyba (Dienst Bijzonder Onderzoek)

Valstybės saugumo departamentas (Departement van Staatsveiligheid)

Konkurencijos taryba (Raad voor de Mededinging)

Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras (Onderzoekscentrum  
Genocide en Verzet)

Vertybinių popierių komisija (Litouwse Commissie Effecten)

Ryšių reguliavimo tarnyba (Regelgevende Autoriteit Communicatie)

Nacionalinė sveikatos taryba (Nationale Raad voor de Volksgezondheid)

Etninės kultūros globos taryba (Raad voor de Bescherming van Etnische Cultuur)

Lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba (Dienst Ombudspersoon Gelijke Kansen)

Valstybinė kultūros paveldo komisija (Commissie voor Nationaal Cultureel Erfgoed)



Vaiko teisių apsaugos kontrolieriaus įstaiga (Instelling voor de Ombudsman voor Kinderrechten)

Valstybinė kainų ir energetikos kontrolės komisija (Commissie voor Prijsregulering door de Overheid inzake Energiebronnen)

Valstybinė lietuvių kalbos komisija (Overheidscommissie van de Litouwse Taal)

Vyriausioji rinkimų komisija (Centraal Kiescomité)

Vyriausioji tarnybinės etikos komisija (Hoofdcommissie Overheidsethiek)

Žurnalistų etikos inspektoriatas tarnyba (Dienst van de Inspecteur van Ethiek van Journalisten)

Vyriausybės kanceliarija (Bureau van de Regering)

Vyriausybei atskaitingos institucijos (Instellingen die verantwoording schuldig zijn aan de regering):

Ginklų fondas (Wapenfonds)

Informacinės visuomenės plėtros komitetas (Comité voor de Ontwikkeling van de Informatiemaatschappij)

Kūno kultūros ir sporto departamentas (Departement van Lichamelijke Opvoeding en Sport)

Lietuvos archyvų departamentas (Litouws Departement van Archieven)

Mokestinių ginčų komisija (Commissie inzake Belastinggeschillen)

Statistikos departamentas (Departement van Statistiek)

Tautinių mažumų ir išeivijos departamentas (Departement van Nationale Minderheden en van in het Buitenland Woonachtige Litouwers)

Valstybinė tabako ir alkoholio kontrolės tarnyba (Overheidsdienst voor Controle op Tabak en Alcohol)

Viešųjų pirkimų tarnyba (Dienst Overheidsopdrachten)

Valstybinė atominės energetikos saugos inspekcija (Inspectiedienst Veiligheid Nucleaire Energie)

Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija (Inspectiedienst Gegevensbescherming)

Valstybinė lošimų priežiūros komisija (Overheidscommissie voor Toezicht op Kansspelen)

Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba (Overheidsdienst voor Levensmiddelen en Veterinaire Aangelegenheden)

Vyriausioji administracinių ginčų komisija (Hoofdcommissie Bestuursgeschillen)

Draudimo priežiūros komisija (Toezichthoudende Commissie Verzekeringen)

Lietuvos valstybinis mokslo ir studijų fondas (Litouwse Overheidsstichting voor Wetenschap en Onderzoek)

Konstitucinis Teismas (Grondwettelijk Hof)

Lietuvos bankas (Bank van Litouwen)

Aplinkos ministerija (Ministerie van Milieu)

Įstaigos prie Aplinkos ministerijos (Instellingen ressorterend onder het Ministerie van Milieu):

Generalinė miškų urėdija (Directoraat-generaal van Staatsbossen)

Lietuvos geologijos tarnyba (Geologisch Onderzoek van Litouwen)

Lietuvos hidrometeorologijos tarnyba (Litouwse Hydrometeorologische Dienst)

Lietuvos standartizacijos departamentas (Litouwse Raad voor Normen)

Nacionalinis akreditacijos biuras (Litouws Nationaal Accreditatiebureau)

Valstybinė metrologijos tarnyba (Nationaal Metrologisch Instituut)

Valstybinė saugomų teritorijų tarnyba (Overheidsdienst voor Beschermd Gebieden)

Valstybinė teritorijų planavimo ir statybos inspekcija (Inspectiedienst Planning en Bebouwing met betrekking tot het Grondgebied)

Finansų ministerija (Ministerie van Financiën)

Įstaigos prie Finansų ministerijos (Instellingen ressorterend onder het Ministerie van Financiën):

Muitinės departamentas (Litouwse Douane)

Valstybės dokumentų technologinės apsaugos tarnyba (Dienst Technologische Veiligheid van Overheidsdocumenten)

Valstybinė mokesčių inspekcija (Inspectiedienst Belastingen)

Finansų ministerijos mokymo centras (Opleidingscentrum van het Ministerie van Financiën)

Krašto apsaugos ministerija (Ministerie van Nationale Defensie)

Įstaigos prie Krašto apsaugos ministerijos (Instellingen ressorterend onder het Ministerie van Nationale Defensie):

Antrasis operatyvinių tarnybų departamentas (Militaire Inlichtingendienst)

Centralizuota finansų ir turto tarnyba (Centrale Dienst Financiën en Eigendom)

Karo prievolės administravimo tarnyba (Dienst Administratie Aanwerving Strijdkrachten)

Krašto apsaugos archyvas (Dienst Archieven Nationale Defensie)

Krizių valdymo centras (Centrum voor Crisismanagement)

Mobilizacijos departamentas (Departement van Mobilisatie)

Ryšių ir informacinių sistemų tarnyba (Dienst Communicatie- en Informatiesystemen)

Infrastruktūros plėtros departamentas (Departement van Ontwikkeling van Infrastructuur)

Valstybinis pilietinio pasipriešinimo rengimo centras (Dienst Burgerweerstand)

Lietuvos kariuomenė (Litouwse Strijdkrachten)

Krašto apsaugos sistemos kariniai vienetai ir tarnybos (Militaire Eenheden en Diensten van het Systeem voor Nationale Defensie)

Kultūros ministerija (Ministerie van Cultuur)

Įstaigos prie Kultūros ministerijos (Instellingen ressorterend onder het Ministerie van Cultuur):

Kultūros paveldo departamentas (Departement van Cultureel Erfgoed van Litouwen)

Valstybinė kalbos inspekcija (Overheidscommissie voor Taal)

Socialinės apsaugos ir darbo ministerija (Ministerie van Sociale Zekerheid en Arbeid)

Įstaigos prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos (Instellingen ressorterend onder het Ministerie van Sociale Zekerheid en Arbeid):

Garantinio fondo administracija (Diensten van het Garantiefonds)

Valstybės vaiko teisių apsaugos ir įvaikinimo tarnyba (Overheidsdienst voor Bescherming van de Rechten van Kinderen en Adoptie)

Lietuvos darbo birža (Litouwse Arbeidsuitwisseling)

Lietuvos darbo rinkos mokymo tarnyba (Litouwse Autoriteit voor Opleidingen met het oog op de Arbeidsmarkt)

Trišalės tarybos sekretoriatas (Secretariaat van de Tripartiete Raad)

Socialinių paslaugų priežiūros departamentas (Departement van Toezicht op Sociale Diensten)

Darbo inspekcija (Arbeidsinspectie)

Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Overheidsraad voor Socialeverzekeringsfondsen)

Neįgalumo ir darbingumo nustatymo tarnyba (Dienst voor Invaliditeit en Vaststelling van de Arbeidscapaciteit)

Ginčų komisija (Geschillencommissie)

Techninės pagalbos neįgaliesiems centras (Overheidscentrum voor Compenserende Techniek voor Mindervaliden)

Neįgaliųjų reikalų departamentas (Departement van Aangelegenheden betreffende Mindervaliden)

Susisiekimo ministerija (Ministerie van Vervoer en Communicatie)

Įstaigos prie Susisiekimo ministerijos (Instellingen ressorterend onder het Ministerie van Vervoer en Communicatie):

Lietuvos automobilių kelių direkcija (Litouwse Wegenadministratie)

Valstybinė geležinkelio inspekcija (Inspectiedienst Spoorwegen)

Valstybinė kelių transporto inspekcija (Inspectiedienst Wegvervoer)

Pasienio kontrolės punktų direkcija (Directoraat Grensovergangcontrole)

Sveikatos apsaugos ministerija (Ministerie van Volksgezondheid)

Įstaigos prie Sveikatos apsaugos ministerijos (Instellingen ressorterend onder het Ministerie van Volksgezondheid):

Valstybinė akreditavimo sveikatos priežiūros veiklai tarnyba (Overheidsinstantie voor Accreditatie met betrekking tot de Gezondheidszorg)

Valstybinė ligonių kasa (Overheidsfonds voor Patiënten)

Valstybinė medicininio audito inspekcija (Inspectiedienst Medische Aangelegenheden)

Valstybinė vaistų kontrolės tarnyba (Overheidsinstantie voor Geneesmiddelencontrole)

Valstybinė teismo psichiatrijos ir narkologijos tarnyba (Litouwse Dienst voor Forensische Psychiatrie en Narcologie)

Valstybinė visuomenės sveikatos priežiūros tarnyba (Overheidsdienst voor Volksgezondheid)



Farmacijos departamentas (Departement van Farmaceutische Aangelegenheden)

Sveikatos apsaugos ministerijos Ekstremalių sveikatai situacijų centras (Centrum voor Respons in Noodsituaties van het Ministerie van Volksgezondheid)

Lietuvos bioetikos komitetas (Litouws Comité voor Bio-ethiek)

Radiacinės saugos centras (Centrum voor Bescherming tegen Straling)

Švietimo ir mokslo ministerija (Ministerie van Onderwijs en Wetenschap)

Įstaigos prie Švietimo ir mokslo ministerijos (Instellingen ressorterend onder het Ministerie van Onderwijs en Wetenschap):

Nacionalinis egzaminų centras (Nationaal Examencentrum)

Studijų kokybės vertinimo centras (Centrum voor Kwaliteitsbeoordeling in het Hoger Onderwijs)

Teisingumo ministerija (Ministerie van Justitie)

Įstaigos prie Teisingumo ministerijos (Instellingen ressorterend onder het Ministerie van Justitie):

Kalėjimų departamentas (Departement van Gevangenisinstellingen)

Nacionalinė vartotojų teisių apsaugos taryba (Nationale Raad voor de Bescherming van Consumentenrechten)

Europos teisės departamentas (Departement van Europees Recht)

Ūkio ministerija (Ministerie van Economische Zaken)

Įstaigos prie Ūkio ministerijos (Instellingen ressorterend onder het Ministerie van Economische Zaken):

Įmonių bankroto valdymo departamentas (Departement van Beheer inzake Faillissementen van Ondernemingen)

Valstybinė energetikos inspekcija (Inspectiedienst voor Energie)

Valstybinė ne maisto produktų inspekcija (Inspectiedienst voor Non-Foodproducten)

Valstybinis turizmo departamentas (Litouws Departement van Toerisme)

Užsienio reikalų ministerija (Ministerie van Buitenlandse Zaken)

Diplomatinės atstovybės ir konsulinės įstaigos užsienyje bei atstovybės prie tarptautinių organizacijų (Diplomatieke Missies, Consulaire Aangelegenheden en Vertegenwoordigingen bij Internationale Organisaties)

Vidaus reikalų ministerija (Ministerie van Binnenlandse Zaken)

Įstaigos prie Vidaus reikalų ministerijos (Instellingen ressorterend onder het Ministerie van Binnenlandse Zaken):

Asmens dokumentų išrašymo centras (Centrum voor Personalisering van Identiteitsdocumenten)

Finansinių nusikaltimų tyrimo tarnyba (Dienst Financiële Recherche)

Gyventojų registro tarnyba (Dienst Bevolkingsregister)

Policijos departamentas (Departement van Politie)

Priešgaisrinės apsaugos ir gelbėjimo departamentas (Departement van Brandpreventie en Reddingsoperaties)

Turto valdymo ir ūkio departamentas (Departement van Vastgoed en Economie)

Vadovybės apsaugos departamentas (Departement van Bescherming van Vips)

Valstybės sienos apsaugos tarnyba (Departement van Grenscontrole)

Valstybės tarnybos departamentas (Departement van Ambtenarenzaken)

Informatikos ir ryšių departamentas (Departement van IT en Communicatie)

Migracijos departamentas (Departement van Migratie)

Sveikatos priežiūros tarnyba (Departement van Volksgezondheid)

Bendrasis pagalbos centras (Centrum voor Respons in Noodsituaties)

Žemės ūkio ministerija (Ministerie van Landbouw)

Įstaigos prie Žemės ūkio ministerijos (Instellingen ressorterend onder het Ministerie van Landbouw):

Nacionalinė mokėjimo agentūra (Nationale Instantie voor Betalingen)

Nacionalinė žemės tarnyba (Nationale Gronddienst)

Valstybinė augalų apsaugos tarnyba (Overheidsdienst voor Gewasbescherming)

Valstybinė gyvulių veislininkystės priežiūros tarnyba (Overheidsdienst voor Toezicht op het Fokken van Dieren)

Valstybinė sėklų ir grūdų tarnyba (Overheidsdienst voor Zaden en Granen)

Žuvininkystės departamentas (Departement van Visserij)

Teismai (Gerechtelijke instanties)

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Hoogerechtshof van Litouwen)

Lietuvos apeliacinis teismas (Hof van Beroep van Litouwen)

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (Hoogste Administratieve Gerecht van Litouwen)

Apygardų teismai (Arrondissementsgerechten)

Apygardų administraciniai teismai (Administratieve Arrondissementsgerechten)

Apylinkių teismai (Districtsrechtbanken)

Nacionalinė teismų administracija (Administratie nationale gerechtelijke instanties)

Generalinė prokuratūra (Parket-generaal)

Kiti centriniai valstybinio administravimo subjektai (institucijos, įstaigos, tarnybos) (Andere entiteiten van de centrale overheid - instellingen, diensten, instanties):

Muitinės kriminalinė tarnyba (Douanerecherche)

Muitinės informacinių sistemų centras (Douanecentrum voor informatiesystemen)

Muitinės laboratorija (Douanelaboratorium)

## LUXEMBURG

1. Ministère d'État;
2. Ministère des Affaires Étrangères et de l'Immigration;
3. Ministère des Affaires Étrangères et de l'Immigration: Direction de la Défense (Armée);
4. Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural;
5. Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural: Administration des Services Techniques de l'Agriculture;
6. Ministère des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement;
7. Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche;
8. Ministère de l'Économie et du Commerce extérieur;
9. Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle;
10. Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle: Lycée d'Enseignement Secondaire et d'Enseignement Secondaire Technique;

11. Ministère de l'Égalité des chances;
12. Ministère de l'Environnement;
13. Ministère de l'Environnement: Administration de l'Environnement;
14. Ministère de la Famille et de l'Intégration;
15. Ministère de la Famille et de l'Intégration: Maisons de retraite;
16. Ministère des Finances;
17. Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative;
18. Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative: Service Central des Imprimés et des Fournitures de l'État — Centre des Technologies de l'informatique de l'État;
19. Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire;
20. Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire: Police Grand-Ducale Luxembourg — Inspection générale de Police;
21. Ministère de la Justice;
22. Ministère de la Justice: Établissements Pénitentiaires;
23. Ministère de la Santé;

24. Ministère de la Santé: Centre hospitalier neuropsychiatrique;
25. Ministère de la Sécurité sociale;
26. Ministère des Transports;
27. Ministère du Travail et de l'Emploi;
28. Ministère des Travaux publics;
29. Ministère des Travaux publics: Bâtiments Publics — Ponts et Chaussées.

## HONGARIJE

Nemzeti Erőforrás Minisztérium (Ministerie van Nationale Hulpbronnen)

Vidékfejlesztési Minisztérium (Ministerie van Plattelandsontwikkeling)

Nemzeti Fejlesztési Minisztérium (Ministerie van Nationale Ontwikkeling)

Honvédelmi Minisztérium (Ministerie van Defensie)

Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium (Ministerie van Overheidsadministratie en Justitie)

Nemzetgazdasági Minisztérium (Ministerie van Nationale Economie)



Külügyminisztérium (Ministerie van Buitenlandse Zaken)

Miniszterelnöki Hivatal (Kabinet van de minister-president)

Belügyminisztérium, (Ministerie van Binnenlandse Zaken)

Központi Szolgáltatási Főigazgatóság (Directoraat van Centrale Diensten)

## MALTA

1. Uffiċċju tal-Prim Ministru (Kabinet van de minister-president)
2. Ministeru għall-Familja u Solidarjeta' Soċjali (Ministerie van Gezinsangelegenheden en Maatschappelijke Solidariteit)
3. Ministeru ta' l-Edukazzjoni Zghazagh u Impjieg (Ministerie van Onderwijs, Jeugdzaken en Werkgelegenheid)
4. Ministeru tal-Finanzi (Ministerie van Financiën)
5. Ministeru tar-Riżorsi u l-Infrastruttura (Ministerie voor Hulpbronnen en Infrastructuur)
6. Ministeru tat-Turiżmu u Kultura (Ministerie voor Toerisme en Cultuur)
7. Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern (Ministerie van Justitie en Binnenlandse Zaken)

8. Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (Ministerie voor Plattelandszaken en Milieu)
9. Ministeru għal Għawdex (Ministerie voor Gozo)
10. Ministeru tas-Sahha, l-Anzjani u Kura fil-Kommunita' (Ministerie van Volksgezondheid, Ouderen en Gemeenschapszorg)
11. Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin (Ministerie van Buitenlandse Zaken)
12. Ministeru għall-Investimenti, Industrija u Teknologija ta' Informazzjoni (Ministerie van Investerings, Industrie en Informatietechnologie)
13. Ministeru għall-Kompetittivà u Komunikazzjoni (Ministerie van Concurrentie en Communicatie)
14. Ministeru għall-Iżvilupp Urban u Toroq (Ministerie van Stadsontwikkeling en Wegen)
15. L-Uffiċċju tal-President (Kabinet van de president)
16. Uffiċċju ta' l-iskrivan tal-Kamra tad-Deputati (Dienst van de griffier van het Huis van Afgevaardigden)

## NEDERLAND

### Ministerie van Algemene Zaken — (Ministry of General Affairs)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Bureau van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid — (Advisory Council on Government Policy)
- Rijksvoorlichtingsdienst: — (The Netherlands Government Information Service)

### Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties — (Ministry of the Interior)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Centrale Archiefselectiedienst (CAS) — (Central Records Selection Service)
- Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst (AIVD) — (General Intelligence and Security Service)
- Agentschap Basisadministratie Persoonsgegevens en Reisdocumenten (BPR) — (Personnel Records and Travel Documents Agency)
- Agentschap Korps Landelijke Politiediensten — (National Police Services Agency)

Ministerie van Buitenlandse Zaken — (Ministry of Foreign Affairs)

- Directoraat-generaal Regiobeleid en Consulaire Zaken (DGRC) — (Directorate-general for Regional Policy and Consular Affairs)
- Directoraat-generaal Politieke Zaken (DGPZ) — (Directorate-general for Political Affairs)
- Directoraat-generaal Internationale Samenwerking (DGIS) — (Directorate-general for International Cooperation)
- Directoraat-generaal Europese Samenwerking (DGES) — (Directorate-general for European Cooperation)
- Centrum tot Bevordering van de Import uit Ontwikkelingslanden (CBI) — (Centre for the Promotion of Imports from Developing Countries)
- Centrale diensten ressorterend onder S/PlvS — (Support services falling under the Secretary-general and Deputy Secretary-general)
- Buitenlandse Posten (ieder afzonderlijk) — (the various Foreign Missions)

Ministerie van Defensie — (Ministry of Defence)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)

- Commando Diensten Centra (CDC) — (Support Command)
- Defensie Telematica Organisatie (DTO) — (Defence Telematics Organisation)
- Centrale directie van de Defensie Vastgoed Dienst — (Defence Real Estate Service, Central Directorate)
- De afzonderlijke regionale directies van de Defensie Vastgoed Dienst — (Defence Real Estate Service, Regional Directorates)
- Defensie Materieel Organisatie (DMO) — (Defence Material Organisation)
- Landelijk Bevoorradingsbedrijf van de Defensie Materieel Organisatie — National Supply Agency of the Defence Material Organisation
- Logistiek Centrum van de Defensie Materieel Organisatie — Logistic Centre of the Defence Material Organisation
- Marinebedrijf van de Defensie Materieel Organisatie — Maintenance Establishment of the Defence Material Organisation
- Defensie Pijpleiding Organisatie (DPO) — Defence Pipeline Organisation

Ministerie van Economische Zaken — (Ministry of Economic Affairs)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Centraal Planbureau (CPB) — (Netherlands Bureau for Economic Policy Analyses)
- Bureau voor de Industriële Eigendom (BIE) — (Industrial Property Office)
- SenterNovem — (SenterNovem — Agency for sustainable innovation)
- Staatstoezicht op de Mijnen (SodM) — (State Supervision of Mines)
- Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMa) — (Netherlands Competition Authority)
- Economische Voorlichtingsdienst (EVD) — (Netherlands Foreign Trade Agency)
- Agentschap Telecom — (Radiocommunications Agency)
- Kenniscentrum Professioneel & Innovatief Aanbesteden, Netwerk voor Overheidsopdrachtgevers (PIANOO) — (Professional and innovative procurement, network for contracting authorities)
- Regiebureau Inkoop Rijksoverheid (Coordination of Central Government Purchasing)

- Octrooicentrum Nederland — (Netherlands Patent Office)

Ministerie van Financiën — (Ministry of Finance)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Belastingdienst Automatiseringscentrum — (Tax and Custom Computer and Software Centre)
- Belastingdienst — (Tax and Customs Administration)
- de afzonderlijke Directies der Rijksbelastingen — (the various Divisions of the Tax and Customs Administration throughout the Netherlands)
- Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (incl. Economische Controle dienst (ECD) — (Fiscal Information and Investigation Service (the Economic Investigation Service included))
- Belastingdienst Opleidingen — (Tax and Customs Training Centre)
- Dienst der Domeinen — (State Property Service)

Ministerie van Justitie — (Ministry of Justice)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)

- Dienst Justitiële Inrichtingen — (Correctional Institutions Agency)
- Raad voor de Kinderbescherming — (Child Care and Protection Agency)
- Centraal Justitie Incasso Bureau — (Central Fine Collection Agency)
- Openbaar Ministerie — (Public Prosecution Service)
- Immigratie en Naturalisatiedienst — (Immigration and Naturalisation Service)
- Nederlands Forensisch Instituut — (Netherlands Forensic Institute)

Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit — (Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Dienst Regelingen (DR) — (National Service for the Implementation of Regulations (Agency))
- Agentschap Plantenziektenkundige Dienst (PD) — (Plant Protection Service (Agency))
- Algemene Inspectiedienst (AID) — (General Inspection Service)



- Dienst Landelijk Gebied (DLG) — (Government Service for Sustainable Rural Development)
- Voedsel en Waren Autoriteit (VWA) — (Food and Consumer Product Safety Authority)

Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen — (Ministry of Education, Culture and Science)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Inspectie van het Onderwijs — (Inspectorate of Education)
- Erfgoedinspectie — (Inspectorate of Heritage)
- Centrale Financiën Instellingen — (Central Funding of Institutions Agency)
- Nationaal Archief — (National Archives)
- Adviesraad voor Wetenschaps- en Technologiebeleid — (Advisory Council for Science and Technology Policy)
- Onderwijsraad — (Education Council)
- Raad voor Cultuur — (Council for Culture)

Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid — (Ministry of Social Affairs and Employment)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Inspectie Werk en Inkomen — (the Work and Income Inspectorate)
- Agentschap SZW- (SZW Agency)

Ministerie van Verkeer en Waterstaat — (Ministry of Transport, Public Works and Watermanagement)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Directoraat-Generaal Transport en Luchtvaart — (Directorate-general for Transport and Civil Aviation)
- Directoraat-generaal Personenvervoer — Directorate-general for Passenger Transport)
- Directoraat-generaal Water — (Directorate-general of Water Affairs)
- Centrale diensten — (Central Services)
- Shared services Organisatie Verkeer en Watersaat — (Shared services Organisation Transport and Water management) (new organisation)

- Koninklijke Nederlandse Meteorologisch Instituut KNMI — (Royal Netherlands Meteorological Institute)
- Rijkswaterstaat, Bestuur — (Public Works and Water Management, Board)
- De afzonderlijke regionale Diensten van Rijkswaterstaat — (Each individual regional service of the Directorate-general of Public Works and Water Management)
- De afzonderlijke specialistische diensten van Rijkswaterstaat — (Each individual specialist service of the Directorate-general of Public Works and Water Management)
- Adviesdienst Geo-Informatie en ICT — (Advisory Council for Geo-information and ICT)
- Adviesdienst Verkeer en Vervoer (AVV) — (Advisory Council for Traffic and Transport)
- Bouwdienst — (Service for Construction)
- Corporate Dienst (Corporate Service)
- Data ICT Dienst (Service for Data and IT)
- Dienst Verkeer en Scheepvaart (Service for Traffic and Ship Transport)

- Dienst Weg- en Waterbouwkunde - DWW (Service for Road and Hydraulic Engineering)
- Rijksinstituut voor Kust en Zee (RIKZ) — (National Institute for Coastal and Marine Management)
- Rijksinstituut voor Integraal Zoetwaterbeheer en Afvalwaterbehandeling (RIZA) — (National Institute for Sweet Water Management and Water Treatment)
- Waterdienst (Service for Water)
- Port state Control
- Directie Toezichtontwikkeling Communicatie en Onderzoek - TCO (Directorate of Development of Supervision of Communication and Research)
- Toezichthouder Beheer Eenheid Lucht — Management Unit "Air"
- Toezichthouder Beheer Eenheid Water — Management Unit "Water"
- Toezichthouder Beheer Eenheid Land — Management Unit "Land"

Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer — (Ministry for Housing, Spatial Planning and the Environment)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Directoraat-generaal Wonen, Wijken en Integratie — (Directorate General for Housing, Communities and Integration)
- Directoraat-generaal Ruimte — (Directorate General for Spatial Policy)
- Directoraat-generaal Milieubeheer — (Directorate General for Environmental Protection)
- Rijksgebouwendienst — (Government Buildings Agency)
- VROM Inspectie — (Inspectorate)

Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport — (Ministry of Health, Welfare AND Sports)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Inspectie Gezondheidsbescherming, Waren en Veterinaire Zaken — (Inspectorate for Health Protection and Veterinary Public Health)

- Inspectie Gezondheidszorg — (Health Care Inspectorate)
- Inspectie Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming — (Youth Services and Youth Protection Inspectorate)
- Rijksinstituut voor de Volksgezondheid en Milieu (RIVM) — (National Institute of Public Health and Environment)
- Sociaal en Cultureel Planbureau — (Social and Cultural Planning Office)
- Agentschap t.b.v. het College ter Beoordeling van Geneesmiddelen — (Medicines Evaluation Board Agency)

Tweede Kamer der Staten-Generaal — (Second Chamber of the States General)

Eerste Kamer der Staten-Generaal — (First Chamber of the States General)

Raad van State — (Council of State)

Algemene Rekenkamer — (Netherlands Court of Audit)

Nationale Ombudsman — (National Ombudsman)

Kanselarij der Nederlandse Orden — (Chancellery of the Netherlands Order)

Kabinet der Koningin — (Queen's Cabinet)

Raad voor de Rechtspraak en de Rechtbanken — (Judicial Management and Advisory Board and Courts of Law)

## OOSTENRIJK

A. Entiteiten waarop deze overeenkomst op dit moment van toepassing is

1. Bundeskanzleramt (Bondskanselarij)
2. Bundesministerium für europäische und internationale Angelegenheiten (Bondsministerie van Europese en Internationale Zaken)
3. Bundesministerium für Finanzen (Bondsministerie van Financiën)
4. Bundesministerium für Gesundheit (Bondsministerie van Volksgezondheid)
5. Bundesministerium für Inneres (Bondsministerie van Binnenlandse Zaken)
6. Bundesministerium für Justiz (Bondsministerie van Justitie)
7. Bundesministerium für Landesverteidigung und Sport (Bondsministerie van Defensie en Sport)

8. Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft  
(Bondsministerie van Land- en Bosbouw, Milieu en Waterbeheer)
9. Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz  
(Bondsministerie van Werkgelegenheid, Sociale zaken en Consumentenbescherming)
10. Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur (Bondsministerie van Onderwijs, Kunst en Cultuur)
11. Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie (Bondsministerie van Verkeer, Innovatie en Technologie)
12. Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend (Bondsministerie van Economische Zaken, Gezinszaken en Jeugdzaken)
13. Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung (Bondsministerie van Wetenschappen en Onderzoek)
14. Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen (Bondsdiens voor IJking en Metingen)
15. Österreichische Forschungs- und Prüfzentrum Arsenal Gesellschaft m.b.H  
(Oostenrijks Onderzoeks- en Testcentrum "Arsenal Gesellschaft m.b.H")



16. Bundesanstalt für Verkehr (Bondsinstituut voor Verkeer)
17. Bundesbeschaffung G.m.b.H (Bonds aanbestedingen (GmbH))
18. Bundesrechenzentrum G.m.b.H (Bondscentrum voor Gegevensverwerking (GmbH))

B. Alle andere centrale overheidsdiensten met inbegrip van hun regionale en lokale onderafdelingen, mits zij geen industrieel of commercieel karakter hebben.

#### POLEN

1. Kancelaria Prezydenta RP (Kanselarij van de president)
2. Kancelaria Sejmu RP (Kanselarij van de Sejm (het parlement van Polen))
3. Kancelaria Senatu RP (Kanselarij van de Senaat)
4. Kancelaria Prezesa Rady Ministrów (Kanselarij van de minister-president)
5. Sąd Najwyższy (Hoogerechtshof)
6. Naczelny Sąd Administracyjny (Hoogste Administratieve Gerecht)
7. Trybunał Konstytucyjny (Grondwettelijk Hof)

8. Najwyższa Izba Kontroli (Hoogste Kamer van Toezicht)
9. Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich (Bureau van de Toezichthouder voor de Mensenrechten)
10. Biuro Rzecznika Praw Dziecka (Dienst van de Ombudsman voor de Kinderrechten)
11. Biuro Ochrony Rządu (Bureau voor Staatsbescherming)
12. Centralne Biuro Antykorupcyjne (Centraal Anticorruptiebureau)
13. Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej (Ministerie van Arbeid en Sociaal Beleid)
14. Ministerstwo Finansów (Ministerie van Financiën)
15. Ministerstwo Gospodarki (Ministerie van Economische Zaken)
16. Ministerstwo Rozwoju Regionalnego (Ministerie van Regionale Ontwikkeling)
17. Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego (Ministerie van Cultuur en Nationaal Erfgoed)
18. Ministerstwo Edukacji Narodowej (Ministerie van Nationaal Onderwijs)
19. Ministerstwo Obrony Narodowej (Ministerie van Nationale Defensie)

20. Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi (Ministerie van Landbouw en Plattelandsontwikkeling)
21. Ministerstwo Skarbu Państwa (Ministerie van Overheidsfinanciën)
22. Ministerstwo Sprawiedliwości (Ministerie van Justitie)
23. Ministerstwo Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej (Ministerie van Vervoer, Bouw en Maritieme Economie)
24. Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego (Ministerie van Wetenschappen en Hoger Onderwijs)
25. Ministerstwo Środowiska (Ministerie van Milieu)
26. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych (Ministerie van Binnenlandse Zaken)
27. Ministerstwo Administracji i Cyfryzacji (Ministerie van Bestuur en Digitalisering)
28. Ministerstwo Spraw Zagranicznych (Ministerie van Buitenlandse Zaken)
29. Ministerstwo Zdrowia (Ministerie van Volksgezondheid)
30. Ministerstwo Sportu i Turystyki (Ministerie van Sport en Toerisme)

31. Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej (Octrooibureau van de Republiek Polen)
32. Urząd Regulacji Energetyki (Poolse Regelgevende Autoriteit voor Energie-aangelegenheden)
33. Urząd do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych (Dienst voor Militaire Veteranen en Slachtoffers van Repressie)
34. Urząd Transportu Kolejowego (Dienst voor het Wegvervoer)
35. Urząd do Spraw Cudzoziemców (Dienst voor Buitenlanders)
36. Urząd Zamówień Publicznych (Dienst Overheidsopdrachten)
37. Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów (Bureau voor Mededinging en Consumentenbescherming)
38. Urząd Lotnictwa Cywilnego (Dienst Burgerluchtvaart)
39. Urząd Komunikacji Elektronicznej (Dienst Elektronische Communicatie)
40. Wyższy Urząd Górniczy (Overheidsautoriteit voor Mijnbouw)
41. Główny Urząd Miar (Hoofddienst Metrologie)
42. Główny Urząd Geodezji i Kartografii (Hoofddienst Geodesie en Cartografie)

43. Główny Urząd Nadzoru Budowlanego (Algemene Dienst Bouwtoezicht)
44. Główny Urząd Statystyczny (Hoofddienst Statistiek)
45. Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji (Nationale Omroepraad)
46. Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych (Inspecteur-generaal voor de Bescherming van Persoonsgegevens)
47. Państwowa Komisja Wyborcza (Overheidskiezcommissie)
48. Państwowa Inspekcja Pracy (Nationale Arbeidsinspectie)
49. Rządowe Centrum Legislacji (Centrum voor Overheidswetgeving)
50. Narodowy Fundusz Zdrowia (Nationaal Fonds Volksgezondheid)
51. Polska Akademia Nauk (Poolse Academie voor de Wetenschappen)
52. Polskie Centrum Akredytacji (Pools Centrum voor Accreditatie)
53. Polskie Centrum Badań i Certyfikacji (Pools Centrum voor Beproeving en Certificering)
54. Polski Komitet Normalizacyjny (Pools Comité voor Normalisatie)

55. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialeverzekeringsinstelling)
56. Komisja Nadzoru Finansowego (Poolse Autoriteit voor Financieel Toezicht)
57. Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych (Hoofddienst voor Overheidsarchieven)
58. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Socialeverzekeringsfonds voor de landbouw)
59. Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad (Algemeen Directoraat van Nationale Wegen en Snelwegen)
60. Główny Inspektorat Ochrony Roślin i Nasiennictwa (Hoofdinspectiedienst Planten- en Zadenbescherming)
61. Komenda Główna Państwowej Straży Pożarnej (Nationale Hoofdkwartier van de Overheidsdienst voor Brandbestrijding)
62. Komenda Główna Policji (Poolse Nationale Politie)
63. Komenda Główna Straży Granicznej (Hoofdcommandant van de Grenswachten)
64. Główny Inspektorat Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych (Hoofdinspectiedienst Commerciële Kwaliteit van Agrivoedingsmiddelen)

65. Główny Inspektorat Ochrony Środowiska (Hoofdinspectiedienst Milieubescherming)
66. Główny Inspektorat Transportu Drogowego (Hoofdinspectiedienst Wegvervoer)
67. Główny Inspektorat Farmaceutyczny (Hoofdinspectiedienst Farmaceutische Aangelegenheden)
68. Główny Inspektorat Sanitarny (Hoofdinspectiedienst Volksgezondheid)
69. Główny Inspektorat Weterynarii (Hoofdinspectiedienst Veterinaire Aangelegenheden)
70. Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego (Instantie voor Binnenlandse Veiligheid)
71. Agencja Wywiadu (Instantie voor Buitenlandse Inlichtingen)
72. Agencja Mienia Wojskowego (Instantie voor Militaire Eigendommen)
73. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Instantie voor Herstructurering en Modernisering van de Landbouw)
74. Agencja Rynku Rolnego (Instantie voor de Landbouwmarkt)
75. Agencja Nieruchomości Rolnych (Instantie voor Landbouweigendommen)

76. Państwowa Agencja Atomistyki (Nationale Instantie voor Atoomenergie)
77. Narodowy Bank Polski (Nationale Bank van Polen)
78. Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (Nationaal Fonds voor Milieubescherming en Watermanagement)
79. Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych (Nationaal Fonds voor Rehabilitatie van Mindervaliden)
80. Instytut Pamięci Narodowej — Komisja Ścigania Zbrodni Przeciwko Narodowi Polskiemu (Nationaal Instituut voor Herinnering — Commissie voor de Vervolging van Misdaden tegen de Poolse Natie)
81. Służba Celna Rzeczypospolitej Polskiej (Douanediens van de Republiek Polen)

#### PORTUGAL

1. Presidência do Conselho de Ministros (Voorzitterschap van de Raad van Ministers)
2. Ministério das Finanças (Ministerie van Financiën)
3. Ministério da Defesa Nacional (Ministerie van Defensie)



4. Ministério dos Negócios Estrangeiros e das Comunidades Portuguesas (Ministerie van Buitenlandse Zaken en van de Portugese Gemeenschappen)
5. Ministério da Administração Interna (Ministerie van Binnenlandse Zaken)
6. Ministério da Justiça (Ministerie van Justitie)
7. Ministério da Economia (Ministerie van Economische Zaken)
8. Ministério da Agricultura, Desenvolvimento Rural e Pescas (Ministerie van Landbouw, Plattelandsontwikkeling en Visserij)
9. Ministério da Educação (Ministerie van Onderwijs)
10. Ministério da Ciência e do Ensino Superior (Ministerie van Wetenschappen en van Universitair Onderwijs)
11. Ministério da Cultura (Ministerie van Cultuur)
12. Ministério da Saúde (Ministerie van Volksgezondheid)
13. Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social (Ministerie van Arbeid en Sociale Solidariteit)
14. Ministério das Obras Públicas, Transportes e Habitação (Ministerie van Openbare Werken, Vervoer en Huisvesting)

15. Ministério das Cidades, Ordenamento do Território e Ambiente (Ministerie van Steden, Bodembeheer en Milieu)
16. Ministério para a Qualificação e o Emprego (Ministerie van Erkenning en Werkgelegenheid)
17. Presidência da Republica (Presidentschap van de Republiek)
18. Tribunal Constitucional (Grondwettelijk Hof)
19. Tribunal de Contas (Rekenkamer)
20. Provedoria de Justiça (Ombudsman)

## ROEMENIË

Administrația Prezidențială (Presidentiële Administratie)

Senatul României (Roemeense Senaat)

Camera Deputaților (Kamer van Afgevaardigden)

Inalta Curte de Casație și Justiție (Hooggerechtshof)

Curtea Constituțională (Grondwettelijk Hof)

Consiliul Legislativ (Wetgevende Raad)

Curtea de Conturi (Rekenkamer)

Consiliul Superior al Magistraturii (Hogere Raad voor de Rechtspraak)

Parchetul de pe lângă Inalta Curte de Casație și Justiție (Bureau van de Procureur-generaal verbonden aan het Hooggerechtshof)

Secretariatul General al Guvernului (Secretariaat-generaal van de Regering)

Cancelaria primului ministru (Kanselarij van de minister-president)

Ministerul Afacerilor Externe (Ministerie van Buitenlandse Zaken)

Ministerul Economiei și Finanțelor (Ministerie van Economische Zaken en Financiën)

Ministerul Justiției (Ministerie van Justitie)

Ministerul Apărării (Ministerie van Defensie)

Ministerul Internelor și Reformei Administrative (Ministerie van Binnenlandse Zaken en Administratieve Hervorming)

Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Sanse (Ministerie van Arbeid en Gelijke Kansen)

Ministerul pentru Intreprinderi Mici și Mijlocii, Comerț, Turism și Profesii Liberale  
(Ministerie van het Midden- en Kleinbedrijf, Handel, Toerisme en Vrije Beroepen)

Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale (Ministerie van Landbouw en  
Plattelandsontwikkeling)

Ministerul Transporturilor (Ministerie van Vervoer)

Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuinței (Ministerie van Ontwikkelingszaken,  
Openbare Werken en Huisvesting)

Ministerul Educației Cercetării și Tineretului (Ministerie van Onderwijs, Wetenschap en  
Jeugdzaken)

Ministerul Sănătății Publice (Ministerie van Volksgezondheid)

Ministerul Culturii și Cultelor (Ministerie van Cultuur en Religieuze Aangelegenheden)

Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informației (Ministerie van Communicatie- en  
Informatietechnologie)

Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile (Ministerie van Milieu en Duurzame  
Ontwikkeling)

Serviciul Român de Informații (Roemeense Inlichtingendienst)

Serviciul Român de Informații Externe (Roemeense Buitenlandse Inlichtingendienst)

Serviciul de Protecție și Pază (Dienst Bescherming en Bewaking)

Serviciul de Telecomunicații Speciale (Dienst Bijzondere Telecommunicatie)

Consiliul Național al Audiovizualului (Nationale Audiovisuele Raad)

Direcția Națională Anticorupție (Nationaal Anticorruptiedepartement)

Inspectoratul General de Poliție (Algemene Inspectiedienst Politie)

Autoritatea Națională pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice (Nationale Autoriteit voor Regulering van en Toezicht op Overheidsopdrachten)

Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice (ANRSC) (Nationale Autoriteit voor de Regulering van Nutsbedrijven voor Gemeenschapsdiensten)

Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor (Nationale Autoriteit voor Sanitaire en Veterinaire Zaken en Voedselveiligheid)

Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor (Nationale Autoriteit voor Consumentenbescherming)

Autoritatea Navală Română (Roemeense Autoriteit voor de Scheepvaart)

Autoritatea Feroviară Română (Roemeense Autoriteit voor de Spoorwegen)

Autoritatea Rutieră Română (Roemeense Autoriteit voor de Wegen)

Autoritatea Națională pentru Protecția Drepturilor Copilului-și Adoptie (Nationale Autoriteit voor de Bescherming van Kinderrechten en Adoptie)

Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Handicap (Nationale Autoriteit voor Mindervaliden)

Autoritatea Națională pentru Tineret (Nationale autoriteit voor Jeugdzaken)

Autoritatea Națională pentru Cercetare Stiințifică (Nationale Autoriteit voor Wetenschappelijk Onderzoek)

Autoritatea Națională pentru Comunicații (Nationale Autoriteit voor Communicatie)

Autoritatea Națională pentru Serviciile Societății Informaționale (Nationale Autoriteit voor Diensten in verband met de Informatiemaatschappij)

Autoritatea Electorală Permanente (Permanente Autoriteit Verkiezingszaken)

Agenția pentru Strategii Guvernamentale (Instantie voor Overheidsstrategieën)

Agencia Națională a Medicamentului (Nationale Instantie voor Geneesmiddelen)

Agencia Națională pentru Sport (Nationale Instantie voor Sport)

Agencia Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă (Nationale Instantie voor Werkgelegenheid)

Agencia Națională de Reglementare în Domeniul Energiei (Nationale Autoriteit voor de Regulering van Elektrische Energie)

Agencia Română pentru Conservarea Energiei (Roemeense Instantie voor Energiebeheer)

Agencia Națională pentru Resurse Minerale (Nationale Instantie voor Minerale Grondstoffen)

Agencia Română pentru Investiții Străine (Roemeense Instantie voor Buitenlandse Investeringsen)

Agencia Națională a Funcționarilor Publici (Nationale Instantie voor Ambtenaren)

Agencia Națională de Administrare Fiscală (Nationale Instantie voor Fiscale Administratie)

Agencia Națională pentru Protecția Familiei (Nationale Instantie voor Gezinsbescherming)

Agencia Națională pentru Egalitatea de Sanse între Bărbați și Femei (Nationale Autoriteit voor de Gelijkheid van Kansen van Mannen en Vrouwen)

Agencia Națională pentru Protecția Mediului (Nationale Instantie voor Milieubescherming)

Agencia Națională Antidrog (Nationaal Agentschap voor Drugsbestrijding)

## SLOVENIË

1. Predsednik Republike Slovenije (President van de Republiek Slovenië)
2. Državni zbor (Nationale Vergadering)
3. Državni svet (Nationale Raad)
4. Varuh človekovih pravic (Ombudsman)
5. Ustavno sodišče (Grondwettelijk Hof)
6. Računsko sodišče (Rekenkamer)
7. Državna revizijska komisija (Nationale Toetsingscommissie)
8. Slovenska akademija znanosti in umetnosti (Sloveense Academie voor Wetenschappen en Kunst)
9. Vladne službe (Regeringsdiensten)
10. Ministrstvo za finance (Ministerie van Financiën)



11. Ministrstvo za notranje zadeve (Ministerie van Binnenlandse Zaken)
12. Ministrstvo za zunanje zadeve (Ministerie van Buitenlandse Zaken)
13. Ministrstvo za obrambo (Ministerie van Defensie)
14. Ministrstvo za pravosodje (Ministerie van Justitie)
15. Ministrstvo za gospodarstvo (Ministerie van Economische Zaken)
16. Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (Ministerie van Landbouw, Bosbouw en Levensmiddelen)
17. Ministrstvo za promet (Ministerie van Vervoer)
18. Ministrstvo za okolje, prostor in energijo (Ministerie van Milieu, Ruimtelijke Ordening en Energie)
19. Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministerie van Arbeid, Gezinsangelegenheden en Sociale Zaken)
20. Ministrstvo za zdravje (Ministerie van Volksgezondheid)
21. Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo (Ministerie van Hoger Onderwijs, Wetenschappen en Technologie)

22. Ministrstvo za kulturo (Ministerie van Cultuur)
23. Ministrstvo za javno upravo (Ministerie van Overheidsadministratie)
24. Vrhovno sodišče Republike Slovenije (Hoogerechtshof van de Republiek Slovenië)
25. Višja sodišča (Hogere Gerechten)
26. Okrožna sodišča (Districtsgerechten)
27. Okrajna sodišča (Arrondissementsgerechten)
28. Vrhovno tožilstvo Republike Slovenije (Parket-generaal van de Republiek Slovenië)
29. Okrožna državna tožilstva (Advocaten-generaal)
30. Družbeni pravobranilec Republike Slovenije (Ombudsman van de Republiek Slovenië voor Sociale Vraagstukken)
31. Državno pravobranilstvo Republike Slovenije (Nationale Procureur voor de Republiek Slovenië)
32. Upravno sodišče Republike Slovenije (Administratief Hof van de Republiek Slovenië)

33. Senat za prekrške Republike Slovenije (Commissie voor Overtredingen van de Republiek Slovenië)
34. Višje delovno in socialno sodišče v Ljubljani (Hoger Gerecht voor Arbeids- en Sociale Zaken)
35. Delovna sodišča (Arbeidsgerechten)
36. Upravne note (Lokale Administratieve Eenheden)

## SLOWAKIJE

Ministeries en andere centrale-overheidsdiensten, als bedoeld in Wet nr. 575/2001 inzake de structuur van de werkzaamheden van de regering en centrale overheidsdiensten, zoals gewijzigd bij latere wetgeving:

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky (Ministerie van Economische Zaken van de Slowaakse Republiek)

Ministerstvo financií Slovenskej republiky (Ministerie van Financiën van de Slowaakse Republiek)

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky (Ministerie van Vervoer, Bouw en Regionale Ontwikkeling van de Slowaakse Republiek)

Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky (Ministerie van Landbouw en Plattelandsontwikkeling van de Slowaakse Republiek)

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Ministerie van Binnenlandse Zaken van de Slowaakse Republiek)

Ministerstvo obrany Slovenskej republiky (Ministerie van Defensie van de Slowaakse Republiek)

Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky (Ministerie van Justitie van de Slowaakse Republiek)

Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky (Ministerie van Buitenlandse Zaken van de Slowaakse Republiek)

Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Ministerie van Werkgelegenheid, Sociale Zaken en Gezinsangelegenheden van de Slowaakse Republiek)

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (Ministerie van Milieu van de Slowaakse Republiek)

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (Ministerie van Onderwijs, Wetenschappen, Onderzoek en Sport van de Slowaakse Republiek)

Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky (Ministerie van Cultuur van de Slowaakse Republiek)

Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (Ministerie van Volksgezondheid van de Slowaakse Republiek)

Úrad vlády Slovenskej republiky (Regeringsbureau van de Slowaakse Republiek)

Protimonopolný úrad Slovenskej republiky (Antimonopoliedienst van de Slowaakse Republiek)

Štatistický úrad Slovenskej republiky (Bureau voor Statistiek van de Slowaakse Republiek)

Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky (Dienst voor Landmeting, Cartografie en Kadaster van de Slowaakse Republiek)

Úrad pre normalizáciu, metrologiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky (Slowaakse Dienst voor Normen, Metrologie en Beproeving)

Úrad pre verejné obstarávanie (Bureau voor Overheidsopdrachten)

Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky (Bureau voor Industriële Eigendom van de Slowaakse Republiek)

Národný bezpečnostný úrad (Autoriteit voor Nationale Veiligheid)

Kancelária Prezidenta Slovenskej republiky (Kabinet van de president van de Slowaakse Republiek)

Národná rada Slovenskej republiky (Nationale Raad van de Slowaakse Republiek)

Ústavný súd Slovenskej republiky (Grondwettelijk Hof van de Slowaakse Republiek)

Najvyšší súd Slovenskej republiky (Hooggerechtshof van de Slowaakse Republiek)

Generálna prokuratúra Slovenskej republiky (Openbaar Ministerie van de Slowaakse Republiek)

Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky (Rekenkamer van de Slowaakse Republiek)

Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky (Telecommunicatiebureau van de Slowaakse Republiek)

Poštový úrad (Dienst Postregulering)

Úrad na ochranu osobných údajov (Dienst Bescherming Persoonsgegevens)

Kancelária verejného ochrancu práv (Bureau van de Ombudsman)

Úrad pre finančný trh (Dienst voor de Financiële Markt)

FINLAND

OIKEUSKANSLERINVIRASTO — JUSTITIEKANSLERSÄMBETET (DIENST  
KANSELIER JUSTITIE)

LIIKENNE- JA VIESTINTÄMINISTERIÖ — KOMMUNIKATIONSMINISTERIET  
(MINISTERIE VAN VERVOER EN COMMUNICATIE)

Viestintävirasto — Kommunikationsverket (Finse Regelgevende Autoriteit voor Communicatie-aangelegenheden)

Ajoneuvohallintokeskus AKE — Fordonsförvaltningscentralen AKE (Finse Voertuigadministratie)

Ilmailuhallinto — Luftfartsförvaltningen (Finse Autoriteit voor Burgerluchtvaart)

Ilmatieteen laitos — Meteorologiska institutet (Fins Meteorologisch Instituut)

Merenkulkulaitos — Sjöfartsverket (Finse Maritieme Administratie)

Ratahallintokeskus RHK — Banförvaltningscentralen RHK (Spoorwegadministratie)

Rautatievirasto — Järnvägsverket (Finse Instantie voor de Spoorwegen)

Tiehallinto — Vägförvaltningen (Wegenadministratie)

MAA- JA METSÄTALOUSMINISTERIÖ — JORD- OCH SKOGSBRUKSMINISTERIET  
(MINISTERIE VAN LANDBOUW EN BOSBOUW)

Elintarviketurvallisuusvirasto — Livsmedelssäkerhetsverket (Finse Autoriteit voor  
Levensmiddelenveiligheid)

Maanmittauslaitos — Lantmäteriverket (Nationaal Kadaster van Finland)

OIKEUSMINISTERIÖ — JUSTITIEMINISTERIET (MINISTERIE VAN JUSTITIE)

Tietosuojavaltuutetun toimisto — Dataombudsmannens byrå (Dienst van de Ombudsman  
voor Gegevensbescherming)

Tuomioistuimet — domstolar (Gerechten)

Korkein oikeus — Högsta domstolen (Hooggerechtshof)

Korkein hallinto-oikeus — Högsta förvaltningsdomstolen (Hoogste Administratieve Gerecht)

Hovioikeudet — hovrätter (Hoven van Beroep)

Käräjäoikeudet — tingsrätter (Arrondissementsrechtbanken)

Hallinto-oikeudet — förvaltningsdomstolar (Administratieve Gerechten)

Markkinaoikeus — Marknadsdomstolen (Gerecht voor Marktaangelegenheden)



Työtuomioistuin — Arbetsdomstolen (Arbeidsgerecht)

Vakuutusoikeus — Försäkringsdomstolen (Gerecht voor Verzekeringszaken)

Kuluttajariitalautakunta — Konsumenttvistenämnden (Raad voor Consumentenklachten)

Vankeinhoitolaitos — Fångvårdsväsendet (Gevangeniswezen)

HEUNI — Yhdistyneiden Kansakuntien yhteydessä toimiva Euroopan kriminaalipolitiikan instituutti — HEUNI — Europeiska institutet för kriminalpolitik, verksamt i anslutning till Förenta Nationerna (Europees Instituut voor Criminaliteitspreventie en -bestrijding)

Oikeushallinnon palvelukeskus — Justitieförvaltningens servicecentral (Dienst Juridisch Beheer)

Oikeushallinnon tietotekniikkakeskus — Justitieförvaltningens datateknikcentral (ICT-dienstencentrale Rechtscentrum)

Oikeusrekisterikeskus — Rättsregistercentralen (Centrum Rechtsregister)

Onnettomuustutkintakeskus — Centralen för undersökning av olyckor (Onderzoeksraad voor Ongelukken)

Rikosseuraamusvirasto — Brottsförhållningsverket (Instantie Sancties Strafzaken)

Rikoksantorjuntaneuvosto Rådet för brottsförebyggande (Nationale Raad voor Criminaliteitspreventie)

OPETUSMINISTERIÖ — UNDERVISNINGSMINISTERIET (MINISTERIE VAN ONDERWIJS)

Opetushallitus — Utbildningsstyrelsen (Nationale Onderwijsraad)

Valtion elokuvatarkastamo — Statens filmgranskningsbyrå (Finse Raad voor Filmkeuring)

PUOLUSTUSMINISTERIÖ — FÖRSVARSMINISTERIET (MINISTERIE VAN DEFENSIE)

Puolustusvoimat — Försvarsmakten (Finse Strijdkrachten)

SISÄASIAINMINISTERIÖ — INRIKESMINISTERIET (MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN)

Keskusrikospoliisi — Centralkriminalpolisen (Centrale Recherche)

Liikkuva poliisi — Rörliga polisen (Nationale Verkeerspolitie)

Rajavartiolaitos — Gränsbevakningsväsendet (Grensbewaking)

Valtion turvapaikanhakijoiden vastaanottokeskukset — Statliga förläggningar för asylsökande  
(Opvangcentra voor Asielzoekers)

SOSIAALI- JA TERVEYSMINISTERIÖ — SOCIAL- OCH  
HÄLSOVÅRDSMINISTERIET (MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN EN  
VOLKSGEZONDHEID)

Työttömyysturvalautakunta — Besvärsnämnden för utkomstskyddsärenden (Raad van Beroep  
voor Werkloosheidszaken)

Sosiaaliturvan muutoksenhakulautakunta — Besvärsnämnden för socialtrygghet (Gerecht  
waarbij beroep kan worden ingesteld)

Lääkelaitos — Läkemedelsverket (Nationale Instantie voor Geneesmiddelen)

Terveydenhuollon oikeusturvakeskus — Rättsskyddscentralen för hälsovården (Nationale  
Autoriteit voor Medisch-juridische Aangelegenheden)

Säteilyturvakeskus — Strålsäkerhetscentralen (Fins Centrum voor Stralingsaangelegenheden  
en Nucleaire Veiligheid)

TYÖ- JA ELINKEINOMINISTERIÖ — ARBETS- OCH NÄRINGSMINISTERIET  
(MINISTERIE VAN WERKGELEGENHEID EN ECONOMISCHE ZAKEN)

Kuluttajavirasto — Konsumentverket (Finse Instantie voor Consumentenaangelegenheden)

Kilpailuvirasto — Konkurrensverket (Finse Mededingingsautoriteit)

Patentti- ja rekisterihallitus — Patent- och registerstyrelsen (Nationale Raad voor Octrooien en Registratie)

Valtakunnansovittelijain toimisto — Riksförlikningsmännens byrå (Nationale Dienst voor Bemiddelaars)

Työneuvosto — Arbetsrådet (Raad voor de Arbeid)

Geologian tutkimuskeskus — Geologiska forskningscentralen (Geologische Dienst van Finland)

Huoltovarmuuskeskus — Försörjningsberedskapscentralen (Nationale Instantie voor Noodvoorzieningen)

Mittatekniikan keskus (MIKES) — Mätteknikcentralen (Centrum voor Metrologie en Accreditatie)

Turvatekniikan keskus (TUKES) — Säkerhetsteknikcentralen (Autoriteit voor Veiligheidstechnologie)

Vähemmistövaltuutetun toimisto — Minoritetsombudsmännens byrå (Dienst van de Ombudsman voor Minderheden)

ULKOASIAINMINISTERIÖ — UTRIKESMINISTERIET (MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN)

VALTIONEUVOSTON KANSLIA — STATSRÅDETS KANSLI (DIENST VAN DE MINISTER-PRESIDENT)

VALTIOVARAINMINISTERIÖ — FINANSMINISTERIET (MINISTERIE VAN FINANCIËN)

Valtiokonttori — Statskontoret (Schatkist van de Staat)

Verohallinto — Skatteförvaltningen (Belastingdienst)

Tullilaitos — Tullverket (Douane)

Väestörekisterikeskus — Befolkingsregistercentralen (Centrum voor het Bevolkingsregister)

Tilastokeskus — Statistikcentralen (Bureau voor de Statistiek Finland)

YMPÄRISTÖMINISTERIÖ — MILJÖMINISTERIET (MINISTERIE VAN MILIEU)

Suomen ympäristökeskus — Finlands miljöcentral (Fins Instituut voor Milieuzaken)

VALTIONTALouden TARKASTUSVIRASTO — STATENS REVISIONSVERK (NATIONALE REKENKAMER)

## ZWEDEN

Koninklijke Kunstacademie	Akademien för de fria konsterna
Nationale Commissie voor Consumentenklachten	Allmänna reklamationsnämnden
Arbeidsrechtbank	Arbetsdomstolen
Zweedse Diensten voor Arbeidsbemiddeling	Arbetsförmedlingen
Nationale Dienst van Overheidswerkgevers	Arbetsgivarverk, statens
Nationaal Instituut voor de Arbeid	Arbetslivsinstitutet
Zweedse Arbeidsmilieu-autoriteit	Arbetsmiljöverket
Zweedse Commissie voor het Erfenissenfonds	Arvsfondsdelegationen
Architectuurmuseum	Arkitekturmuseet
Nationaal Beeld- en Geluidsarchief	Ljud och bildarkiv, statens
Bureau van de Kinderombudsman	Barnombudsmannen
Nationale Raad Evaluatie Medische Methodiek	Beredning för utvärdering av medicinsk metodik, statens
Koninklijke Bibliotheek	Kungliga Biblioteket
Filmkeuring	Biografbyrå, statens
Zweeds biografisch Lexicon	Biografiskt lexikon, svenskt
Zweedse Commissie voor de Jaarverslaggeving	Bokföringsnämnden

Zweeds Registratiebureau voor Ondernemingen	Bolagsverket
Nationaal Waarborgfonds voor Hypothecair krediet	Bostadskreditnämnd, statens (BKN)
Nationale Huisvestingsraad	Boverket
Nationale Raad voor Misdaadpreventie	Brottsförebyggande rådet
Agentschap voor Slachtofferhulp	Brottsoffermyndigheten
Centrale Commissie Studiesteun	Centrala studiestödsnämnden
Inspectoraat Computergegevens	Datainspektionen
Ministries (Overheidsdepartementen)	Departementen
Nationaal Bestuur van de Rechtbanken	Domstolsverket
Nationale Dienst voor Elektrische Veiligheid	Elsäkerhetsverket
Commissie voor Kredietverzekering bij Export	Exportkreditnämnden
Dienst Financieel Toezicht	Finansinspektionen
Nationaal Visserijbestuur	Fiskeriverket
Nationaal Instituut voor de Volksgezondheid	Folkhälsoinstitut, statens
Zweedse Onderzoeksraad voor het Milieu	Forskningsrådet för miljö, areella näringar och samhällsbyggande, Formas
Dienst Militaire Gebouwen	Fortifikationsverket
Nationaal Bemiddelingsbureau	Medlingsinstitutet
Dienst Defensiematerieel	Försvarets materielverk

Nationaal Radio-Instituut Defensie	Försvarets radioanstalt
Zweedse Militair-Historische Musea	Försvarshistoriska museer, statens
Militaire Hogeschool	Försvarshögskolan
Zweedse Strijdkrachten	Försvarsmakten
Socialezekerheidsfonds	Försäkringskassan
Geologische Dienst van Zweden	Geologiska undersökning, Sveriges
Geotechnisch Instituut	Geotekniska institut, statens
Nationaal Bureau voor Plattelandsontwikkeling	Glesbygdsverket
Grafisch Instituut en Hogeschool voor Communicatie en Reclame	Grafiska institutet och institutet för högre kommunikations- och reklamutbildning
Zweedse Omroepraad	Granskningsnämnden för Radio och TV
Zweedse Raad voor Cultuur en Vrije Tijd van de Koopvaardij	Handelsflottans kultur- och fritidsråd
Ombudsman voor personen met een beperking	Handikappombudsmannen
Nationale Averijcommissie	Haverikommission, statens
Hoven van Beroep (6)	Hovrätterna (6)
Regionale Tribunalen voor Huur- en Pachtzaken (12)	Hyses- och arendenämnder (12)
Commissie Medische Aansprakelijkheid	Hälso- och sjukvårdens ansvarsnämnd
Nationale Dienst voor het Hoger Onderwijs	Högskoleverket
Hoogste Gerechtshof	Högsta domstolen
Nationaal Instituut voor psychosociale gezondheidszorg	Institut för psykosocial miljömedicin, statens



Nationaal Instituut voor Regionale Studies	Institut för tillväxtpolitiska studier
Instituut voor Ruimtefysica	Institutet för rymdfysik
Internationaal Programmabureau voor Onderwijs en Opleiding	Internationella programkontoret för utbildningsområdet
Zweedse Migratiedienst	Migrationsverket
Zweeds Bureau voor de Coördinatie van het Gehandicaptenbeleid	Myndigheten för handikappolitisk samordning
Zweeds Bureau voor Netwerken en Samenwerking in het Hoger Onderwijs	Myndigheten för nätverk och samarbete inom högre utbildning
Nationale Landbouwdienst	Jordbruksverk, statens
Dienst Kanselier Justitie	Justitiekanslern
Ombudsman Gelijke Kansen	Jämställdhetsombudsmannen
Kroonraad voor het beheer van openbaar land en openbare fondsen	Kammarkollegiet
Beroepscolleges voor fiscale en administratieve zaken (4)	Kammarrätterna (4)
Inspectoraat Chemicaliën	Kemikalieinspektionen
Nationale Kamer van Koophandel	Kommerskollegium
Dienst Innovatiesystemen (VINNOVA)	Verket för innovationssystem (VINNOVA)
Nationaal Instituut voor Economisch Onderzoek	Konjunkturinstitutet
Zweedse Dienst voor de Mededinging	Konkurrensverket
Kunstuniversiteit van Stockholm	Konstfack
Kunsthogeschool	Konsthögskolan

Nationaal Kunstmuseum	Nationalmuseum
Kunstenaarscommissie	Konstnärsnämnden
Nationale Kunstraad	Konstråd, statens
Nationale Commissie voor Consumentenklachten	Konsumentverket
Nationaal Forensisch Laboratorium	Kriminaltekniska laboratorium, statens
Dienst Gevangeniswezen en Reclassering	Kriminalvården
Nationale Paroolcommissie	Kriminalvårdsnämnden
Zweedse Handhavingsautoriteit	Kronofogdemyndigheten
Nationale Cultuurraad	Kulturråd, statens
Zweedse Kustwacht	Kustbevakningen
Nationaal Kadaster	Lantmäteriverket
Koninklijk Arsenaal	Livrustkammaren/Skoklosters slott/ Hallwylska museet
Nationale Dienst Levensmiddelen	Livsmedelsverk, statens
Nationale Raad voor Toezicht op Kansspelen	Lotteriinspektionen
Geneesmiddelenagentschap	Läkemedelsverket
Districtsrechtbanken (24)	Länsrätterna (24)
Districtsbesturen (24)	Länsstyrelserna (24)
Nationale Raad voor Ambtenaren en Ambtenarenpensioenen	Pensionsverk, statens
Handelsrechtbank	Marknadsdomstolen

Zweeds Hydrometeorologisch Instituut	Meteorologiska och hydrologiska institut, Sveriges
Museum voor Moderne Kunst	Moderna museet
Nationale Muziekcollecties van Zweden	Musiksamlingar, statens
Natuurhistorisch Rijksmuseum	Naturhistoriska riksmuseet
Nationaal Milieuagentschap	Naturvårdsverket
Scandinavisch Instituut voor Afrikaanse Studies	Nordiska Afrikainstitutet
Scandinavische Hogeschool voor Volksgezondheid	Nordiska högskolan för folkhälsovetenskap
Commissie Griffiers	Notariënämnden
Zweedse Raad voor Internationale Adoptiezaken	Myndigheten för internationella adoptionsfrågor
Zweeds Agentschap voor Economische en Regionale Groei	Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)
Bureau van de Ombudsman voor Etnische Discriminatie	Ombudsmannen mot etnisk diskriminering
Beroepsinstantie Octrooien	Patentbesvärsrätten
Octrooi- en Registratiebureau	Patent- och registreringsverket
Rijksdienst Bevolkingsregister	Personadressregisternämnd statens, SPAR-nämnden
Secretariaat voor Polair Onderzoek	Polarforskningssekretariatet
Commissie Perssteun	Presstödsnämnden
Raad van het Europees Sociaal Fonds in Zweden	Rådet för Europeiska socialfonden i Sverige
Zweedse Autoriteit voor Radio en Televisie	Radio- och TV-verket
Ministeries en Kabinetten	Regeringskansliet

Hoogste juridische instantie voor bestuurszaken	Regeringsrätten
Rijksdienst Monumentenzorg en Historische Verzamelingen	Riksantikvarieämbetet
Nationale archieven	Riksarkivet
Zweedse Centrale Bank	Riksbanken
Administratieve Dienst van het Parlement	Riksdagsförvaltningen
Parlementaire ombudsman	Riksdagens ombudsmän, JO
Accountants van het Zweedse Parlement	Riksdagens revisorer
Dienst Staatsschuld	Riksgäldskontoret
Nationaal Politiebestuur	Rikspolisstyrelsen
Rekenkamer	Riksrevisionen
Stichting Nationale Tentoonstellingen	Riksutställningar, Stiftelsen
Nationale Raad voor de Ruimtevaart	Rymdstyrelsen
Zweedse Raad voor het Arbeidsleven en Sociaal Onderzoek	Forskningsrådet för arbetsliv och socialvetenskap
Nationale Raad voor de Reddingsdiensten	Räddningsverk, statens
Nationale Autoriteit Rechtshulp	Rättshjälpsmyndigheten
Nationale Dienst voor Forensische Geneeskunde	Rättsmedicinalverket
Sami (Lapse) Onderwijsraad	Sameskolstyrelsen och sameskolor
Sami (Lapse) Scholen	
Nationale Maritieme Administratie	Sjöfartsverket

Nationale Musea voor Maritieme Geschiedenis	Maritima museer, statens
Zweedse Veiligheids- en Integriteitscommissie	Säkerhets- och integritetsskyddsnämnden
Zweedse Belastingdienst	Skatteverket
Nationaal Bosbeheer	Skogsstyrelsen
Rijksdienst voor het Lager- en Middelbaar Onderwijs	Skolverk, statens
Zweeds Instituut voor de Bescherming tegen Infectieziekten	Smittskyddsinstitutet
Nationale Gezondheids- en Welzijnsraad	Socialstyrelsen
Nationaal Inspectoraat Springstoffen	Sprängämnesinspektionen
Centraal Bureau voor de Statistiek	Statistiska centralbyrån
Bureau voor Administratieve Ontwikkeling	Statskontoret
Zweedse Autoriteit voor Stralingsveiligheid	Strålsäkerhetsmyndigheten
Zweeds Agentschap voor Internationale Ontwikkelingssamenwerking	Styrelsen för internationellt utvecklings-samarbete, SIDA
Nationale Raad Psychologische Verdediging en Conformiteitsbeoordeling	Styrelsen för psykologiskt försvar
Zweedse Accreditatieraad	Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll
Het Zweeds Instituut	Svenska Institutet, stiftelsen
Bibliotheek van gesproken boeken en publicaties in braille	Talboks- och punktskriftsbiblioteket
Rechtbanken van eerste aanleg (97)	Tingsrätterna (97)
Commissie voor Benoemingsvoordrachten in het Rechtswezen	Tjänsteförslagsnämnden för domstolsväsendet

Recruteringsraad voor de Strijdkrachten	Totalförsvarets pliktverk
Researchinstituut Defensie	Totalförsvarets forskningsinstitut
Nationale Douaneraad	Tullverket
Autoriteit voor Toerisme	Turistdelegationen
Nationale Raad voor Jeugdzaken	Ungdomsstyrelsen
Universiteiten en Hogescholen	Universitet och högskolor
Commissie Vreemdelingen	Utlänningsnämnden
Nationaal Instituut voor Controle en Certificering van Zaden	Utsädeskontroll, statens
Bestuur der Wegen	Vägverket
Nationale Commissie Watervoorziening en Rioleringen	Vatten- och avloppsnämnd, statens
Nationale Dienst voor het Hoger Onderwijs	Verket för högskoleservice (VHS)
Zweeds Agentschap voor Economische en Regionale Ontwikkeling	Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)
Zweedse Wetenschapsraad	Vetenskapsrådet'
Nationaal Veterinair Instituut	Veterinärmedicinska anstalt, statens
Nationaal Onderzoeksinstituut voor Wegen en Vervoer	Väg- och transportforskningsinstitut, statens
Nationale Commissie voor Plantenrassen	Växsortnämnd, statens
Zweeds Openbaar Ministerie	Åklagarmyndigheten
Zweeds Agentschap voor Crisisbeheer	Krisberedskapsmyndigheten

UNITED KINGDOM

Cabinet Office

Office of the Parliamentary Counsel

Central Office of Information

Charity Commission

Crown Estate Commissioners (Vote Expenditure Only)

Crown Prosecution Service

Department for Business, Enterprise and Regulatory Reform

Competition Commission

Gas and Electricity Consumers' Council

Office of Manpower Economics

Department for Children, Schools and Families

Department of Communities and Local Government

Rent Assessment Panels

Department for Culture, Media and Sport

British Library

British Museum

Commission for Architecture and the Built Environment

The Gambling Commission

Historic Buildings and Monuments Commission for England (English Heritage)

Imperial War Museum

Museums, Libraries and Archives Council

National Gallery

National Maritime Museum

National Portrait Gallery

Natural History Museum

Science Museum

Tate Gallery



Victoria and Albert Museum

Wallace Collection

Department for Environment, Food and Rural Affairs

Agricultural Dwelling House Advisory Committees

Agricultural Land Tribunals

Agricultural Wages Board and Committees

Cattle Breeding Centre

Countryside Agency

Plant Variety Rights Office

Royal Botanic Gardens, Kew

Royal Commission on Environmental Pollution

Department of Health

Dental Practice Board

National Health Service Strategic Health Authorities

NHS Trusts

Prescription Pricing Authority

Department for Innovation, Universities and Skills

Higher Education Funding Council for England

National Weights and Measures Laboratory

Patent Office

Department for International Development

Department of the Procurator General and Treasury Solicitor

Legal Secretariat to the Law Officers

Department for Transport

Maritime and Coastguard Agency

Department for Work and Pensions

Disability Living Allowance Advisory Board

Independent Tribunal Service

Medical Boards and Examining Medical Officers (War Pensions)

Occupational Pensions Regulatory Authority

Regional Medical Service

Social Security Advisory Committee

Export Credits Guarantee Department

Foreign and Commonwealth Office

Wilton Park Conference Centre

Government Actuary's Department

Government Communications Headquarters

Home Office

HM Inspectorate of Constabulary

House of Commons

House of Lords

Ministry of Defence

Defence Equipment & Support

Meteorological Office

Ministry of Justice

Boundary Commission for England

Combined Tax Tribunal

Council on Tribunals

Court of Appeal - Criminal

Employment Appeals Tribunal

Employment Tribunals

HMCS Regions, Crown, County and Combined Courts (England and Wales)

Immigration Appellate Authorities

Immigration Adjudicators

Immigration Appeals Tribunal

Lands Tribunal

Law Commission

Legal Aid Fund (England and Wales)

Office of the Social Security Commissioners

Parole Board and Local Review Committees

Pensions Appeal Tribunals

Public Trust Office

Supreme Court Group (England and Wales)

Transport Tribunal

The National Archives

National Audit Office

National Savings and Investments

National School of Government

Northern Ireland Assembly Commission

Northern Ireland Court Service

Coroners Courts

County Courts

Court of Appeal and High Court of Justice in Northern Ireland

Crown Court

Enforcement of Judgements Office

Legal Aid Fund

Magistrates' Courts

Pensions Appeals Tribunals

Northern Ireland, Department for Employment and Learning

Northern Ireland, Department for Regional Development

Northern Ireland, Department for Social Development

Northern Ireland, Department of Agriculture and Rural Development

Northern Ireland, Department of Culture, Arts and Leisure

Northern Ireland, Department of Education

Northern Ireland, Department of Enterprise, Trade and Investment

Northern Ireland, Department of the Environment

Northern Ireland, Department of Finance and Personnel

Northern Ireland, Department of Health, Social Services and Public Safety

Northern Ireland, Office of the First Minister and Deputy First Minister

Northern Ireland Office

Crown Solicitor's Office

Department of the Director of Public Prosecutions for Northern Ireland

Forensic Science Laboratory of Northern Ireland

Office of the Chief Electoral Officer for Northern Ireland

Police Service of Northern Ireland

Probation Board for Northern Ireland

State Pathologist Service

Office of Fair Trading

Office for National Statistics

National Health Service Central Register

Office of the Parliamentary Commissioner for Administration and Health Service  
Commissioners

Paymaster General's Office

Postal Business of the Post Office

Privy Council Office

Public Record Office

HM Revenue and Customs

The Revenue and Customs Prosecutions Office

Royal Hospital, Chelsea

Royal Mint

Rural Payments Agency

Scotland, Auditor-General

Scotland, Crown Office and Procurator Fiscal Service

Scotland, General Register Office

Scotland, Queen's and Lord Treasurer's Remembrancer

Scotland, Registers of Scotland

The Scotland Office



## The Scottish Ministers

Architecture and Design Scotland

Crofters Commission

Deer Commission for Scotland

Lands Tribunal for Scotland

National Galleries of Scotland

National Library of Scotland

National Museums of Scotland

Royal Botanic Garden, Edinburgh

Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Scotland

Scottish Further and Higher Education Funding Council

Scottish Law Commission

Community Health Partnerships

Special Health Boards

Health Boards

The Office of the Accountant of Court

High Court of Justiciary

Court of Session

HM Inspectorate of Constabulary

Parole Board for Scotland

Pensions Appeal Tribunals

Scottish Land Court

Sheriff Courts

Scottish Police Services Authority

Office of the Social Security Commissioners

The Private Rented Housing Panel and Private Rented Housing Committees

Keeper of the Records of Scotland

The Scottish Parliamentary Body Corporate

HM Treasury

Office of Government Commerce

United Kingdom Debt Management Office

The Wales Office (Office of the Secretary of State for Wales)

The Welsh Ministers

Higher Education Funding Council for Wales

Local Government Boundary Commission for Wales

The Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Wales

Valuation Tribunals (Wales)

Welsh National Health Service Trusts and Local Health Boards

Welsh Rent Assessment Panels

Aantekeningen op afdeling A (Centrale-overheidsentiteiten)

1. Onder de vermelde centrale-overheidsentiteiten van de lidstaten van de Unie vallen tevens alle ondergeschikte entiteiten van een aanbestedende dienst van een lidstaat van de Unie, tenzij de ondergeschikte dienst zelf rechtspersoonlijkheid bezit.

2. Wat aanbestedingen door entiteiten op het gebied van defensie en veiligheid betreft, vallen enkel de niet-gevoelige en niet voor oorlogsvoering bestemde materialen in de lijst bij afdeling D (Goederen) onder de overeenkomst.
3. Na elke bijwerking van de herziene GPA-lijsten van de Unie wordt de lijst van centrale-overheidsentiteiten van de lidstaten bijgewerkt.

## AFDELING B

### LAGERE-OVERHEIDSENTITEITEN

Tenzij anders bepaald in deze bijlage, is hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten) van toepassing op de onder de overeenkomst vallende lagere-overheidsentiteiten in deze afdeling als de waarde van de opdracht wordt geraamd op een bedrag dat gelijk aan of hoger is dan de volgende drempelwaarden:

Goederen zoals gespecificeerd in afdeling D (Goederen): BTR 200 000

Diensten zoals gespecificeerd in afdeling E (Diensten): BTR 200 000

Diensten in verband met de bouw zoals gespecificeerd in afdeling F (Diensten in verband met de bouw): BTR 5 000 000

## Onder de overeenkomst vallende lagere-overheidsentiteiten

1. Onder de overeenkomst vallende aanbestedende entiteiten zijn stadsregio's die worden vermeld in de gemeenschappelijke nomenclatuur van territoriale eenheden voor de statistiek (hierna "NUTS" genoemd) die is vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1059/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 26 mei 2003 betreffende de opstelling van een gemeenschappelijke nomenclatuur van territoriale eenheden voor de statistiek, zoals gewijzigd (hierna "de NUTS-verordening" genoemd), in de categorieën NUTS 1 en NUTS 2 en, voor lidstaten zonder dergelijke stadsregio's, de lokale aanbestedende diensten met betrekking tot de twee belangrijkste stedelijke gebieden die worden genoemd in categorie NUTS 3 van die verordening.

Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt onder "stadsregio's" verstaan: aanbestedende autoriteiten van de administratieve eenheden die vallen onder NUTS 1 en NUTS 2, zoals bedoeld in de NUTS-verordening, en die samenvallen met steden en grootstedelijke gebieden die de status of de voorrechten van gewone regionale aanbestedende diensten hebben uit hoofde van grondwettelijke bepalingen van de betreffende lidstaat of toepasselijke wetgeving.

Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt onder "lokale aanbestedende diensten" verstaan: aanbestedende diensten van de bestuurlijke eenheden die vallen onder NUTS 3, zoals bedoeld in de NUTS-verordening.

2. Alle aanbestedende diensten die publiekrechtelijke instellingen zijn zoals gedefinieerd in Richtlijn 2014/24/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2014 betreffende het plaatsen van overheidsopdrachten en tot intrekking van Richtlijn 2004/18/EG en die:

- a) gezondheidszorg verlenen;
- b) hoger onderwijs aanbieden, of
- c) onderzoeksactiviteiten verrichten.

Onder "publiekrechtelijke instelling" wordt elke instelling verstaan:

- a) die is opgericht met het specifieke doel te voorzien in behoeften van algemeen belang anders dan die van industriële of commerciële aard;
- b) die rechtspersoonlijkheid heeft, en
- c) waarvan ofwel de activiteiten in hoofdzaak door de Staat, of door regionale of lokale autoriteiten of door andere publiekrechtelijke instellingen worden gefinancierd, ofwel het beheer onderworpen is aan toezicht door deze laatste, ofwel de leden van het bestuurs-, het leidinggevende of het toezichthoudende orgaan voor meer dan de helft door de Staat, de regionale of lokale autoriteiten of door andere publiekrechtelijke instellingen zijn aangewezen.

4. Hieronder volgen indicatieve lijsten van aanbestedende diensten die vallen onder de eerste of tweede categorie van lagere-overheidsentiteiten.

A. Indicatieve lijst van stadsregio's en lokale aanbestedende diensten:

#### BELGIË

Brussels Hoofdstedelijk Gewest: (BE1)

#### BULGARIJE

Sofia en omstreken: (BG 412 en 411)

Varna en omstreken: (BG 331)

#### TSJECHIË

Praag: (CZ 01)

#### DENEMARKEN

Kopenhagen: (DK 01)

#### DUITSLAND

Regio Berlijn: (DE3)

Regio Bremen: (DE5)

Regio Hamburg: (DE6)

## ESTLAND

Tallin en omstreken: Noord-Estland (EE001)

Tartu en omstreken: Zuid-Estland (EE008)

## IERLAND

Dublin en omstreken: (IE 021)

Cork en omstreken: Zuid-West Ierland (IE 025)

## GRIEKENLAND

Groot-Athene: (EL 301 t/m 304)

Thessaloniki en omstreken: (EL 522)

## SPANJE

Autonome Gemeenschap Madrid: (ES 3)

Autonome Gemeenschap Valencia: (ES 52)



## FRANKRIJK

Parijs en omstreken: Parijs, Hauts-de-Seine, Seine-Saint-Denis en Val-de-Marne (FR 101, FR 105 t/m FR 107)

Lyon (stad) en omstreken Rhône (FR 716)

## KROATIË

Zagreb en omstreken: (HR 041 en 042)

Split en omstreken: Provincie Split-Dalmatië (HR 035)

## ITALIË

Rome en omstreken: (ITI43)

Milaan en omstreken: (ITC4C)

## CYPRUS

Nicosia en omstreken: (CY000)

## LETLAND

Riga en omstreken: (LV006)

Daugavpils en omstreken: Latgale (LV005)

## LITOUWEN

Vilnius en omstreken: (LT00A)

Kaunas en omstreken: District Kaunas (LT002)

## LUXEMBURG

Luxemburg (stad) en omstreken: (LU000)

## HONGARIJE

Boedapest: (HU 01)

## MALTA

Valetta en omstreken: Malta (hoofdeiland) (MT001)

## NEDERLAND

Groot-Amsterdam: (NL326)

Rotterdam en omstreken: Zuid-Holland - Zuidwesten (NL33A)

## OOSTENRIJK

Wenen: (AT 13)

Salzburg: (AT 32)

## POLEN

Warschau en omstreken: (PL 127)

Krakau en omstreken: (PL 213)

## PORTUGAL

Lissabon (grootstedelijk gebied): (PT 17)

## ROEMENIË

Boekarest en omstreken: (RO 321)

## SLOVENIË

Ljubljana en omstreken: Centraal-Slovenië (SI 041)

Maribor en omstreken: Podravska (SI 032)

## SLOWAKIJE

Bratislava: (SK 01)

FINLAND

Helsinki-Uusimaa: (FI 1B)

ZWEDEN

Stockholm: (SE11)

VERENIGD KONINKRIJK

Londen: (UKI)

B. Indicatieve lijst van publiekrechtelijke instellingen:

BELGIË

Instellingen

C

- Centre hospitalier de Mons
- Centre hospitalier de Tournai
- Centre hospitalier universitaire de Liège

F

- Fonds de Construction d'Institutions hospitalières et médico-sociales de la Communauté française

## H

- Het Gemeenschapsonderwijs

## I

- Institutions universitaires de droit public relevant de la Communauté flamande —  
Universitaire instellingen van publiek recht afhangende van de Vlaamse Gemeenschap
- Institutions universitaires de droit public relevant de la Communauté française —  
Universitaire instellingen van publiek recht afhangende van de Franse Gemeenschap
- Institut national de Recherche sur les Conditions de Travail — Nationaal  
Onderzoeksinstituut voor Arbeidsomstandigheden
- Institut national des Radioéléments — Nationaal Instituut voor Radio-Elementen
- Institut national pour la Criminalistique et la Criminologie — Nationaal Instituut voor  
Criminalistiek en Criminologie
- Institut pour l'Amélioration des Conditions de Travail — Instituut voor Verbetering van  
de Arbeidsvoorwaarden
- Institut royal belge des Sciences naturelles — Koninklijk Belgisch Instituut voor  
Natuurwetenschappen
- Institut royal du Patrimoine culturel — Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium
- Institut royal météorologique de Belgique — Koninklijk meteorologisch Instituut van  
België
- Institut scientifique de Service public en Région wallonne

- Institut scientifique de la Santé publique — Louis Pasteur — Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid - Louis Pasteur
  - Instituut voor de Aanmoediging van Innovatie door Wetenschap en Technologie in Vlaanderen
  - Instituut voor Bosbouw en Wildbeheer
  - Instituut voor het archeologisch Patrimonium
  - Jardin botanique national de Belgique — Nationale Plantentuin van België
- O
- Observatoire royal de Belgique — Koninklijke Sterrenwacht van België
  - Office régional de Promotion de l'Agriculture et de l'Horticulture
  - Openbaar psychiatrisch Ziekenhuis-Geel
  - Openbaar psychiatrisch Ziekenhuis-Rekem
  - Organisme national des Déchets radioactifs et des Matières fissiles — Nationale Instelling voor radioactief Afval en Splijtstoffen
- U
- Universitair Ziekenhuis Gent
- V
- Vlaamse Hogescholenraad

- Vlaamse Instelling voor technologisch Onderzoek
- Vlaamse interuniversitaire Raad
- Vlaamse Milieumaatschappij
- Vlaamse Onderwijsraad
- Vlaamse Stichting voor Verkeerskunde
- Vlaams Instituut voor de Bevordering van het wetenschappelijk- en technologisch Onderzoek in de Industrie
- Vlaams Instituut voor Gezondheidspromotie

## BULGARIJE

### Instellingen

- Български червен кръст (Bulgaars Rode Kruis)
- Българска академия на науките (Bulgaarse Academie voor wetenschap)
- Национален център за аграрни науки (Nationaal Centrum voor landbouwwetenschap)

## Categorieën

Staatsuniversiteiten, opgericht overeenkomstig artikel 13 van de Закон за висшето образование (обн., ДВ, бр.112/27.12.1995):

- Аграрен университет — Пловдив (Landbouwniversiteit — Plovdiv)
- Академия за музикално, танцово и изобразително изкуство — Пловдив (Academie voor muziek, dans en schone kunsten — Plovdiv)
- Академия на Министерството на вътрешните работи
- Великотърновски университет "Св. св. Кирил и Методий" (Sint-Cyrl en Sint-Methodiusuniversiteit van Veliko Tarnovo)
- Й. Вапцаров" — Варна (N. Y. Vaptsarov Zeevaartacademie — Varna)
- Висше строително училище "Любен Каравелов" — София (Hogeschool voor burgerlijke bouwkunde "Lyuben Karavelov" — Sofia)
- Висше транспортно училище "Тодор Каблешков" — София (Hogeschool voor vervoer "Todor Kableshkov" — Sofia)
- Военна академия "Г. С. Раковски" — София (Militaire Academie "G. S. Rakovski" — Sofia)



- Национална музикална академия "Проф. Панчо Владигеров" — София  
(Rijksacademie voor muziek "Prof. Pancho Vladigerov" — Sofia)
- Икономически университет — Варна (Universiteit voor economie — Varna)
- Колеж по телекомуникации и пощи — София (College voor telecommunicatie en post — Sofia)
- Лесотехнически университет — София (Universiteit voor bosbouw — Sofia)
- Медицински университет "Проф. д-р Параскев Иванов Стоянов" — Варна  
(Medische Universiteit "Prof. dr. Paraskev Stoyanov" — Varna)
- Медицински университет — Плевен (Medische Universiteit — Pleven)
- Медицински университет — Пловдив (Medische Universiteit — Plovdiv)
- Медицински университет — София (Medische Universiteit — Sofia)
- Минно-геоложки университет "Св. Иван Рилски" — София (Universiteit voor mijnbouw en geologie "St. Ivan Rilski" — Sofia)
- Национален военен университет "Васил Левски" — Велико Търново (Nationale Militaire Universiteit "Vasil Levski" — Veliko Tarnovo)

- Национална академия за театрално и филмово изкуство "Кръстьо Сарафов" — София (Nationale Academie voor theater en film "Krasyo Sarafov" — Sofia)
- Национална спортна академия "Васил Левски" — София (Nationale Sportacademie "Vasil Levski" — Sofia)
- Национална художествена академия — София (Nationale Kunstacademie — Sofia)
- Пловдивски университет "Паисий Хилендарски" (Universiteit "Paisiy Hilendarski" — Plovdiv)
- Русенски университет "Ангел Кънчев" (Universiteit "Angel Kanchev" — Ruse)
- Софийски университет "Св. Климент Охридски" (Universiteit "St. Kliment Ohridski" — Sofia)
- Специализирано висше училище по библиотекознание и информационни технологии — София (Gespecialiseerde Hogeschool voor bibliotheekwetenschappen en informatietechnologieën — Sofia)
- Стопанска академия "Д. А. Ценов" — Свищов (Economische Universiteit "D. A. Tsenov" — Svishtov)
- Технически университет — Варна (Technische Universiteit — Varna)

- Технически университет — Габрово (Technische Universiteit — Gabrovo)
- Технически университет — София (Technische Universiteit — Sofia)
- Тракийски университет — Стара Загора (Thracische Universiteit — Stara Zagora)
- Университет "Проф. д-р Асен Златаров" — Бургас (Universiteit "Prof. dr. Asen Zlatarov" — Burgas)
- Университет за национално и световно стопанство — София (Universiteit voor nationale en wereldeconomie — Sofia)
- Университет по архитектура, строителство и геодезия — София (Universiteit voor architectuur, burgerlijke bouwkunde en landmeetkunde — Sofia)
- Университет по хранителни технологии — Пловдив (Universiteit voor voedseltechnologie — Plovdiv)
- Химико-технологичен и металургичен университет — София (Universiteit voor chemische technologie en metallurgie — Sofia)
- Шуменски университет "Епископ Константин Преславски" (Universiteit "Konstantin Preslavski" — Shumen)
- Югозападен университет "Неофит Рилски" — Благоевград (Universiteit van het zuidwesten "Neofit Rilski" — Blagoevgrad)

Staats- en gemeentelijke scholen in de zin van de Закон за народната просвета (обн., ДВ, бр. 86/18.10.1991)

Culturele instituten in de zin van de Закона за закрила и развитие на културата (обн., ДВ, бр. 50/ 1.6.1999):

- Училища по изкуствата и културата (Kunstacademies en cultuurscholen)
- Български културни институти в чужбина (Bulgaarse culturele instituten in het buitenland)

Staats- en gemeentelijke medische instellingen als bedoeld in artikel 3, lid 1, van de Закон за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999)

Medische instellingen als bedoeld in artikel 5, lid 1, van de Закон за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999):

- Домове за медико-социални грижи за деца (Instellingen voor medische en sociale zorg voor kinderen)
- Лечебни заведения за стационарна психиатрична помощ (Medische instellingen voor klinische psychiatrische behandeling)
- Центрове за спешна медицинска помощ (Centra voor medische spoedhulp)
- Центрове за трансфузионна хематология (Centra voor bloedtransfusie)

- Болница "Лозенец" (Ziekenhuis "Lozenets")
- Военномедицинска академия (Militaire Medische Academie)
- Медицински институт на Министерство на вътрешните работи (Medische instelling ressorterend onder het Ministerie van Binnenlandse Zaken)
- Лечебни заведения към Министерството на правосъдието (Medische instellingen ressorterend onder het Ministerie van Justitie)
- Лечебни заведения към Министерството на транспорта (Medische instellingen ressorterend onder het Ministerie van Vervoer)

Rechtspersonen van niet-commerciële aard die krachtens de "Закона за юридическите лица с нестопанска цел" (обн., ДВ, бр.81/6.10.2000) zijn opgericht om te voorzien in behoeften van algemeen belang door gezondheidsdiensten of hoger onderwijs te verstrekken of onderzoeksactiviteiten te verrichten en die voldoen aan de voorwaarden van paragraaf 1, punt 21, van de "Закона за обществените поръчки" (обн., ДВ, бр. 28/6.4.2004).

## TSJECHISCHE REPUBLIEK

- Universiteiten

en andere juridische entiteiten die bij een speciale wet zijn opgericht en die voor hun werkzaamheden in overeenstemming met de begrotingsvoorschriften middelen ontvangen uit de overheidsbegroting, overheidsfondsen, bijdragen van internationale instellingen, districtsoverheden of territoriale eenheden met zelfbestuur en die gezondheidsdiensten of hoger onderwijs verstrekken of onderzoeksactiviteiten verrichten.

## DENEMARKEN

### Categorieën

- Andre forvaltningssubjekter (andere bestuurlijke instanties) die gezondheidsdiensten of hoger onderwijs verstrekken of onderzoeksactiviteiten verrichten
- Universiteterne, jf. lovbekendtgørelse nr. 1368 af 7. december 2007 af lov om universiteter (Universiteiten, zie Geconsolideerde Universiteitswet nr. 1368 van 7 december 2007)

## DUITSLAND

### Categorieën

Publiekrechtelijke rechtspersonen die gezondheidsdiensten of hoger onderwijs verstrekken of onderzoeksactiviteiten verrichten

Publiekrechtelijke instanties, instellingen en stichtingen die zijn opgericht door federale, nationale of lokale overheden en die gezondheidsdiensten of hoger onderwijs verstrekken of onderzoeksactiviteiten verrichten:

(1) Lichamen:

- Wissenschaftliche Hochschulen (Universiteiten)
- Kassenärztliche Vereinigungen (Verenigingen van ziekenfondsartsen)

(2) Instellingen en stichtingen.

Niet-industriële en niet-commerciële instellingen die onder staatstoezicht staan en die gezondheidsdiensten of hoger onderwijs verstrekken of onderzoeksactiviteiten verrichten:

- Rechtsfähige Bundesanstalten (Federale instellingen met rechtspersoonlijkheid)
- Wohlfahrtsstiftungen (Welzijnsstichtingen)

## Privaatrechtelijke rechtspersonen

Niet-industriële en niet-commerciële instellingen die onder staatstoezicht staan en die gezondheidsdiensten of hoger onderwijs verstrekken of onderzoeksactiviteiten verrichten, met inbegrip van "kommunale Versorgungsunternehmen" (gemeentelijke nutsbedrijven):

- Gesundheitswesen (Krankenhäuser, Kurmittelbetriebe, medizinische Forschungseinrichtungen, Untersuchungs- und Tierkörperbeseitigungsanstalten)  
[Gezondheidszorg: ziekenhuizen, kuuroorden, medische onderzoeksinstellingen]
- Bildung (Umschulungs-, Aus-, Fort- und Weiterbildungseinrichtungen, Volksschulen)  
[Vorming: omscholings-, opleidings-, bij- en nascholingsinstituten, volkshogescholen]
- Wissenschaft, Forschung und Entwicklung (Grossforschungseinrichtungen, wissenschaftliche Gesellschaften und Vereine, Wissenschaftsförderung) [Wetenschap, onderzoek en ontwikkeling: grote onderzoeksinstituten, wetenschappelijke genootschappen en verenigingen, organisaties ter bevordering van de wetenschap]

## ESTLAND

- Eesti Kunstiakadeemia
- Eesti Muusika- ja Teatriakadeemia



- Eesti Maaülikool
- Eesti Teaduste Akadeemia
- Keemilise ja Bioloogilise Füüsika Instituut
- Tallinna Ülikool
- Tallinna Tehnikaülikool
- Tartu Ülikool

#### Categorieën

Andere publiekrechtelijke rechtspersonen of privaatrechtelijke rechtspersonen overeenkomstig artikel 10, lid 2, van de Wet inzake overheidsopdrachten (RT I 21.7.2007, 15, 76) die gezondheidsdiensten of hoger onderwijs verstrekken of onderzoeksactiviteiten verrichten

#### IERLAND

#### Instellingen

- Forfás (beleid en advies voor bedrijfsleven, handel, wetenschap, technologie en innovatie)

- FÁS (bedrijfs- en werkopleiding)
- Health and Safety Authority (Dienst voor veiligheid en gezondheid op het werk)
- CERT (Hotel-, catering- en toerismeopleiding)
- Teagasc (landbouwonderzoek, -opleiding en -ontwikkeling)
- Marine Institute (Marien Instituut)

#### Categorieën

- Health Service Executive (Uitvoerend Agentschap voor Gezondheidsdiensten)
- Ziekenhuizen en soortgelijke publieke instellingen
- Vocational Education Committees (Comités voor beroepsopleiding)
- Colleges en soortgelijke publieke onderwijsinstellingen
- Agentschappen die zijn opgericht om gezondheidsdiensten of hoger onderwijs te verstrekken of onderzoeksactiviteiten te verrichten, zoals het Institute of Public Administration en het Economic and Social Research Institute

- Andere overheidsinstanties die voldoen aan de definitie van publiekrechtelijke instelling en die gezondheidsdiensten of hoger onderwijs verstrekken of onderzoeksactiviteiten verrichten

## GRIEKENLAND

### Categorieën

- a) Openbare instanties die gezondheidsdiensten of hoger onderwijs verstrekken of onderzoeksactiviteiten verrichten
- b) Privaatrechtelijke rechtspersonen die in handen zijn van de overheid of die uit hoofde van de toepasselijke bepalingen regelmatig voor ten minste 50 % van hun jaarlijkse begroting uit staatsmiddelen worden gesubsidieerd of waarin de staat een belang heeft van ten minste 51 %, en die gezondheidsdiensten of hoger onderwijs verstrekken of onderzoeksactiviteiten verrichten
- c) Privaatrechtelijke rechtspersonen die in handen zijn van publiekrechtelijke rechtspersonen, van lokale overheden ongeacht hun bestuurlijk niveau, van lokale verenigingen van gemeenten (lokale bestuurlijke gebieden) of van overheidsbedrijven en -instanties, of van rechtspersonen als bedoeld onder b) of die uit hoofde van de toepasselijke bepalingen of hun eigen statuten regelmatig voor ten minste 50 % van hun jaarlijkse begroting door dergelijke rechtspersonen worden gesubsidieerd, of rechtspersonen als hierboven bedoeld die een belang van ten minste 51 % in die publiekrechtelijke rechtspersonen bezitten en die gezondheidsdiensten of hoger onderwijs verstrekken of onderzoeksactiviteiten verrichten

## SPANJE

### Categorieën

- Publiekrechtelijke instellingen en instanties die volgens artikel 3 van de "Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público" (Spaanse wet inzake overheidsopdrachten) onder die wet vallen maar die niet behoren tot de Administración General del Estado (centrale overheid), de Administración de las Comunidades Autónomas (overheid van de autonome regio's) of de Corporaciones Locales (lokale overheden), en die gezondheidsdiensten of hoger onderwijs verstrekken of onderzoeksactiviteiten verrichten
- Entidades Gestoras y Servicios Comunes de la Seguridad Social (Bestuurlijke entiteiten en gemeenschappelijke diensten op het gebied van de volksgezondheid en de sociale zekerheid)

## FRANKRIJK

### Categorieën

#### (1) Nationale overheidsorganen:

- Académie des Beaux-arts;
- Académie française;

- Académie des inscriptions et belles-lettres;
- Académie des sciences;
- Académie des sciences morales et politiques;
- Centre de coopération internationale en recherche agronomique pour le développement;
- Ecoles d'architecture;
- Institut national de la consommation;
- Groupements d'intérêt public; such as:
  - Agence EduFrance;
  - ODIT France (observation, développement et ingénierie touristique), en
  - Agence nationale de lutte contre l'illettrisme.

(2) Regionale, departementale of lokale aan de overheid gelieerde instellingen:

- Etablissements publics hospitaliers (par exemple: l'Hôpital Départemental Dufresne-Sommeiller).

## KROATIË

- Agentschap Alan d.o.o.
- CARnet (Kroatisch academisch en onderzoeksnetwerk)
- Centra voor bijstand en zorg
- Gezondheidscentra
- Staatsarchieven
- Staatsinstituut voor natuurbescherming
- Fonds voor milieubescherming en energie-efficiëntie
- Kroatische academie voor wetenschappen en kunst
- Kroatische vereniging voor technologische cultuur
- Kroatisch centrum voor paardenfokkerij — Staatsstoeterijen Đakovo en Lipik
- Kroatisch centrum voor landbouw, voedselvoorziening en plattelandszaken
- Kroatisch memoriaal en documentatiecentrum van de oorlog om het vaderland

- Kroatisch instituut voor natuurbescherming
- Kroatisch instituut voor urgentiegeneeskunde
- Kroatisch nationaal instituut voor volksgezondheid
- Kroatisch instituut voor geestelijke gezondheid
- Kroatisch instituut voor telegeneeskunde
- Kroatisch instituut voor toxicologie en dopingbestrijding
- Kroatisch nationaal instituut voor transfusiegeneeskunde
- Kroatisch instituut voor de bescherming van de veiligheid en de gezondheid op het werk
- Publieke instellingen voor hoger onderwijs
- Openbare wetenschappelijke instellingen
- Klinische ziekenhuizen
- Klinische ziekenhuiscentra
- Klinieken

- "Miroslav Krleža" Institute of Lexicography
- Sanatoria
- Apotheken ingesteld door regionale eenheden voor zelfbestuur
- Internationaal Centrum voor onderwaterarcheologie
- Nationale en universitaire bibliotheek
- Nationale stichting voor wetenschap, hoger onderwijs en technologische ontwikkeling van de Republiek Kroatië
- Nationaal centrum voor externe evaluatie van het onderwijs
- Nationale Dienst voor het hoger onderwijs
- Nationale Dienst voor de wetenschap
- Opvoedings-/heropvoedingsinrichtingen
- Onderwijsinstellingen opgericht door de Republiek Kroatië of door eenheden voor lokaal en regionaal
- zelfbestuur



- Algemene ziekenhuizen
- Poliklinieken
- Speciale ziekenhuizen
- Universitair rekencentrum
- Instellingen voor dringende medische behandeling
- Instellingen voor palliatieve zorg
- Instellingen voor gezondheidszorg
- Instituten voor volksgezondheid

## ITALIË

### Categorieën

- Università statali, gli istituti universitari statali, i consorzi per i lavori inseressanti le università (staatsuniversiteiten, nationale universitaire instellingen, consortia voor de vernieuwing van universiteiten)
- Istituzioni pubbliche di assistenza e di beneficenza (openbare welzijns- en liefdadigheidsinstellingen)

- Istituti superiori scientifici e culturali, osservatori astronomici, astrofisici, geofisici o vulcanologici (hogere wetenschappelijke en culturele instellingen, observatoria voor astronomie, astrofysica, geofysica en vulkanologie)
- Enti di ricerca e sperimentazione (instellingen voor onderzoek en proefnemingen)
- Enti preposti a servizi di pubblico interesse (organisaties die in het algemeen belang gezondheidsdiensten of hoger onderwijs verstrekken of onderzoeksactiviteiten verrichten)

## CYPRUS

- Ανοικτό Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Τεχνολογικό Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Ογκολογικό Κέντρο της Τράπεζας Κύπρου
- Ινστιτούτο Γενετικής και Νευρολογίας
- Ίδρυμα Κρατικών Υποτροφιών Κύπρου
- Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Κύπρου

- Ίδρυμα Τεχνολογίας Κύπρου
- Ίδρυμα Προώθησης Έρευνας
- Ίδρυμα Ενέργειας Κύπρου

## LETLAND

- Privaatrechtelijke organisaties die hun aankopen doen overeenkomstig "Publisko iepirkumu likuma prasībām" en die gezondheidsdiensten of hoger onderwijs verstrekken of onderzoeksactiviteiten verrichten

## LITOUWEN

- Onderzoeksinstituten en onderwijsinstellingen (hogeronderwijsinstellingen, instellingen voor wetenschappelijk onderzoek, onderzoekscentra, technologieparken en andere instellingen die zich bezighouden met de evaluatie of organisatie van onderzoek en onderwijs)
- Instellingen voor hoger onderwijs
- Nationale instellingen voor gezondheidszorg (zoals instellingen voor de individuele gezondheidszorg, instellingen ter bescherming van de volksgezondheid en farmaceutische instellingen)

- Andere publieke en particuliere personen overeenkomstig de voorwaarden van artikel 4, lid 2, van de Wet inzake overheidsopdrachten ("Valstybės žinios" (Staatsblad) nr. 84-2000, 1996; nr. 4-102, 2006) die gezondheidsdiensten of hoger onderwijs verstrekken of onderzoeksactiviteiten verrichten

## LUXEMBURG

- Établissements publics placés sous la surveillance des communes.

## HONGARIJE

### Instellingen

- Egyes költségvetési szervek (bepaalde begrotingsorganen die gezondheidsdiensten of hoger onderwijs verstrekken of onderzoeksactiviteiten verrichten)
- Az elkülönített állami pénzalapok kezelője (beheersorganen van de afzonderlijke overheidsfondsen die gezondheidsdiensten of hoger onderwijs verstrekken of onderzoeksactiviteiten verrichten)
- A közalapítványok (openbare stichtingen die gezondheidsdiensten of hoger onderwijs verstrekken of onderzoeksactiviteiten verrichten)

## Categorieën

- Organisaties die zijn opgericht om te voorzien in behoeften van algemeen belang en die niet van industriële of commerciële aard zijn, die onder toezicht staan van overheidsinstanties dan wel grotendeels door overheidsinstanties (uit de overheidsbegroting) worden gefinancierd en die gezondheidsdiensten of hoger onderwijs verstrekken of onderzoeksactiviteiten verrichten
- Organisaties die zijn opgericht bij een wet waarin hun publieke taken en werkzaamheden zijn vastgelegd, die onder toezicht staan van overheidsinstanties dan wel grotendeels door overheidsinstanties (uit de overheidsbegroting) worden gefinancierd en die gezondheidsdiensten of hoger onderwijs verstrekken of onderzoeksactiviteiten verrichten
- Organisaties die door overheidsinstanties zijn opgericht met het oog op het verstrekken van gezondheidsdiensten of hoger onderwijs of het verrichten van onderzoeksactiviteiten en die onder toezicht staan van overheidsinstanties

## MALTA

- Uffiċċju tal-Prim Ministru (Kabinet van de minister-president)
  - Kunsill Malti għax-Xjenza u Teknoloġija (Raad voor wetenschap en technologie)
  - Ministeru tal-Finanzi (Ministerie van Financiën)

- Awtorità ta' Malta ta' l-Istatistika (Bureau voor de Statistiek)
- Ministeru ta' l-Edukazzjoni Zghazagh u Impjieg (Ministerie van Onderwijs, Jeugdzaken en Werkgelegenheid)
  - Junior College
  - Kullegġ Malti għall-Arti, Xjenza u Teknoloġija (College voor letteren, wetenschap en technologie)
  - Università` ta' Malta (Universiteit van Malta)
  - Fondazzjoni għall-Istudji Internazzjonali (Stichting voor internationale studies)
  - Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Tahrig (Organisatie voor werkgelegenheid en opleiding)
  - Awtorità` tas-Sahħa u s-Sigurtà (Dienst voor gezondheid en veiligheid op het werk)
  - Istitut għalStudji Turistiċi (Instituut voor toeristische studies)
- Ministeru tas-Sahħa, l-Anzjani u Kura fil-Kommunità (Ministerie van Volksgezondheid, Ouderen en Gemeenschapszorg)
  - Fondazzjoni għas-Servizzi Mediċi (Stichting voor medische diensten)

- Sptar Zammit Clapp (Zammit Clapp-ziekenhuis)
- Sptar Mater Dei (Mater Dei-ziekenhuis)
- Sptar Monte Carmeli (Mount Carmel-ziekenhuis)
- Awtorità dwar il-Medicini (Geneesmiddelenautoriteit)
- Kunitat tal-Welfare (Welzijnscomité)
- Ministeru għall-Investment, Industrija u Teknologija ta' Informazzjoni (Ministerie van Investerings, Industrie en Informatietechnologie)
  - Laboratorju Nazzjonali ta' Malta (Nationaal Laboratorium)
- Ministeru għall-Familja u Solidarjeta' Soċjali (Ministerie van Gezinsbeleid en Maatschappelijke Solidariteit)
  - Fondazzjoni għas-Servizzi Soċjali (Stichting voor Sociale Dienstverlening)
  - Sedqa.
- Ministeru għall-Affarijiet Barranin (Ministerie van Buitenlandse Zaken)
  - Istitut Internazzjonali tal-Anzjani (Internationaal Instituut voor Ouderen)

## NEDERLAND

### Instellingen

- Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (Ministry of the Interior):
  - Nederlands Instituut voor Brandweer en rampenbestrijding (Netherlands Institute for the Fire Service and for Combating Emergencies) (NIBRA);
  - Nederlands Bureau Brandweer Examens (Netherlands Fire Service ExaminationBoard) (NBBE;)
  - Landelijk Selectie- en Opleidingsinstituut Politie National Institute for Selection and Education of Policemen) (LSOP).
- Ministerie van Economische Zaken (Ministry of Economic Affairs):
  - Van Swinden Laboratorium B.V. — (NMi van Swinden Laboratory);
  - Nederlands Meetinstituut B.V. — (Nmi Institute for Metrology and Technology);
  - Nederland Instituut voor Vliegtuigontwikkeling en Ruimtevaart (NIVR) — (Netherlands Agency for Aerospace Programmes);



- Centraal Bureau voor de Statistiek (Central Bureau of Statistics) (CBS);
- Energieonderzoek Centrum Nederland — (Energy Research Centre of The Netherlands) (ECN).
  
- Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit (Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality):
  - Universiteit Wageningen — (Wageningen University and Research Centre):
  - Stichting DLO — (Agricultural Research Department).
  
- Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap (Ministry of Education, Culture and Science).

De bevoegde autoriteiten van:

- de openbare of uit de openbare kas bekostigde instellingen in de zin van de Wet Educatie en Beroepsonderwijs (Law on Education and Vocational Education);
- de uit de openbare kas bekostigde universiteiten en instellingen voor hoger onderwijs, de Open Universiteit en de academische ziekenhuizen in de zin van de Wet op het hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek (Law on Higher Education and Scientific Research);

- landelijke pedagogische centra in de zin van de Wet subsidiëring landelijke onderwijsondersteunende activiteiten (Law on Subsidies for National Educational Support Activities);
- diensten als bedoeld in de Wet Verzelfstandiging Rijksmuseum Diensten (Law on Privatisation of National Services);
- overige organisaties en instellingen op het terrein van onderwijs, cultuur en wetenschap die voor meer dan 50 % worden bekostigd door het ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap (Ministry of Education, Culture and Science).
- Alle organisaties die voor meer dan 50 % door het ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap worden gesubsidieerd, bijvoorbeeld:
  - Informatie Beheer Groep (IB-Groep);
  - Koninklijke Nederlandse Academie van Wetenschappen (KNAW);
  - Vereniging voor Landelijke organen voor beroepsonderwijs (COLO);
  - Nederlands Vlaams Accreditatieorgaan Hoger Onderwijs (NVAO);
  - Nederlandse Organisatie voor Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderwijs (TNO);
  - Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek (NWO);

- Vervangingsfonds en bedrijfsgezondheidszorg voor het onderwijs (VF);
- Nederlandse organisatie voor internationale samenwerking in het hoger onderwijs (Nuffic);
- Europees Platform voor het Nederlandse Onderwijs;
- Stichting Educatieve Omroepcombinatie (EduCom);
- Stichting Kwaliteitscentrum Examinering (KCE);
- Stichting Nationaal GBIF Kennisknooppunt (NL-BIF);
- Stichting Nederlands Instituut Architectuur en Stedenbouw;
- Stichting tot Exploitatie van het Rijksbureau voor Kunsthistorische documentatie (RKD);
- Stichting Forum voor Samenwerking van het Nederlands Archiefwezen en Documentaire Informatie;
- Rijksacademie voor Beeldende Kunst en Vormgeving;
- Stichting Nederlands Onderwijs in het Buitenland;
- Stichting Nederlands Instituut voor Fotografie;
- Stichting Participatiefonds voor het onderwijs;
- Stichting Uitvoering Kinderopvangregelingen/Kintent;

- Stichting voor Vluchteling-Studenten UAF;
- Stichting Nederlands Interdisciplinair Demografisch Instituut;
- College van Beroep voor het Hoger Onderwijs;
- Stichting Lezen;
- Centrum voor innovatie van opleidingen;
- Instituut voor Leerplanontwikkeling;
- Landelijk Dienstverlenend Centrum voor studie- en beroepskeuzevoorlichting;
- Max Goote Kenniscentrum voor Beroepsonderwijs en Volwasseneneducatie;
- Stichting Vervangingsfonds en Bedrijfsgezondheidszorg voor het Onderwijs;
- BVE-Raad;
- Colo, Vereniging kenniscentra beroepsonderwijs bedrijfsleven;
- Stichting kwaliteitscentrum examinering beroepsonderwijs;
- Vereniging Jongerenorganisatie Beroepsonderwijs;
- Combo, Stichting Combinatie Onderwijsorganisatie;
- Stichting Financiering Struktureel Vakbondsverlof Onderwijs;

- Stichting Samenwerkende Centrales in het COPWO;
- Stichting SoFoKles;
- Europees Platform;
- School der Poëzie;
- Nederlands Letterkundig Museum en documentatiecentrum;
- Doe Maar Dicht Maar;
- ElHizjra;
- Jongeren Onderwijs Media;
- Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (Ministry of Health, Welfare and Sport):
  - College ter beoordeling van de Geneesmiddelen (CBG) — (Medicines Evaluation Board);
  - College sanering Ziekenhuisvoorzieningen — (National Board for Redevelopment of Hospital Facilities);
  - Zorgonderzoek Nederland (ZON) — (Health Research and Development Council);
  - N.V. KEMA/Stichting TNO Certification — (KEMA/TNO Certification);

- College Bouw Ziekenhuisvoorzieningen (CBZ) — (National Board for Hospital Facilities);
- Stichting tot bevordering van de Volksgezondheid en Milieuhygiëne (SVM) — (Foundation for the Advancement of Public Health and Environment);
- Stichting Sanquin Bloedvoorziening — (Sanquin Blood Supply Foundation);
- Nederlandse Transplantatiestichting (NTS) — (Netherlands Transplantation Foundation);
- Regionale Indicatieorganen (RIO's) — (Regional bodies for Need Assessment).

#### OOSTENRIJK

- Alle instellingen die onderworpen zijn aan het begrotingstoezicht van het "Rechnungshof" (de Rekenkamer), behalve die welke van industriële of commerciële aard zijn, en die gezondheidsdiensten of hoger onderwijs verstrekken of onderzoeksactiviteiten verrichten

#### POLEN

- (1) Openbare universiteiten en academische onderwijsinstellingen:
  - Uniwersytet w Białymstoku
  - Uniwersytet w Gdańsku

- Uniwersytet Śląski
- Uniwersytet Jagielloński w Krakowie
- Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego
- Katolicki Uniwersytet Lubelski
- Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej
- Uniwersytet Łódzki
- Uniwersytet Opolski
- Uniwersytet im. Adama Mickiewicza
- Uniwersytet Mikołaja Kopernika
- Uniwersytet Szczeciński
- Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie
- Uniwersytet Warszawski
- Uniwersytet Rzeszowski
- Uniwersytet Wrocławski
- Uniwersytet Zielonogórski

- Uniwersytet Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy
- Akademia Techniczno-Humanistyczna w Bielsku-Białej
- Akademia Górniczo-Hutnicza im, St Staszica w Krakowie
- Politechnika Białostocka
- Politechnika Częstochowska
- Politechnika Gdańska
- Politechnika Koszalińska
- Politechnika Krakowska
- Politechnika Lubelska
- Politechnika Łódzka
- Politechnika Opolska
- Politechnika Poznańska
- Politechnika Radomska im, Kazimierza Pułaskiego
- Politechnika Rzeszowska im. Ignacego Łukasiewicza
- Politechnika Szczecińska



- Politechnika Śląska
- Politechnika Świętokrzyska
- Politechnika Warszawska
- Politechnika Wroclawska
- Akademia Morska w Gdyni
- Wyższa Szkoła Morska w Szczecinie
- Akademia Ekonomiczna im. Karola Adamieckiego w Katowicach
- Akademia Ekonomiczna w Krakowie
- Akademia Ekonomiczna w Poznaniu
- Szkoła Główna Handlowa
- Akademia Ekonomiczna im. Oskara Langego we Wrocławiu
- Akademia Pedagogiczna im. KEN w Krakowie
- Akademia Pedagogiki Specjalnej Im. Marii Grzegorzewskiej
- Akademia Podlaska w Siedlcach
- Akademia Świętokrzyska im. Jana Kochanowskiego w Kielcach

- Pomorska Akademia Pedagogiczna w Słupsku
- Akademia Pedagogiczna im. Jana Długosza w Częstochowie
- Wyższa Szkoła Filozoficzno-Pedagogiczna “Ignatianum” w Krakowie
- Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Rzeszowie
- Akademia Techniczno-Rolnicza im. J. J. Śniadeckich w Bydgoszczy
- Akademia Rolnicza im. Hugona Kołłątaja w Krakowie
- Akademia Rolnicza w Lublinie
- Akademia Rolnicza im. Augusta Cieszkowskiego w Poznaniu
- Akademia Rolnicza w Szczecinie
- Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie
- Akademia Rolnicza we Wrocławiu
- Akademia Medyczna w Białymstoku
- Akademia Medyczna im. Ludwika Rydygiera w Bydgoszczy
- Akademia Medyczna w Gdańsku
- Śląska Akademia Medyczna w Katowicach

- Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie
- Akademia Medyczna w Lublinie
- Uniwersytet Medyczny w Łodzi
- Akademia Medyczna im. Karola Marcinkowskiego w Poznaniu
- Pomorska Akademia Medyczna w Szczecinie
- Akademia Medyczna w Warszawie
- Akademia Medyczna im. Piastów Śląskich we Wrocławiu
- Centrum Medyczne Kształcenia Podyplomowego
- Chrześcijańska Akademia Teologiczna w Warszawie
- Papieski Fakultet Teologiczny we Wrocławiu
- Papieski Wydział Teologiczny w Warszawie
- Instytut Teologiczny im. Błogosławionego Wincentego Kadłubka w Sandomierzu
- Instytut Teologiczny im. Świętego Jana Kantego w Bielsku-Białej
- Akademia Marynarki Wojennej im. Bohaterów Westerplatte w Gdyni
- Akademia Obrony Narodowej

- Wojskowa Akademia Techniczna im. Jarosława Dąbrowskiego w Warszawie
- Wojskowa Akademia Medyczna im. Gen. Dyw. Bolesława Szareckiego w Łodzi
- Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Lądowych im. Tadeusza Kościuszki we Wrocławiu
- Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Obrony Przeciwlotniczej im. Romualda Traugutta
- Wyższa Szkoła Oficerska im. gen. Józefa Bema w Toruniu
- Wyższa Szkoła Oficerska Sił Powietrznych w Dęblinie
- Wyższa Szkoła Oficerska im. Stefana Czarnieckiego w Poznaniu
- Wyższa Szkoła Policji w Szczytnie
- Szkoła Główna Służby Pożarniczej w Warszawie
- Akademia Muzyczna im. Feliksa Nowowiejskiego w Bydgoszczy
- Akademia Muzyczna im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku
- Akademia Muzyczna im. Karola Szymanowskiego w Katowicach
- Akademia Muzyczna w Krakowie
- Akademia Muzyczna im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi

- Akademia Muzyczna im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu
- Akademia Muzyczna im. Fryderyka Chopina w Warszawie
- Akademia Muzyczna im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu
- Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu im. Jędrzeja Śniadeckiego w Gdańsku
- Akademia Wychowania Fizycznego w Katowicach
- Akademia Wychowania Fizycznego im. Bronisława Czecha w Krakowie
- Akademia Wychowania Fizycznego im. Eugeniusza Piaseckiego w Poznaniu
- Akademia Wychowania Fizycznego Józefa Piłsudskiego w Warszawie
- Akademia Wychowania Fizycznego we Wrocławiu
- Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku
- Akademia Sztuk Pięknych Katowicach
- Akademia Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie
- Akademia Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi
- Akademia Sztuk Pięknych w Poznaniu
- Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie

- Akademia Sztuk Pięknych we Wrocławiu
- Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna im. Ludwika Solskiego w Krakowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Filmowa, Telewizyjna i Teatralna im. Leona Schillera w Łodzi
- Akademia Teatralna im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Jana Pawła II w Białej Podlaskiej
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Chełmie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Ciechanowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Elblągu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Głogowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Gorzowie Wielkopolskim
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Ks. Bronisława Markiewicza w Jarosławiu
- Kolegium Karkonoskie w Jeleniej Górze
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Prezydenta Stanisława Wojciechowskiego w Kaliszu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Koninie

- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Krośnie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im, Witelona w Legnicy
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im, Jana Amosa Kodeńskiego w Lesznie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nowym Sączu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nowym Targu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nysie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im, Stanisława Staszica w Pile
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Płocku
- Państwowa Wyższa Szkoła Wschodnioeuropejska w Przemyślu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Raciborzu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im, Jana Gródka w Sanoku
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Sulechowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im, Prof. Stanisława Tarnowskiego w Tarnobrzegu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Tarnowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Angelusa Silesiusa w Wałbrzychu

- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa we Włocławku
  - Państwowa Medyczna Wyższa Szkoła Zawodowa w Opolu
  - Państwowa Wyższa Szkoła Informatyki i Przedsiębiorczości w Łomży
  - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Gnieźnie
  - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Suwałkach
  - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Wałczu
  - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Oświęcimiu
  - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Zamościu
- (3) Openbare onderzoeksinstituten, instellingen voor onderzoek en ontwikkeling en andere instellingen voor wetenschappelijk onderzoek
- (4) Openbare autonome beheereenheden gezondheidszorg, opgericht door regionale of lokale overheden of verenigingen daarvan

#### PORTUGAL

- Institutos públicos sem carácter comercial ou industrial (openbare instellingen van niet-industriële of niet-commerciële aard die gezondheidsdiensten of hoger onderwijs verstrekken of onderzoeksactiviteiten verrichten)



- Serviços públicos personalizados (openbare diensten met rechtspersoonlijkheid die gezondheidsdiensten of hoger onderwijs verstrekken of onderzoeksactiviteiten verrichten)
- Fundações públicas (openbare stichtingen die gezondheidsdiensten of hoger onderwijs verstrekken of onderzoeksactiviteiten verrichten)
- Estabelecimentos públicos de ensino, investigação científica e saúde (openbare instellingen voor onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en gezondheidszorg)
- Instituto de Meteorologia (Meteorologisch Instituut)
- Instituto do Sangue (Portugese Bloedbank)

#### ROEMENIË

- Academia Română (Roemeense Academie)
- Institutul European din România (Europees Instituut van Roemenië)
- Institutul de Investigare a Crimelor Comunismului (Instituut voor Onderzoek naar Communistische Misdrijven)
- Institutul de Memorie Culturală (Instituut voor Cultureel Erfgoed)

- Agenția Națională pentru Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale (Nationaal Bureau voor Gemeenschapsprogramma's voor Onderwijs en Opleiding)
- Centrul European UNESCO pentru Invățământul Superior (Europees Centrum van UNESCO voor Hoger Onderwijs)
- Palatul Național al Copiilor (Nationaal Kinderpaleis)
- Centrul Național pentru Burse de Studii în Străinătate (Nationaal Centrum voor Beurzen voor Studies in het Buitenland)
- Agenția pentru Sprijinirea Studenților (Bureau voor Studentenondersteuning)
- Institutul Național de Cercetare pentru Sport (Nationaal Onderzoeksinstituut voor Sport)
- Agenția Națională pentru Ameliorare și Reproducție în Zootehnie (Nationaal Bureau voor Zoötechnische Verbetering en Voortplanting)
- Laboratorul Central pentru Carantină Fitosanitară (Centraal Laboratorium voor Fytosanitaire Quarantaine)
- Laboratorul Central pentru Calitatea Semințelor și a Materialului Săditor (Centraal Laboratorium voor de Kwaliteit van Zaaigoed en Plantmateriaal)

- Institutul de Igienă și Sănătate Publică și Veterinară (Hygiëne-instituut voor Veterinaire Geneeskunde en Volksgezondheid)
- Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală (Instituut voor Diagnose en Diergezondheid)
- Banca de Resurse Genetice Vegetale (Plantaardige-genenbank)
- Administratia Nationala de Meteorologie (Nationale Meteorologische Dienst)
- Agenția Manageriala de Cercetare Stiințifică, Inovare și Transfer Tehnologic (Beheersorgaan voor Wetenschappelijk Onderzoek, Innovatie en Technologieoverdracht — AMCSIT)
- Oficiul pentru Administrare și Operare al Infrastructurii de Comunicații de Date "RoEduNet" (Bureau voor het Beheer en de Exploitatie van Datacommunicatienetwerken — RoEduNe)
- Centrul Român pentru Pregătirea și Perfecționarea Personalului din Transporturi Navale (Roemeens Centrum voor Instructie en Opleiding van bij Scheepsvervoer betrokken Personeel)
- Agenția Spațială Română (Roemeens Ruimteagentschap)
- Scoala Superioară de Aviație Civilă (Hogeschool voor de Burgerluchtvaart)

- Centrul de Pregătire pentru Personalul din Industrie Bușteni (Opleidingscentrum voor Industriepersoneel Busteni)
- Centrul de Formare și Management București (Beheer- en opleidingscentrum voor de Handel Boekarest)
- Agenția de Cercetare pentru Tehnică și Tehnologii militare (Onderzoeksagentschap voor Militaire Technieken en Technologie)
- Comisia Națională de Prognoză (CNP) (Nationale Commissie voor Prognose)
- Institutul Național de Statistică (INS) (Nationaal Instituut voor statistiek)
- Consiliul Național pentru Studierea Arhivelor Securității (Nationale Raad voor Bestudering van Veiligheidsarchieven)
- Institutul Național de Administrație (INA) (Nationaal Instituut voor Beheer)
- Biroul Român de Metrologie Legală (Roemeens Bureau voor Wettelijke Standaardisering)
- Institutul Național de Expertize Criminalistice (Nationaal Criminologisch Instituut)
- Institutul Național al Magistraturii (Nationaal Instituut van de Magistratuur)

- Scoala Nationala de Grefieri (Nationale Griffiersopleiding)
- Institute și Centre de Cercetare (onderzoeksinstituten en -centra)
- Institute și Centre de Cercetare (onderzoeksinstituten en -centra)
- Instituții de Invățământ de Stat (onderwijsinstellingen van de staat)
- Universități de Stat (staatsuniversiteiten)
- Spitale, Sanatorii, Policlinici, Dispensare, Centre Medicale, Institute medico-Legale, Stații Ambulanță (ziekenhuizen, sanatoria, klinieken, medische eenheden, instellingen voor gerechtelijke geneeskunde, ambulancecentrales)

## SLOVENIË

- Javni zavodi s področja vzgoje, izobraževanja ter športa (openbare instellingen voor kinderopvang, onderwijs en sport)
- Javni zavodi s področja zdravstva (openbare instellingen voor gezondheidszorg)
- Javni zavodi s področja raziskovalne dejavnosti (openbare instellingen voor wetenschap en onderzoek)

## SLOWAKIJE

- Rechtspersonen die op grond van bepaalde wetgeving of bestuursrechtelijke maatregelen zijn opgericht of gecreëerd om te voorzien in behoeften van algemeen belang, die geen bedrijfsmatig of commercieel karakter hebben en die tegelijk aan ten minste een van de volgende voorwaarden voldoen:
  - zij worden geheel of gedeeltelijk gefinancierd door een aanbestedende dienst, d.w.z. een dienst van de centrale overheid, gemeente of regio dan wel een andere rechtspersoon, die tegelijk voldoet aan de voorwaarden van artikel 1, lid 9, onder a), b) of c), van Richtlijn 2004/18/EG van het Europees Parlement en de Raad;
  - zij worden beheerd door of staan onder toezicht van een aanbestedende dienst, d.w.z. een dienst van de centrale overheid, gemeente of regio dan wel een andere publiekrechtelijke instelling, die tegelijk voldoet aan de voorwaarden van artikel 1, lid 9, onder a), b) of c), van Richtlijn 2004/18/EG van het Europees Parlement en de Raad;
  - een aanbestedende dienst, d.w.z. een dienst van de centrale overheid, gemeente, een regio met zelfbestuur dan wel een andere rechtspersoon, die tegelijk voldoet aan de voorwaarden van artikel 1, lid 9, onder a), b) of c), van Richtlijn 2004/18/EG van het Europees Parlement en de Raad, benoemt of kiest meer dan de helft van de leden van het leidinggevend of toezichthoudend orgaan ervan.

- zij verstrekken gezondheidsdiensten of hoger onderwijs of verrichten onderzoeksactiviteiten.

## FINLAND

Openbare of onder toezicht van de overheid staande organen en ondernemingen, behalve die welke van industriële of commerciële aard zijn, die gezondheidsdiensten of hoger onderwijs verstrekken of onderzoeksactiviteiten verrichten.

## ZWEDEN

Alle niet-commerciële organen waarvan de overheidsopdrachten onderworpen zijn aan het toezicht van de Zweedse mededingingsautoriteit en die gezondheidsdiensten of hoger onderwijs verstrekken of onderzoeksactiviteiten verrichten.

## VERENIGD KONINKRIJK

### Instellingen

- Health and Safety Executive
- National Research Development Corporation
- Public Health Laboratory Service Board
- National Blood Authority

- Ordnance Survey

#### Categorieën

- Universiteiten en colleges die grotendeels worden gefinancierd door andere aanbestedende diensten
- Onderzoeksraden
- Autoriteiten voor het gezondheidsbeleid van de National Health Service

### AFDELING C

#### OVERIGE ONDER DE OVEREENKOMST VALLENDE ENTITEITEN

Tenzij anders bepaald in deze bijlage, is hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten) van toepassing op de overige onder de overeenkomst vallende entiteiten in deze afdeling als de waarde van de opdracht wordt geraamd op een bedrag dat gelijk aan of hoger is dan de volgende drempelwaarden:

Goederen vermeld in afdeling D (Goederen): BTR 400 000

Diensten zoals gespecificeerd in afdeling E (Diensten): BTR 400 000

Diensten in verband met de bouw zoals gespecificeerd in afdeling F (Diensten in verband met de bouw): BTR 5 000 000



Overige onder de overeenkomst vallende entiteiten:

1. Alle aanbestedende entiteiten waarvan de aanbestedingen vallen onder Richtlijn 2014/25/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2014 betreffende het plaatsen van opdrachten in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en postdiensten en houdende intrekking van Richtlijn 2004/17/EG (hierna "de EU-richtlijn nutsbedrijven" genoemd), en die aanbestedende diensten zijn, zoals die in afdeling A (Centrale-overheidsentiteiten) en afdeling B (Lagere-overheidsentiteiten) of overheidsondernemingen<sup>1</sup>, en een of meer van de volgende activiteiten verrichten:
  - a) de beschikbaarstelling of exploitatie van vaste netten voor openbare dienstverlening op het gebied van de productie, het vervoer of de distributie van elektriciteit, of de elektriciteitstoevoer naar deze netten;

---

<sup>1</sup> Volgens de EU-richtlijn nutsbedrijven is een "overheidsonderneming" een onderneming waarop aanbestedende diensten rechtstreeks of onrechtstreeks een overheersende invloed kunnen uitoefenen uit hoofde van eigendom, financiële deelname of de op de onderneming van toepassing zijnde voorschriften.  
Het vermoeden van overheersende invloed bestaat in een van de volgende gevallen wanneer een aanbestedende dienst, direct of indirect, ten aanzien van een onderneming:

- de meerderheid van het geplaatste kapitaal van het bedrijf bezit, of
- over de meerderheid van de stemrechten verbonden aan de door genoemd bedrijf uitgegeven aandelen beschikt, of
- meer dan de helft van de leden van het bestuurs-, leidinggevend of toezichhoudend orgaan van het bedrijf kan aanwijzen.

- b) de beschikbaarstelling of exploitatie van netten bestemd voor openbare dienstverlening op het gebied van vervoer per trein<sup>1</sup>.
2. Indicatieve lijsten van aanbestedende entiteiten op het gebied van elektriciteit, zoals bedoeld in punt 1, onder a), en van aanbestedende entiteiten op het gebied van vervoer per trein, zoals bedoeld in punt 1, onder b), worden gegeven na de Aantekeningen op deze afdeling, en vermelden aanbestedende diensten en overheidsondernemingen die voldoen aan de criteria van punt 1.

Aantekeningen op afdeling C (Overige onder de overeenkomst vallende entiteiten):

- 1. Deze overeenkomst is niet van toepassing op opdrachten voor het verrichten van een hiervoor vermelde activiteit, wanneer er sprake is van concurrentie vanuit de markt.
- 2. Hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten) is niet van toepassing op opdrachten van aanbestedende diensten die in deze afdeling zijn opgenomen:
  - a) voor andere doeleinden dan de uitvoering van hun activiteiten als omschreven in deze afdeling of voor de uitvoering van dergelijke activiteiten in een land dat geen partij is bij de Overeenkomst inzake de Europese Economische Ruimte;

---

<sup>1</sup> Bv. de beschikbaarstelling of exploitatie van netten (in de zin van voetnoot 4) van openbare dienstverlening op het gebied van vervoer per hogesnelheids- of conventionele trein.

- b) ten behoeve van de wederverkoop of de verhuur aan derden, indien de aanbestedende dienst geen bijzonder of exclusief recht heeft op de verkoop of verhuur van het onderwerp van de opdracht en dit door andere diensten vrijelijk kan worden verkocht of verhuurd onder dezelfde voorwaarden als door de aanbestedende dienst.
3. De toevoer van elektriciteit naar netten bestemd voor openbare dienstverlening door een andere aanbestedende instantie dan de aanbestedende diensten wordt niet als een onder a) of b) van deze afdeling bedoelde activiteit beschouwd, wanneer:
- a) de productie van elektriciteit door de betrokken dienst geschiedt omdat het verbruik ervan noodzakelijk is voor de uitoefening van een andere dan de onder a) en b) van deze afdeling bedoelde activiteit, en
  - b) de toevoer aan het openbare net slechts afhangt van het eigen verbruik van die aanbestedende instantie en nooit hoger was dan 30 % van de totale energieproductie van die aanbestedende instantie berekend als het gemiddelde over de laatste drie jaar, met inbegrip van het lopende jaar.

4. Mits aan de in punt 2 vermelde voorwaarden is voldaan, is deze overeenkomst niet van toepassing op opdrachten:

- a) die een aanbestedende dienst bij een met hem verbonden onderneming<sup>1</sup> plaatst, of
- b) die een gemeenschappelijke onderneming, uitsluitend bestaande uit verscheidene aanbestedende diensten voor de uitoefening van de onder a) en b) van deze afdeling bedoelde activiteiten, bij een met een van deze aanbestedende diensten verbonden onderneming plaatst.

Het in deze aantekening hiervoor onder 1 vermelde is van toepassing op opdrachten voor diensten of leveringen mits ten minste 80 % van de gemiddelde omzet die de verbonden onderneming de laatste drie jaar op het gebied van het verlenen van diensten of leveringen heeft behaald, afkomstig is van het verlenen van deze diensten of leveringen aan de ondernemingen waarmee zij verbonden is<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> "Verbonden ondernemingen": ondernemingen waarvan de jaarrekening is geconsolideerd met die van de aanbestedende dienst overeenkomstig de voorschriften van Richtlijn 83/349/EEG van de Raad betreffende de geconsolideerde jaarrekening of, in het geval van aanbestedende diensten die niet onder deze richtlijn vallen, ondernemingen waarop de aanbestedende dienst rechtstreeks of middellijk een dominerende invloed kan uitoefenen of ondernemingen die een dominerende invloed op een aanbestedende dienst kunnen uitoefenen of die, tezamen met de aanbestedende dienst, onder dominerende invloed staan van een andere onderneming uit hoofde van eigendom, financiële deelneming of op de voor de onderneming geldende voorschriften.

<sup>2</sup> Wanneer in verband met de datum van oprichting of aanvang van de bedrijfsactiviteiten van de verbonden onderneming de omzet over de afgelopen drie jaar niet beschikbaar is, kan deze onderneming ermee volstaan onder andere door het extrapoleren van activiteiten aan te tonen dat de in dit punt bedoelde omzet aannemelijk is.

5. Hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten) heeft geen betrekking op opdrachten:

- a) die een gemeenschappelijke onderneming, bestaande uit verscheidene aanbestedende diensten die uitsluitend voor de uitoefening van de onder a) en b) van deze afdeling bedoelde activiteiten is opgericht, bij een van deze aanbestedende diensten plaatst, of
- b) die een aanbestedende dienst plaatst bij een dergelijke gemeenschappelijke onderneming waarvan zijzelf deel uitmaakt, mits die gemeenschappelijke onderneming is opgericht om de betrokken activiteit uit te oefenen gedurende een periode van ten minste drie jaar en het instrument tot oprichting van die gemeenschappelijke onderneming bepaalt dat de aanbestedende diensten waaruit zij bestaat, daar voor ten minste dezelfde termijn deel van zullen uitmaken.

A. Indicatieve lijst van aanbestedende diensten op het gebied van elektriciteit

#### BELGIË

- Gemeenten en intercommunales (verenigingen van gemeenten), voor dat gedeelte van hun activiteiten
- Elia

#### BULGARIJE

Entiteiten met vergunning voor het transport en de distributie van elektriciteit overeenkomstig artikel 39, lid 1, van de Закона за енергетиката (обн., ДВ, бр.107/09.12.2003):

- Българско акционерно дружество Гранитоид АД

- ЕВН България Електроразпределение АД
- ЕВН България Електроснабдяване АД
- Енерго-про България - АД
- ЕОН България Мрежи АД
- ЕОН България Продажби АД
- ЕРП Златни пясъци АД
- ЕСО ЕАД
- Златни пясъци-сервиз АД
- ЧЕЗ България Разпределение АД
- ЧЕЗ Електро България АД

#### TSJECHISCHE REPUBLIEK

Alle aanbestedende diensten in de sectoren die elektriciteitsdiensten verlenen als bedoeld in afdeling 4, lid 1, onder c), van Wet nr. 137/2006 inzake overheidsopdrachten, als gewijzigd.

Bijvoorbeeld:

- ČEPS, a.s.
- ČEZ, a. s.
- PREdistribuce, a.s.

#### DENEMARKEN

- Entiteiten die elektriciteit transporteren op basis van een vergunning overeenkomstig § 19 van de lov om elforsyning, zie Geconsolideerde Wet nr. 1115 van 8 november 2006.
- Energinet Danmark of dochterondernemingen die volledig in handen zijn van Energinet Danmark, als transporteur van elektriciteit overeenkomstig de lov om Energinet Danmark § 2, stk. 2 og 3, zie Wet nr. 1384 van 20 december 2004.

#### DUISSLAND

Lokale overheden, publiekrechtelijke instellingen of verenigingen van publiekrechtelijke instellingen of overheidsbedrijven die aan andere bedrijven energie leveren, een energieleveringsnetwerk exploiteren of uit hoofde van eigendom het beschikkingsrecht hebben over een energieleveringsnetwerk overeenkomstig artikel 3, lid 18, van het Gesetz über die Elektrizitäts- und Gasversorgung (Energiewirtschaftsgesetz) van 24 april 1998, laatstelijk gewijzigd op 9 december 2006.

## ESTLAND

- Entiteiten die werkzaam zijn overeenkomstig artikel 10, lid 3, van de Wet inzake overheidsopdrachten (RT I 21.2.2007, 15, 76) en artikel 14 van de Mededingingswet (RT I 2001, 56 332):
- OÜ Jaotusvõrk (Jaotusvõrk LLC);
- OÜ Põhivõrk (Põhivõrk LLC).

## IERLAND

- The Electricity Supply Board (ESB Network Ltd)
- ESB Independent Energy (ESBIE) (elektriciteitslevering)
- Viridian Energy Supply Ltd. (elektriciteitslevering)
- Bord Gáis Éireann (elektriciteitslevering)
- Leveranciers van elektriciteit met een vergunning overeenkomstig de Electricity Regulation Act 1999
- EirGrid plc



## GRIEKENLAND

"Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού Α.Ε.", opgericht bij Wet nr. 1468/1950 περί ιδρύσεως της ΔΕΗ en werkzaam overeenkomstig Wet nr. 2773/1999 en Presidentieel Decreet nr. 333/1999.

## SPANJE

- Red Eléctrica de España, S.A.
- Endesa, S.A.
- Iberdrola, S.A.
- Unión Fenosa, S.A.
- Hidrocantábrico Distribución Eléctrica
- Andere entiteiten die zich bezighouden met het transport en de distributie van elektriciteit overeenkomstig de "Ley 54/1997, de 27 de noviembre, del Sector eléctrico" en overeenkomstig de uitvoeringsbepalingen van deze wet.

## FRANKRIJK

- RTE, beheerder van het elektriciteitstransportnet.

- Entiteiten die elektriciteit distribueren, als genoemd in artikel 23 van Loi nr. 46-628 sur la nationalisation de l'électricité et du gaz van 8 april 1946, als gewijzigd (semioverheidsbedrijven voor de distributie, régies en soortgelijke diensten die bestaan uit regionale of lokale overheden). Bijvoorbeeld: Gaz de Bordeaux en Gaz de Strasbourg.
- Electricité de Strasbourg (ES Réseaux)

## KROATIË

Aanbestedende diensten als bedoeld in artikel 6 van de Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (Wet inzake overheidsopdrachten, Staatsblad 90/11) die overheidsbedrijven of aanbestedende instanties zijn en die overeenkomstig specifieke regelgevingen activiteiten verrichten in verband met de beschikbaarstelling of het beheer van vaste netten voor openbare dienstverlening met betrekking tot de productie, transmissie en distributie van elektriciteit, zoals de diensten die de bedoelde activiteiten uitoefenen op grond van de Vergunning voor het uitoefenen van activiteiten op het vlak van energievoorziening overeenkomstig de Wet energievoorziening (Staatsblad nrs. 68/01, 177/04, 76/07, 152/08 en 127/10).

## ITALIË

- Ondernemingen van de Gruppo Enel met een vergunning voor de transmissie en de distributie van elektriciteit in de zin van Decreto Legislativo N°79 van 16 maart 1999 en achtereenvolgende wijzigingen en toevoegingen.

- TERNA - Rete elettrica nazionale SpA
- Andere bedrijven die werkzaam zijn op basis van concessies overeenkomstig Decreto Legislativo N°79 van 16 maart 1999.

## CYPRUS

- Η Αρχή Ηλεκτρισμού Κύπρου opgericht bij de περί Αναπτύξεως Ηλεκτρισμού Νόμο, Κεφ. 171.
- Διαχειριστής Συστήματος Μεταφοράς is opgericht overeenkomstig artikel 57 van de Περί Ρύθμισης της Αγοράς Ηλεκτρισμού Νόμου 122(I) του 2003.

Andere personen, entiteiten of bedrijven die een activiteit uitvoeren welke vastgelegd is in artikel 3 van Richtlijn 2004/17/EG en die werkzaam zijn op basis van een vergunning die toegekend is krachtens artikel 34 van περί Ρύθμισης της αγοράς Ηλεκτρισμού Νόμου του 2003 N.122(I)/2003.

## LETLAND

VAS "Latvenergo" en andere bedrijven die zich bezighouden met de transmissie en de distributie van elektriciteit en die hun aankopen doen overeenkomstig de wet "Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likums".

## LITOUWEN

- Akcinė bendrovė "Lietuvos energija"
- Akcinė bendrovė "Rytų skirstomieji tinklai"
- Akcinė bendrovė "VST"
- Andere entiteiten overeenkomstig artikel 70, leden 1 en 2, van de Wet inzake overheidsopdrachten van de Republiek Litouwen (Staatsblad nr. 84-2000, 1996; nr. 4-102, 2006) en het transport of de distributie van elektriciteit verzorgen overeenkomstig de Elektriciteitswet van de Republiek Litouwen (Staatsblad nr. 66-1984, 2000; nr. 107-3964, 2004) en de Kernenergiewet van de Republiek Litouwen (Staatsblad nr. 119-2771, 1996).

## LUXEMBURG

- Compagnie grand-ducale d'électricité de Luxembourg (CEGEDEL), die elektriciteit distribueert overeenkomstig de Convention concernant l'établissement et l'exploitation des réseaux de distribution d'énergie électrique dans le Grand-Duché du Luxembourg van 11 november 1927, goedgekeurd bij de Wet van 4 januari 1928.
- Lokale overheden die belast zijn met het transport of de distributie van elektriciteit.

## HONGARIJE

Entiteiten die elektriciteit transporteren of distribueren overeenkomstig de artikelen 162 en 163 van 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről en 2007. évi LXXXVI. törvény a villamos energiáról.

## MALTA

Korporazzjoni Enemalta (Corporatie "Enemalta").

## NEDERLAND

Entiteiten die elektriciteit distribueren op basis van een vergunning van de provinciale overheid overeenkomstig de Provinciewet. Bijvoorbeeld:

- Essent
  
- Nuon

## OOSTENRIJK

Entiteiten die een transmissie- of distributienet exploiteren overeenkomstig de Elektrizitätswirtschafts- und Organisationsgesetz, BGBl. I nr. 143/1998, als gewijzigd, of overeenkomstig de Elektrizitätswirtschafts(wesen)gesetze van de negen deelstaten.

## POLEN

Energieondernemingen in de zin van wet van 10 april 1997 r. Prawo energetyczne, waaronder:

- ENEA Operator Sp. z o.o.
- Energetyka Sp. z o.o., Lublin
- EnergiaPro Koncern Energetyczny S.A., Wrocław
- ENION S.A., Krakau
- Górnośląski Zakład Elektroenergetyczny S.A., Gliwice
- Koncern Energetyczny Energa S.A., Gdańsk
- Lubelskie Zakłady Energetyczne S.A.
- Łódzki Zakład Energetyczny SA
- PKP Energetyka Sp. z o.o., Warschau
- Polskie Sieci Elektroenergetyczne S.A., Warschau
- Przedsiębiorstwo Energetyczne w Siedlcach Sp. z o.o.
- PSE-Operator S.A., Warschau

- Rzeszowski Zakład Energetyczny S.A.
- Zakład Elektroenergetyczny "Elsen" Sp. z o.o., Częstochowa
- Zakład Energetyczny Białystok S.A.
- Zakład Energetyczny Łódź-Teren S.A.
- Zakład Energetyczny Toruń S.A.
- Zakład Energetyczny Warszawa-Teren
- Zakłady Energetyczne Okręgu Radomsko-Kieleckiego S.A.
- Polskie Sieci Elektroenergetyczne S.A.
- Przedsiębiorstwo Energetyczne MEGAWAT Sp.
- Energetyka Południe S.A.

## PORTUGAL

### 1. Transport van elektriciteit:

Entiteiten die elektriciteit transporteren overeenkomstig:

- Decreto-Lei n°29/2006, de 15 de Fevereiro e do Decreto-Lei n° 172/2006, de 23 de Agosto.

2. Distributie van elektriciteit:

- Entiteiten die elektriciteit distribueren overeenkomstig Decreto-Lei n°29/2006, de 15 de Fevereiro, e do Decreto-Lei n° 172/2006, de 23 de Agosto.
- Entiteiten die elektriciteit distribueren overeenkomstig Decreto-Lei n° 184/95, de 27 de Julho, com a redacção dada pelo Decreto-Lei n° 56/97, de 14 de Março e do Decreto-Lei n° 344-B/82, de 1 de Setembro, com a redacção dada pelos Decreto-Lei n° 297/86, de 19 de Setembro, Decreto-Lei n° 341/90, de 30 de Outubro e Decreto-Lei n° 17/92, de 5 de Fevereiro.

ROEMENIË

- Compania Națională de Transport a Energiei Electrice Transelectrica SA București (Roemeens energiebedrijf "Transelectrica")
- Societatea Comercială Electrica SA, București
- S.C. Filiala de Distribuție a Energiei Electrice
- "Electrica Distribuție Muntenia Nord" S.A
- S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice
- "Electrica Furnizare Muntenia Nord" S.A



- S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a Energiei Electrice Electrica Muntenia Sud (Vennootschap voor elektriciteitsdistributie en -voorziening "Electrica Muntenia Sud")
- S.C. Filiala de Distribuție a Energiei Electrice (Vennootschap voor elektriciteitsdistributie)
- "Electrica Distribuție Transilvania Sud" S.A
- S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice (Vennootschap voor elektriciteitsvoorziening)
- "Electrica Furnizare Transilvania Sud" S.A
- S.C. Filiala de Distribuție a Energiei Electrice (Vennootschap voor elektriciteitsdistributie)
- "Electrica Distribuție Transilvania Nord" S.A
- S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice (Vennootschap voor elektriciteitsvoorziening)
- "Electrica Furnizare Transilvania Nord" S.A
- Enel Energie
- Enel Distribuție Banat

- Enel Distribuție Dobrogea
- E.ON Moldova SA
- CEZ Distribuție

## SLOVENIË

Entiteiten die elektriciteit transporteren of distribueren overeenkomstig de Energetski zakon (Uradni list RS, 79/99):

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
1613383	Borzen D.O.O.	1000	Ljubljana
5175348	Elektro Gorenjska D.D.	4000	Kranj
5223067	Elektro Celje D.D.	3000	Celje
5227992	Elektro Ljubljana D.D.	1000	Ljubljana
5229839	Elektro Primorska D.D.	5000	Nova Gorica
5231698	Elektro Maribor D.D.	2000	Maribor
5427223	Elektro - Slovenija D.O.O.	1000	Ljubljana
5226406	Javno Podjetje Energetika Ljubljana, D.O.O.	1000	Ljubljana
1946510	Infra D.O.O.	8290	Sevnica
2294389	Sodo Sistemski Operater Distribucijskega Omrežja Z Električno Energijo, D.O.O.	2000	Maribor
5045932	Egs-Ri D.O.O.	2000	Maribor

## SLOWAKIJE

Entiteiten die op basis van een vergunning voorzien in het transport via een transmissienet en de distributie via een distributienetwerk overeenkomstig Wet nr. 656/2004.

Bijvoorbeeld:

- Slovenské elektrárne, a.s
- Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.
- Západoslovenská energetika, a.s.
- Stredoslovenská energetika, a.s.
- Východoslovenská energetika, a.s.

## FINLAND

Entiteiten die verantwoordelijk zijn voor het onderhoud van elektriciteitstransport- of elektriciteitsdistributienetwerken en voor het transport van elektriciteit dan wel voor het elektriciteitssysteem op basis van een vergunning overeenkomstig afdeling 4 of 16 van sähkömarkkinalaki/elmarknadslagen (386/1995) en overeenkomstig laki vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankinnoista/lag om upphandling inom sektorerna vatten, energi, transporter och posttjänster (349/2007).

## ZWEDEN

Entiteiten voor de transmissie of distributie van elektriciteit op basis van een concessie overeenkomstig ellagen (1997:857)

## VERENIGD KONINKRIJK

- Een persoon met een vergunning uit hoofde van afdeling 6 van de Electricity Act 1989
- Een persoon met een vergunning uit hoofde van artikel 10, lid 1, van de Electricity (Northern Ireland) Order 1992
- National Grid Electricity Transmission plc
- System Operation Northern Ireland Ltd
- Scottish & Southern Energy plc
- SPTransmission plc

### B. Indicatieve lijst van aanbestedende diensten in de spoorwegsector

## BELGIË

- SNCB Holding / NMBS Holding

- Société nationale des Chemins de fer belges/Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
- Infrabel

#### BULGARIJE

- Национална компания “Железопътна инфраструктура”
- “Български държавни железници” ЕАД
- “БДЖ — Пътнически превози” ЕООД
- “БДЖ — Тягов подвижен състав (Локомотиви)” ЕООД
- “БДЖ — Товарни превози” ЕООД
- “Българска Железопътна Компания” АД
- "Булмаркет — ДМ" ООД

#### TSJECHISCHE REPUBLIEK

Alle aanbestedende diensten in de sectoren die spoorwegdiensten verlenen als bedoeld in afdeling 4, lid 1, onder f), van Wet nr. 137/2006 inzake overheidsopdrachten, als gewijzigd.

Bijvoorbeeld:

- ČD Cargo, a.s.
- České dráhy, a.s
- Správa železniční dopravní cesty, státní organizace

#### DENEMARKEN

- DSB
- DSB S-tog A/S
- Metroselskabet I/S

#### DUISSLAND

- Deutsche Bahn AG.
- Andere ondernemingen die publieke spoorwegdiensten verlenen overeenkomstig artikel 2, lid 1, van het Allgemeine Eisenbahngesetz van 27 december 1993, laatstelijk gewijzigd op 26 februari 2008.

## ESTLAND

- Entiteiten die werkzaam zijn overeenkomstig artikel 10, lid 3, van de Wet inzake overheidsopdrachten (RT I 21.2.2007, 15, 76) en artikel 14 van de Mededingingswet (RT I 2001, 56 332).
- AS Eesti Raudtee;
- AS Elektriraudtee.

## IERLAND

- Iarnród Éireann [Ierse Spoorwegen]
- Railway Procurement Agency

## GRIEKENLAND

- "Οργανισμός Σιδηροδρόμων Ελλάδος Α.Ε." ("Ο.Σ.Ε. Α.Ε."), overeenkomstig Wet nr. 2671/98.
- "ΕΡΓΟΣΕ Α.Ε." overeenkomstig Wet nr. 2366/95

## SPANJE

- Ente público Administración de Infraestructuras Ferroviarias (ADIF).
- Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles (RENFE).

- Ferrocarriles de Vía Estrecha (FEVE).
- Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya (FGC).
- Eusko Trenbideak (Bilbao).
- Ferrocarrils de la Generalitat Valenciana (FGV).
- Serveis Ferroviaris de Mallorca (Ferrocarriles de Mallorca).
- Ferrocarril de Soller
- Funicular de Bulnes

#### FRANKRIJK

- Société nationale des chemins de fer français (SNCF) en andere spoorwegnetten die opengesteld zijn voor het openbaar vervoer, als bedoeld in titel II, hoofdstuk 1, van Loi d'orientation des transports intérieurs n° 82-1153 van 30 december 1982.
- Réseau ferré de France, overheidsbedrijf opgericht bij Wet nr. 97-135 van 13 februari 1997.



## KROATIË

Overheidsbedrijven die aanbestedende diensten zijn als bedoeld in artikel 6 van de Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (Wet inzake overheidsopdrachten, Staatsblad nr. 90/11) en die overeenkomstig specifieke regelgevingen netten voor openbare vervoersdiensten per trein ter beschikking stellen of beheren.

## ITALIË

- Ferrovie dello Stato S. p. A. waaronder le Società partecipate.
- Diensten, vennootschappen en bedrijven die vervoersdiensten per trein leveren op grond van een concessie in de zin van artikel 10 van Koninklijk besluit nr. 1447 van 9 mei 1912 houdende goedkeuring van de Testo unico delle disposizioni di legge per le ferrovie concesse all'industria privata, le tramvie a trazione meccanica e gli automobili.
- Diensten, vennootschappen en bedrijven die vervoersdiensten per trein leveren op grond van een concessie in de zin van artikel 4 van Wet nr. 410 van 4 juni 1949 — Concorso dello Stato per la riattivazione dei pubblici servizi di trasporto in concessione.
- Diensten, vennootschappen en bedrijven of plaatselijke overheden die vervoersdiensten per trein leveren op grond van een concessie in de zin van artikel 14 van Wet nr. 1221 van 2 augustus 1952 — Provvedimenti per l'esercizio ed il potenziamento di ferrovie e di altre linee di trasporto in regime di concessione.

- Diensten, vennootschappen en bedrijven die openbare vervoersdiensten verrichten in de zin van de artikelen 8 en 9 van decreto legislativo N°422 van 19 november 1997 — Conferimento alle regioni ed agli enti locali di funzioni e compiti in materia di trasporto pubblico locale, a norma dell'articolo 4, comma 4, della L. 15 marzo 1997, n. 9 — als gewijzigd bij decreto legislativo N°400 van 20 september 1999 en bij artikel 45 van Legge N°166 van 1 augustus 2002.

## CYPRUS

## LETLAND

- Valsts akciju sabiedrība "Latvijas dzelzceļš"
- Valsts akciju sabiedrība "Pasažieru vilciens"

## LITOUWEN

- Akcinė bendrovė "Lietuvos geleinkeliai"
- Andere entiteiten overeenkomstig artikel 70, leden 1 en 2, van de Wet inzake overheidsopdrachten van de Republiek Litouwen (Staatsblad nr. 84-2000, 1996; nr. 4-102, 2006) en die spoorwegdiensten verlenen overeenkomstig de Wet op het spoorwegvervoer van de Republiek Litouwen (Staatsblad nr. 72-2489, 2004).

## LUXEMBURG

- Chemins de fer luxembourgeois (CFL)

## HONGARIJE

- Entiteiten die publieke spoorwegdiensten verlenen overeenkomstig de artikelen 162 en 163 van 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről en 2005. évi CLXXXIII. törvény a vasúti közlekedésről en op basis van een vergunning overeenkomstig 45/2006. (VII. 11.) GKM rendelet a vasúti társaságok működésének engedélyezéséről.

Bijvoorbeeld:

- Magyar Államvasutak (MÁV)

## MALTA

## NEDERLAND

Aanbestedende diensten in de spoorwegsector. Bijvoorbeeld:

- Nederlandse Spoorwegen
- ProRail

## OOSTENRIJK

- Österreichische Bundesbahn.
- Schieneninfrastrukturfinanzierungs-Gesellschaft mbH.
- Entiteiten met vergunning krachtens de Eisenbahngesetz, BGBl. Nr. 60/1957, als gewijzigd, om vervoersdiensten te verlenen.

## POLEN

Entiteiten die spoorwegdiensten verlenen op basis van de wet omtrent komercjalizacji, restrukturyzacji i prywatyzacji przedsiębiorstwa państwowego "Polskie Koleje Państwowe" z dnia 8 września 2000 r.; waaronder:

- PKP Intercity Sp. z o.o.
- PKP Przewozy Regionalne Sp. z o.o.
- PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.
- "Koleje Mazowieckie - KM" Sp. z o.o.
- PKP Szybka Kolej Miejska w Trójmieście Sp. z o.o.
- PKP Warszawska Kolej Dojazdowa Sp. z o.o.

## PORTUGAL

- CP — Caminhos de Ferro de Portugal, E.P., overeenkomstig Decreto-Lei No 109/77 do 23 de Março 1977.
- REFER, E.P., overeenkomstig Decreto-Lei No 104/97 do 29 de Abril 1997.
- RAVE, S.A., overeenkomstig Decreto-Lei No 323-H/2000 do 19 de Dezembro 2000.
- Fertagus, S.A., overeenkomstig Decreto-Lei 78/2005, do 13 de Abril.
- Overheidsdiensten en -bedrijven die spoorwegdiensten verlenen overeenkomstig Lei No 10/90 do 17 de Março 1990.
- Particuliere bedrijven die spoorwegdiensten verlenen overeenkomstig Lei No 10/90 do 17 de Março 1990, in het geval van bijzondere of exclusieve rechten.

## ROEMENIË

- Compania Națională Căi Ferate — CFR;
- Societatea Națională de Transport Feroviar de Marfă "CFR — Marfă";
- Societatea Națională de Transport Feroviar de Călători "CFR — Călători"

## SLOVENIË

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
5142733	Slovenske železnice, d. o. o.	1000	LJUBLJANA

## SLOWAKIJE

- Entiteiten die spoorwegen, kabelbanen en aanverwante voorzieningen exploiteren overeenkomstig Wet nr. 258/1993 Z.z. als gewijzigd bij Wetten nr. 152/1997 Z.z. en nr. 259/2001 Z.z.
- Entiteiten die het openbaar spoorwegvervoer verzorgen in het kader van Wet nr. 164/1996 als gewijzigd bij de Wetten nr. 58/1997, nr. 260/2001, nr. 416/2001 en nr. 114/2004 en op basis van Regeringsdecreet nr. 662 van 7 juli 2004.

Bijvoorbeeld:

- Železnice Slovenskej republiky, a.s.
- Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.

## FINLAND

VR Osakeyhtiö/VR Aktiebolag

## ZWEDEN

- Overheidsdiensten die spoorwegdiensten exploiteren overeenkomstig järnvägslagen (2004:519) en järnvägsförordningen (2004:526)
- Regionale en lokale overheidsdiensten die regionale of lokale spoorwegverbindingen verzorgen overeenkomstig lagen (1997:734) om ansvar för viss kollektiv persontrafik.

## VERENIGD KONINKRIJK

- Network Rail plc
- Eurotunnel plc
- Northern Ireland Transport Holding Company
- Northern Ireland Railways Company Limited

## AFDELING D

### GOEDEREN

1. Hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten) is van toepassing op de aanbesteding van alle goederen door de in de afdelingen A (Centrale-overheidsentiteiten) tot en met C (Overige onder de overeenkomst vallende entiteiten) tenzij anders bepaald in deze bijlage.
2. Niettegenstaande punt 1, is hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten) uitsluitend van toepassing op de goederen die worden omschreven in de hieronder vermelde hoofdstukken van de Gecombineerde Nomenclatuur (GN) en die worden aangeschaft door de ministeries van Defensie en agentschappen voor defensie- of beveiligingsactiviteiten van België, Bulgarije, Tsjechië, Denemarken, Duitsland, Estland, Griekenland, Spanje, Frankrijk, Ierland, Italië, Cyprus, Letland, Litouwen, Luxemburg, Hongarije, Malta, Nederland, Oostenrijk, Polen, Portugal, Roemenië, Slovenië, Slowakije, Finland, Zweden en het Verenigd Koninkrijk:

Hoofdstuk 25: Zout, zwavel, aarde en steen, gips, kalk en cement

Hoofdstuk 26: Ertsen, slakken en assen

Hoofdstuk 27: Minerale brandstoffen, aardolie en distillatieproducten daarvan; bitumineuze stoffen; minerale was,

met uitzondering van:

ex 27.10: bijzondere motorbrandstoffen



Hoofdstuk 28: Anorganische chemische producten; anorganische of organische verbindingen van edele metalen, van radioactieve elementen, van zeldzame aardmetalen en van isotopen

met uitzondering van:

ex 28.09: springstoffen

ex 28.13: springstoffen

ex 28.14: traangas

ex 28.28: springstoffen

ex 28.32: springstoffen

ex 28.39: springstoffen

ex 28.50: toxicologische producten

ex 28.51: toxicologische producten

ex 28.54: springstoffen

Hoofdstuk 29: Organische chemische producten

met uitzondering van:

ex 29.03: springstoffen

ex 29.04: springstoffen

ex 29.07: springstoffen

ex 29.08: springstoffen

ex 29.11: springstoffen

ex 29.12: springstoffen

ex 29.13: toxicologische producten

ex 29.14: toxicologische producten

ex 29.15: toxicologische producten

ex 29.21: toxicologische producten

ex 29.22: toxicologische producten

ex 29.23: toxicologische producten

ex 29.26: springstoffen

ex 29.27: toxicologische producten

ex 29.29: springstoffen

Hoofdstuk 30: Farmaceutische producten

Hoofdstuk 31: Meststoffen

- Hoofdstuk 32: Looi- en verfextracten; looizuur (tannine) en derivaten daarvan; pigmenten en andere kleur- en verfstoffen; verf en vernis; mastiek; inkt
- Hoofdstuk 33: Etherische oliën en harsaroma's, parfumerieën, toiletartikelen en cosmetische producten
- Hoofdstuk 34: Zeep, organische tensioactieve producten, wasmiddelen, smeermiddelen, kunstwas, bereide was, poets- en onderhoudsmiddelen, kaarsen en dergelijke artikelen, modelleerpasta's en tandtechnische waspreparaten
- Hoofdstuk 35: Eiwitstoffen, lijm, enzymen
- Hoofdstuk 37: Producten voor fotografie en cinematografie
- Hoofdstuk 38: Diverse producten van de chemische industrie,  
met uitzondering van:  
  
ex 38.19: toxicologische producten
- Hoofdstuk 39: Kunststoffen (kunstharsen en andere kunststoffen, cellulose-esters en -ethers) en werken daarvan,  
  
met uitzondering van:  
  
ex 39.03: springstoffen

- Hoofdstuk 40: Rubber (natuurlijke en synthetische rubber en factis) en werken van rubber,  
met uitzondering van:  
ex 40.11: kogelbestendige banden
- Hoofdstuk 41: Huiden en vellen (andere dan pelterijen), alsmede leder
- Hoofdstuk 42: Lederwaren; zadel- en tuigmakerswerk; reisartikelen, handtassen en  
dergelijke bergingsmiddelen; werken van darmen
- Hoofdstuk 43: Pelterijen en bontwerk; namaakbont
- Hoofdstuk 44: Hout, houtskool en houtwaren
- Hoofdstuk 45: Kurk en kurkwaren
- Hoofdstuk 46: Vlechtwerk en mandenmakerswerk
- Hoofdstuk 47: Stoffen voor het vervaardigen van papier
- Hoofdstuk 48: Papier en karton; cellulose-, papier- en kartonwaren

- Hoofdstuk 49: Artikelen van de uitgeverij, van de pers of van een andere grafische industrie; geschreven of getypte teksten en plannen
- Hoofdstuk 65: Hoofddeksels en delen daarvan
- Hoofdstuk 66: Paraplu's, parasols, wandelstokken, zweepen, rijzweepen, alsmede delen daarvan
- Hoofdstuk 67: Geprepareerde veren en geprepareerd dons en artikelen van veren of van dons, kunstbloemen, werken van mensenhaar
- Hoofdstuk 68: Werken van steen, van gips, van cement, van asbest, van mica en van dergelijke stoffen
- Hoofdstuk 69: Keramische producten
- Hoofdstuk 70: Glas en glaswerk
- Hoofdstuk 71: Parels, edelstenen en halfedelstenen, edele metalen en metalen geplateerd met edele metalen, alsmede werken daarvan; fancybijouterieën
- Hoofdstuk 73: Gietijzer, ijzer en staal, alsmede werken daarvan
- Hoofdstuk 74: Koper en werken van koper
- Hoofdstuk 75: Nikkel en werken van nikkel
- Hoofdstuk 76: Aluminium en werken van aluminium

Hoofdstuk 77: Magnesium en beryllium en werken daarvan

Hoofdstuk 78: Lood en werken van lood

Hoofdstuk 79: Zink en werken van zink

Hoofdstuk 80: Tin en werken van tin

Hoofdstuk 81: Andere onedele metalen, alsmede werken daarvan

Hoofdstuk 82: Gereedschap; messenmakerswerk, lepels en vorken, van onedel metaal, delen van deze artikelen

met uitzondering van:

ex 82.05: gereedschap

ex 82.07: gereedschappen, onderdelen

Hoofdstuk 83: Allerlei werken van onedele metalen

Hoofdstuk 84: Stoomketels, machines, toestellen en mechanische werktuigen, alsmede delen daarvan

met uitzondering van:

ex 84.06: motoren

ex 84.08: andere motoren

ex 84.45: machines

ex 84.53: automatische gegevensverwerkende machines

ex 84.55: delen van machines van post 84.53

ex 84.59: kernreactoren

Hoofdstuk 85: Elektrische machines, apparaten en toestellen; alsmede delen daarvan,

met uitzondering van:

ex 85.13: telecommunicatieapparatuur

ex 85.15: zendtoestellen

Hoofdstuk 86: Rollend en ander materieel voor spoor- en tramwegen, alsmede delen daarvan; niet-elektrische signaal- en waarschuwingstoestellen voor het verkeer

met uitzondering van:

ex 86.02: gepantserde elektrische locomotieven

ex 86.03: andere gepantserde locomotieven

ex 86.05: gepantserde wagons

ex 86.06: rijdende werkplaatsen

ex 86.07: goederenwagens

Hoofdstuk 87: Automobielen, tractoren, rijwielen, motorrijwielen en andere voertuigen,  
voor vervoer over land, alsmede delen daarvan,

met uitzondering van:

ex 87.08: gevechtswagens en pantserauto's

ex 87.01: tractoren

ex 87.02: militaire voertuigen

ex 87.03: takelwagens

ex 87.09: motorrijwielen

ex 87.14: aanhangwagens

Hoofdstuk 89: Scheepvaart

met uitzondering van:

ex 89.01 A: oorlogsschepen



Hoofdstuk 90: Optische instrumenten, apparaten en toestellen; instrumenten, apparaten en toestellen voor de fotografie en de cinematografie; meet-, verificatie-, controle- en precisie-instrumenten, -apparaten en -toestellen; medische en chirurgische instrumenten, apparaten en toestellen; delen van deze instrumenten, apparaten en toestellen

met uitzondering van:

ex 90.05: binocles

ex 90.13: diverse instrumenten, lasers

ex 90.14: telemeters

ex 90.28: elektrische of elektronische meetinstrumenten

ex 90.11: microscopen

ex 90.17: medische instrumenten

ex 90.18: toestellen voor mechanische therapie

ex 90.19: orthopedische toestellen

ex 90.20: röntgentoestellen

Hoofdstuk 91: Uurwerken

Hoofdstuk 92: Muziekinstrumenten, toestellen voor het opnemen of het weergeven van geluid, toestellen voor het opnemen of het weergeven van beelden en geluid voor televisie; delen en toebehoren van deze instrumenten en toestellen

Hoofdstuk 94: Meubelen (ook voor medisch of voor chirurgisch gebruik); artikelen voor bedden en dergelijke artikelen

met uitzondering van:

ex 94.01 A: zitmeubelen voor luchtvaartuigen

Hoofdstuk 95: Stoffen geschikt om te worden gesneden of te worden gevormd, in bewerkte staat (werken daaronder begrepen)

Hoofdstuk 96: Bezems en borstels, kwasten en penselen, poederdonsjes en zeven

Hoofdstuk 98: Diverse werken

## AFDELING E

### DIENSTEN

Hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten) is van toepassing op de volgende diensten die worden gespecificeerd overeenkomstig de voorlopige centrale productenclassificatie (CPC) van de Verenigde Naties zoals vervat in document MTN.GNS/W/120\* en die worden aanbesteed door de entiteiten in de afdelingen A (Centrale-overheidsentiteiten) tot en met C (Overige onder de overeenkomst vallende entiteiten), met inachtneming van de Aantekeningen op de respectieve afdelingen, de Aantekeningen op deze afdeling en afdeling G (Algemene aantekeningen):

Dienst	CPC-code
Onderhoud en reparatie	61, 633, 886
Hotel- en restaurantdiensten **	64
Diensten in verband met computers en aanverwante diensten	841, 845, 849
Diensten van accountants, belastingconsulenten en boekhouders	862
Diensten in verband met markt- en opinieonderzoek	864
Diensten in verband met reiniging en beheer van gebouwen	874, 82201 tot en met 82206
Fotografie	87501 tot en met 87505, 87507 tot en met 87509
Verpakkingsdiensten	876
Andere zakelijke diensten	87903 tot en met 87906
Diensten van uitgeverijen en drukkerijen, voor een vast bedrag of op contractbasis	88442

Aantekeningen op afdeling E (Diensten):

1. Op de diensten die onder deze afdeling vallen, zijn de voorwaarden van toepassing die worden vermeld in de lijst van de Unie voor hoofdstuk 8 (Liberalisering van investeringen, handel in diensten en elektronische handel) van deze overeenkomst.
- 2.\* Met uitzondering van diensten die entiteiten moeten betrekken van een andere entiteit op grond van een uitsluitend recht dat is ingesteld bij bekendgemaakte wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen.
- 3.\*\* Opdrachten voor hotel- en restaurantdiensten (CPC 64) vallen onder de regeling voor nationale behandeling voor leveranciers en dienstverleners uit Vietnam als de waarde ervan minimaal 750 000 EUR bedraagt wanneer zij zijn geplaatst door aanbestedende diensten die vallen onder de afdelingen A (Centrale-overheidsentiteiten) en B (Lagere-overheidsentiteiten), en minimaal 1 000 000 EUR wanneer zij zijn geplaatst door de andere aanbestedende diensten, die vallen onder afdeling C (Overige onder de overeenkomst vallende entiteiten).

## AFDELING F

### DIENSTEN IN VERBAND MET DE BOUW

Hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten) is van toepassing op alle diensten in verband met de bouw die worden gespecificeerd in afdeling 51 van de voorlopige centrale productenclassificatie (CPC) en die worden aanbesteed door de entiteiten in de afdelingen A (Centrale-overheidsentiteiten) tot en met C (Overige onder de overeenkomst vallende entiteiten), met inachtneming van de Aantekeningen op de respectieve afdelingen, de Aantekeningen op deze afdeling en afdeling G (Algemene aantekeningen).

Lijst van afdeling 51 van de CPC

Groep	Klasse	Sub- klasse	Benaming	Overeen- komstige ISCI-code
AFDELING 5		BOUWNIJVERHEID EN GEBOUWEN: GROND		
AFDELING 51		BOUWNIJVERHEID		
511		Vorbereidende werkzaamheden op bouwterreinen		
	5111	51110	Inspectie van bouwterreinen	4510
	5112	51120	Sloopwerkzaamheden	4510
	5113	51130	Inrichten en ruimen van bouwterreinen	4510
	5114	51140	Graafwerkzaamheden en grondverzet	4510
	5115	51150	Geschikt maken van terreinen voor mijnbouw	4510
	5116	51160	Steigerbouw	4520
512		Algemene bouwkundige werken		
	5121	51210	Voor een- en tweegezinswoningen	4520
	5122	51220	Voor meergezinswoningen	4520

Groep	Klasse	Sub-klasse	Benaming	Overeenkomstige ISCI-code
	5123	51230	Voor opslagplaatsen en fabrieksgebouwen	4520
	5124	51240	Voor commerciële gebouwen	4520
	5125	51250	Voor openbare amusementsgebouwen	4520
	5126	51260	Voor hotels, restaurants en soortgelijke gebouwen	4520
	5127	51270	Voor gebouwen voor onderwijs	4520
	5128	51280	Voor gebouwen voor gezondheidszorg	4520
	5129	51290	Voor overige gebouwen	4520
513			Algemene bouwkundige werkzaamheden voor civieltechnische werken	
	5131	51310	Voor wegen (met uitzondering van verhoogde wegen), straten, spoorwegen en start- en landingsbanen op vliegvelden	4520
	5132	51320	Voor bruggen, verhoogde wegen, tunnels en metrotunnels	4520
	5133	51330	Voor waterwegen, havens, dammen en andere waterwerken	4520
	5134	51340	Aanleg van pijpleidingen, kabels en hoogspanningsleidingen over lange afstand	4520
	5135	51350	Aanleg van plaatselijke pijpleidingen en kabels; bijkomende werken	4520
	5136	51360	Voor mijngebouwen en industriële bedrijfsgebouwen	4520
	5137		Voor sport- en recreatievoorzieningen	
		51371	Voor stadions en sportvelden	4520
		51372	Voor overige sport- en recreatievoorzieningen (bijvoorbeeld zwembaden, tennisbanen, golfbanen)	4520
	5139	51390	Voor civieltechnische werken, niet elders ingedeeld	4520
514	5140	51400	Monteren en optrekken van geprefabriceerde constructies	4520

Groep	Klasse	Sub-klasse	Benaming	Overeenkomstige ISCI-code
515			Gespecialiseerde werkzaamheden in de bouw	
	5151	51510	Bouw van funderingen, heien	4520
	5152	51520	Boren van waterputten	4520
	5153	51530	Dakbedekking en waterdicht maken van bouwwerken	4520
	5154	51540	Betonwerk	4520
	5155	51550	Buigen en monteren van staal, met inbegrip van lassen	4520
	5156	51560	Metselwerk	4520
	5159	51590	Overige gespecialiseerde werkzaamheden in de bouw	4520
516			Installatiebedrijven	
	5161	51610	Installatie van verwarmings-, ventilatie- en klimaatregelingsapparatuur	4530
	5162	51620	Loodgieterswerk: waterleiding en waterafvoer	4530
	5163	51630	Installatie van gasaansluitingen	4530
	5164		Elektrische installatie	
		51641	Aanbrengen van elektrische bedrading en fittings	4530
		51642	Installatie van apparatuur voor brandalarm	4530
		51643	Installatie van alarmapparatuur tegen inbraak	4530
		51644	Installatie van antennes	4530
		51649	Overige elektrische installatie	4530
	5165	51650	Isolatiwerkzaamheden (elektrische bedrading, vocht, warmte- en geluidsisolatie)	4530
	5166	51660	Installatie van hek- en traliewerken	4530

Groep	Klasse	Sub-klasse	Benaming	Overeenkomstige ISCI-code
	5169		Overige installatiewerkzaamheden	
		51691	Installatie van liften en roltrappen	4530
		51699	Overige installatiewerkzaamheden, niet elders ingedeeld	4530
517			Werkzaamheden in verband met de afwerking van gebouwen	
	5171	51710	Glaszetterswerk	4540
	5172	51720	Stukadoorswerk	4540
	5173	51730	Schilderwerk	4540
	5174	51740	Leggen en zetten van vloer- en wandtegels	4540
	5175	51750	Overige vloer- en wandafwerking	4540
	5176	51760	Schrijn- en timmerwerk in hout en metaal	4540
	5177	51770	Aanbrengen van decoraties binnenshuis	4540
	5178	51780	Aanbrengen van ornamentele werken	4540
	5179	51790	Overige werkzaamheden in verband met de afwerking van gebouwen	4540
518	5180	51800	Verhuur van bouw- en sloopmachines met bedieningspersoneel, voor gebouwen en civieltechnische werken	4550

Aantekeningen op afdeling F (Diensten in verband met de bouw):

Op de diensten in verband met de bouw die onder deze afdeling vallen, zijn de voorwaarden van toepassing die worden vermeld in de lijst van de Unie voor hoofdstuk 8 (Liberalisering van investeringen, handel in diensten en elektronische handel).



## AFDELING G

### ALGEMENE AANTEKENINGEN

1. Onder hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten) vallen niet:
  - a) aankopen van een aanbestedende dienst bij een andere aanbestedende dienst;
  - b) opdrachten voor landbouwproducten ter ondersteuning van steunprogramma's voor de landbouw en voedselhulpprogramma's (bv. voedselhulp in verband met noodhulp), en
  - c) opdrachten betreffende de aankoop, de ontwikkeling, de productie of de coproductie van programmamateriaal door omroeporganisaties en overeenkomsten betreffende zendtijd.
2. Hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten) is niet van toepassing op opdrachten door onder de afdelingen A (Centrale-overheidsentiteiten) en B (Lagere-overheidsentiteiten) vallende aanbestedende diensten in verband met activiteiten op het gebied van drinkwater, energie, vervoer en de postsector, tenzij afdeling C (Overige onder de overeenkomst vallende entiteiten) van toepassing is.
3. Finland maakt een voorbehoud ten aanzien van de toepassing van hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten) op de Ålandeilanden (Ahvenanmaa).

## AFDELING H

### PUBLICATIE VAN INFORMATIE OVER OVERHEIDSOPDRACHTEN

#### ONDERAFDELING 1

##### PUBLICATIE VAN ALGEMENE AANBESTEDINGSMAATREGELEN

Deze onderafdeling bevat een lijst van de door de Unie gebruikte elektronische of gedrukte media waarin publicatie plaatsvindt van wetgeving, regelgeving, gerechtelijke uitspraken, administratieve besluiten van algemene strekking, standaardclausules en procedures inzake onder hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten) vallende overheidsopdrachten overeenkomstig artikel 9.5 (Informatie over systeem voor overheidsopdrachten), lid 1, onder a).

#### A. OP HET NIVEAU VAN DE UNIE

Informatie over het systeem voor overheidsopdrachten van de Unie:

1. [http://simap.ted.europa.eu/index\\_en.html](http://simap.ted.europa.eu/index_en.html)
2. Publicatieblad van de Europese Unie.

## B. LIDSTATEN

### 1. BELGIË

#### 1.1 Wetten, koninklijke besluiten, ministeriële besluiten, ministeriële omzendbrieven:

1. Belgisch Staatsblad.

#### 1.2 Jurisprudentie:

1. Pasicrisie.

### 2. BULGARIJE

#### 2.1 Wet- en regelgeving:

1. Държавен вестник (Staatsblad).

#### 2.2 Rechterlijke beslissingen:

1. <http://www.sac.government.bg>

#### 2.3 Administratieve besluiten van algemene strekking en procedures:

1. <http://www.aop.bg>
2. <http://www.cpc.bg>

### 3. TSJECHISCHE REPUBLIEK

#### 3.1 Wet- en regelgeving:

1. Verzameling van wetten van de Tsjechische Republiek.

#### 3.2 Uitspraken van het Bureau voor de Bescherming van de Mededinging:

1. Verzameling van uitspraken van het Bureau voor de Bescherming van de Mededinging.

### 4. DENEMARKEN

#### 4.1 Wet- en regelgeving:

1. Lovtidende.

#### 4.2 Rechterlijke beslissingen:

1. Ugeskrift for Retsvaesen.

#### 4.3 Administratieve beslissingen en procedures:

1. Ministerialtidende.

#### 4.4 Besluiten van de Deense Kamer van Beroep voor overheidsopdrachten:

1. Kendelser fra Klagenævnet for Udbud.

## 5. DUITSLAND

### 5.1 Wet- en regelgeving:

1. Bundesgesetzblatt;
2. Bundesanzeiger.

### 5.2 Rechterlijke beslissingen:

1. Entscheidungsammlungen van het Bundesverfassungsgericht, het Bundesgerichtshof, het Bundesverwaltungsgericht Bundesfinanzhof en van de Oberlandesgerichte.

## 6. ESTLAND

### 6.1 Wet- en regelgeving en algemene administratieve beschikkingen:

1. Riigi Teataja - <http://www.riigiteataja.ee>

### 6.2 Procedures betreffende overheidsopdrachten:

1. <https://riigihanked.riik.ee>

## 7. IERLAND

### 7.1 Wet- en regelgeving:

1. Iris Oifigiúil (Iers Staatsblad)

## 8. GRIEKENLAND

### 8.1 Επισημη εφημεριδα ευρωπαϊκων κοινοτητων (Grieks Staatsblad).

## 9. SPANJE

### 9.1 Wetgeving:

1. Boletín Oficial del Estado.

### 9.2 Gerechtelijke uitspraken:

1. Geen officiële publicatie.

## 10. FRANKRIJK

### 10.1 Wetgeving:

1. Journal Officiel de la République française.

## 10.2 Jurisprudentie:

1. Recueil des arrêts du Conseil d'État.
2. Revue des marchés publics.

## 11. KROATIË

11.1 Narodne novine - <http://www.nn.hr>

## 12. ITALIË

### 12.1 Wetgeving:

1. Gazzetta Ufficiale.

### 12.2 Jurisprudentie:

1. Geen officiële publicatie.

## 13. CYPRUS

### 13.1 Wetgeving:

1. Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας (Staatsblad van de republiek).

### 13.2 Rechterlijke beslissingen:

1. Αποφάσεις Ανωτάτου Δικαστηρίου 1999 — Τυπογραφείο της Δημοκρατίας (Beslissingen van het Hooggerechtshof — Uitgeverij).

## 14. LETLAND

### 14.1 Wetgeving:

1. Latvijas vēstnesis (Officieel nieuwsblad).

## 15. LITOUWEN

### 15.1 Wet- en regelgeving en administratieve bepalingen:

1. Teisės aktų registras (Register van wetshandelingen).

### 15.2 Gerechtelijke uitspraken, jurisprudentie:

1. Teismų praktika (Bulletin van het Hooggerechtshof van Litouwen).
2. Administracinių teismų praktika (Bulletin van het Bestuurlijk Hooggerechtshof van Litouwen).

## 16. LUXEMBURG

### 16.1 Wetgeving:

1. Memorial.

### 16.2 Jurisprudentie:

1. Pasicrisie.



## 17. HONGARIJE

### 17.1 Wetgeving:

1. Magyar Közlöny (Staatsblad van de Republiek Hongarije).

### 17.2 Jurisprudentie:

1. Közbeszerzési Értesítő — a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapja (Bulletin voor overheidsopdrachten — Publicatieblad van de Raad voor Overheidsopdrachten).

## 18. MALTA

### 18.1 Wetgeving:

1. Staatscourant.

## 19. NEDERLAND

### 19.1 Wetgeving:

1. Nederlandse Staatscourant en/of Staatsblad.

### 19.2 Jurisprudentie:

1. Geen officiële publicatie.

## 20. OOSTENRIJK

### 20.1 Wetgeving:

1. Österreichisches Bundesgesetzblatt;
2. Amtsblatt zur Wiener Zeitung.

### 20.2 Rechterlijke beslissingen:

1. Entscheidungen des Verfassungsgerichtshofes, Verwaltungsgerichtshofes, Obersten Gerichtshofes, der Oberlandesgerichte, des Bundesverwaltungsgerichtes und der Landesverwaltungsgerichte - <http://ris.bka.gv.at/Judikatur/>

## 21. POLEN

### 21.1 Wetgeving:

1. Dziennik Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej (Staatsblad — Republiek Polen).

### 21.2 Gerechtelijke uitspraken, jurisprudentie:

1. "Zamówienia publiczne w orzecznictwie. Wybrane orzeczenia zespołu arbitrów i Sądu Okręgowego w Warszawie" (Selectie van de uitspraken van arbitragepanels en het Regionaal Gerechtshof van Warschau).

## 22. PORTUGAL

### 22.1 Wetgeving:

1. Diário da República Portuguesa 1a Série A e 2a série.

### 22.2 Justitiële publicaties:

1. Boletim do Ministério da Justiça;
2. Colectânea de Acordos do Supremo Tribunal Administrativo;
3. Colectânea de Jurisprudência das Relações.

## 23. ROEMENIË

### 23.1 Wet- en regelgeving:

1. Monitorul Oficial al României (Staatsblad).

### 23.2 Gerechtelijke uitspraken, administratieve besluiten van algemene strekking en procedures:

1. <http://www.anrmap.ro>

## 24. SLOVENIË

### 24.1 Wetgeving:

1. Staatsblad van de Republiek Slovenië.

### 24.2 Rechterlijke beslissingen:

1. Geen officiële publicatie.

## 25. SLOWAKIJE

### 25.1 Wetgeving:

1. Zbierka zakonov (Verzameling van wetten).

### 25.2 Rechterlijke beslissingen:

1. Geen officiële publicatie.

## 26. FINLAND

### 26.1 Suomen Säädoskokoelma — Finlands Författningssamling (Fins Staatsblad)

## 27. ZWEDEN

### 27.1 Svensk Författningssamling (Zweeds Staatsblad)

## 28. VERENIGD KONINKRIJK

### 28.1 Wetgeving:

1. HM Stationery Office.

### 28.2 Jurisprudentie:

1. Law Reports

### 28.3 "Overheidsinstellingen":

1. HM Stationery Office.

## ONDERAFDELING 2

### PUBLICATIE VAN BERICHTEN VAN AANBESTEDING

Deze onderafdeling bevat een lijst van de door de Unie gebruikte elektronische of gedrukte media waarin publicatie plaatsvindt van de berichten zoals vereist op grond van artikel 9.6 (Berichten), artikel 9.8 (Erkenning van leveranciers), lid 7, en artikel 9.17 (Informatie na gunning), lid 3.

## A. NIVEAU VAN DE UNIE

Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie en de elektronische versie daarvan:

TED (tenders electronically daily) <http://ted.europa.eu> (ook toegankelijk via [http://simap.ted.europa.eu/index\\_en.html](http://simap.ted.europa.eu/index_en.html))

## B. LIDSTATEN

### 1. BELGIË

1.1 Publicatieblad van de Europese Unie

1.2 Bulletin der aanbestedingen

1.3 Andere publicaties in de gespecialiseerde pers

### 2. BULGARIJE

2.1 Publicatieblad van de Europese Unie

2.2 Държавен вестник (Staatsblad) — <http://dv.parliament.bg>

2.3 Register Overheidsopdrachten — <http://www.aop.bg>

### 3. TSJECHISCHE REPUBLIEK

3.1 Publicatieblad van de Europese Unie

4. DENEMARKEN

4.1 Publicatieblad van de Europese Unie

5. DUITSLAND

5.1 Publicatieblad van de Europese Unie

6. ESTLAND

6.1 Publicatieblad van de Europese Unie

7. IERLAND

7.1 Publicatieblad van de Europese Unie

7.2 Dagbladen: "Irish Independent", "Irish Times", "Irish Press", "Cork Examiner".

8. GRIEKENLAND

8.1 Publicatieblad van de Europese Unie

8.2 Publicatie in de dagbladen en in de financiële, regionale en gespecialiseerde pers

9. SPANJE

9.1 Publicatieblad van de Europese Unie

10. FRANKRIJK

10.1 Publicatieblad van de Europese Unie

10.2 Bulletin officiel des annonces des marchés publics

11. KROATIË

11,1. Publicatieblad van de Europese Unie

11,2. Elektronički oglasnik javne nabave Republike Hrvatske (Elektronisch systeem voor aankondigingen van overheidsopdrachten van de Republiek Kroatië)

12. ITALIË

12.1 Publicatieblad van de Europese Unie

13. CYPRUS

13.1 Publicatieblad van de Europese Unie

13.2 Staatsblad van de Republiek

13.3 Lokale dagbladen



## 14. LETLAND

14.1 Publicatieblad van de Europese Unie

14.2 Latvijas vēstnesis (Officieel nieuwsblad)

## 15. LITOUWEN

15.1 Publicatieblad van de Europese Unie

15.2 Centrinė viešųjų pirkimų informacinė sistema (Centraal portaal overheidsopdrachten)

15.3 Informatiesupplement "Informaciniai pranešimai" bij het Staatsblad ("Valstybės žinios") van de Republiek Litouwen

## 16. LUXEMBURG

16.1 Publicatieblad van de Europese Unie

16.2 Dagbladen

## 17. HONGARIJE

17.1 Publicatieblad van de Europese Unie

17.2 Közbeszerzési Értesítő — a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapja (Bulletin voor overheidsopdrachten — Publicatieblad van de Raad voor Overheidsopdrachten)

18. MALTA

18.1 Publicatieblad van de Europese Unie

18.2 Staatscourant

19. NEDERLAND

19.1 Publicatieblad van de Europese Unie

20. OOSTENRIJK

20.1 Publicatieblad van de Europese Unie

20.2 Amtsblatt zur Wiener Zeitung

21. POLEN

21.1 Publicatieblad van de Europese Unie

21.2 Biuletyn Zamówień Publicznych (Bulletin voor overheidsopdrachten)

22. PORTUGAL

22.2 Publicatieblad van de Europese Unie

23. ROEMENIË

23.1 Publicatieblad van de Europese Unie

23.2 Monitorul Oficial al României (Staatsblad)

23.3 Elektronisch systeem voor overheidsopdrachten — <http://www.e-licitatie.ro>

24. SLOVENIË

24.1 Publicatieblad van de Europese Unie

24.2 Portal javnih naročil - <http://www.enarocanje.si/?podrocje=portal>

25. SLOWAKIJE

25.1 Publicatieblad van de Europese Unie

25.2 Vestník verejného obstarávania (Blad voor overheidsopdrachten)

26. FINLAND

26.1 Publicatieblad van de Europese Unie

26.2 Julkiset hankinnat Suomessa ja ETA-alueella, Virallisen lehden liite  
(Overheidsopdrachten in Finland en in het EER-gebied, Supplement bij het  
Staatsblad van Finland)

27. ZWEDEN

27.1 Publicatieblad van de Europese Unie

28. VERENIGD KONINKRIJK

28.1 Publicatieblad van de Europese Unie

---

ONDER DE OVEREENKOMST VALLENDE OVERHEIDSOPDRACHTEN VOOR VIETNAM

AFDELING A

CENTRALE-OVERHEIDSENTITEITEN

Tenzij anders bepaald in deze bijlage, is hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten) van toepassing op de entiteiten van de centrale overheid die worden vermeld in deze afdeling als de waarde van de opdracht wordt geraamd op een bedrag dat gelijk aan of hoger is dan de volgende drempelwaarden:

Goederen en diensten:

- vanaf de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst tot het eind van het vijfde jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst: 1 500 000 BTR;
- vanaf het zesde jaar tot het eind van het tiende jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst: 1 000 000 BTR;
- vanaf het elfde jaar tot het eind van het vijftiende jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst: 500 000 BTR, en

- vanaf het zestiende jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst: 130 000 BTR.

Diensten in verband met de bouw:

- vanaf de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst tot het eind van het vijfde jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst: 40 000 000 BTR;
- vanaf het zesde jaar tot het eind van het tiende jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst: 20 000 000 BTR;
- vanaf het elfde jaar tot het eind van het vijftiende jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst: 10 000 000 BTR, en
- vanaf het zestiende jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst: 5 000 000 BTR.

Lijst van entiteiten:

1. Bộ Tư pháp (Ministerie van Justitie)

Vụ Pháp luật hình sự - hành chính (Departement Strafrecht en Bestuursrecht)

Vụ Pháp luật dân sự - kinh tế (Departement Economisch en Civiel Recht)

Vụ Pháp luật quốc tế (Departement Internationaal Recht)

Vụ Phổ biến, giáo dục pháp luật (Departement Juridische Informatie en Voorlichting)

Vụ Tổ chức cán bộ (Departement Personeel en Organisatie)

Thanh tra Bộ (Inspectoraat van het ministerie)

Vụ Thi đua — Khen thưởng (Departement Wedijver en Eerbewijzen)

Vụ Hợp tác quốc tế (Departement Internationale Samenwerking)

Vụ Các vấn đề chung về xây dựng pháp luật (Departement Algemene Zaken betreffende Ontwikkelingen op Wetgevingsgebied)

Vụ Kế hoạch — Tài chính (Departement Planning en Financiën)

Cục Hỗ trợ tư pháp (Agentschap voor Juridische Ondersteuning)

Cục Trợ giúp pháp lý (Agentschap voor Nationale Rechtsbijstand)

Cục Đăng ký quốc gia giao dịch bảo đảm (Agentschap voor het Nationaal Register van Beveiligde Transacties)

Cục Con nuôi (Agentschap voor Kinderadoptie)

Cục Kiểm tra văn bản quy phạm pháp luật (Agentschap voor de Beoordeling van Normatieve Documenten)

Cục Công nghệ thông tin (Agentschap voor Informatietechnologie)

Văn phòng Bộ (Ministerieel Bureau)

Cục bồi thường nhà nước (Agentschap voor Nationale Schadeloosstellingsregelingen)

Cục Công tác phía Nam (Agentschap voor het Zuiden)

Cục Kiểm soát thủ tục hành chính (Agentschap voor de Controle van Administratieve Procedures)

Cục Hộ tịch, quốc tịch, chứng thực (Agentschap voor Burgerlijke Stand, Nationaliteit en Verificatie)

Tổng cục Thi hành án dân sự (directoraat Handhaving Civiele Vonnissen)

2. Bộ Kế hoạch và Đầu tư (Ministerie van Planning en Investerings)

Vụ Tổ chức cán bộ (Departement Personeel en Organisatie)

Vụ Pháp chế (Departement Wetgeving)

Thanh tra Bộ (Inspectoraat van het ministerie)

Vụ Thi đua — Khen thưởng (Departement Wedijver en Beloning)

Vụ Hợp tác xã (Departement Coöperaties)



Vụ Tài chính tiền tệ (Departement Financiële en Monetaire Zaken)

Vụ Tổng hợp kinh tế quốc dân (Departement Nationale Economische Aangelegenheden)

Vụ Kinh tế công nghiệp (Departement Industriële Economie)

Vụ Kinh tế nông nghiệp (Departement Landbouweconomie)

Vụ Kinh tế dịch vụ (Departement Departementeneconomie)

Vụ Kết cấu hạ tầng và đô thị (Departement Infrastructuur en Stadscentra)

Vụ Quản lý các khu kinh tế (Departement Beheer Economische Zones)

Vụ Giám sát và Thẩm định đầu tư (Departement Toezicht en Beoordeling Investeringsen)

Vụ Quản lý quy hoạch (Departement Planningbeheer)

Vụ Kinh tế địa phương và lãnh thổ (Departement Lokale en Territoriale Economie)

Vụ Kinh tế đối ngoại (Departement Buitenlandse Economische Betrekkingen)

Vụ Lao động, Văn hóa, Xã hội (Departement Arbeid, Cultuur en Sociale Zaken)

Vụ Khoa học, Giáo dục, Tài nguyên và Môi trường (Departement Wetenschap, Onderwijs, Natuurlijke Hulpbronnen en Milieu)

Cục Quản lý đầu thầu (Agentschap voor Overheidsopdrachten)

Cục Phát triển doanh nghiệp (Agentschap voor de Ontwikkeling van Ondernemingen)

Cục Đầu tư nước ngoài (Agentschap voor Buitenlandse Investeringsen)

Cục Quản lý đăng ký kinh doanh (Agentschap voor het Beheer van Bedrijfsregistraties)

Văn phòng Bộ, kể cả các VPĐD ở Thành phố Hồ Chí Minh và Đà Nẵng (Ministerieel Bureau, met inbegrip van de vertegenwoordigingen in Ho Chi Minhstad en Da Nang)

Tổng cục Thống kê (Algemeen Bureau voor de Statistiek)

Vụ Quốc phòng — An ninh (Departement Nationale Defensie — Veiligheid)

3. Bộ Lao động, Thương binh và Xã hội (Ministerie van Werkgelegenheid, Gehandicapten en Sociale Zaken)

Vụ Tổ chức cán bộ (Departement Personeel en Organisatie)

Vụ Pháp chế (Departement Juridische Zaken)

Thanh tra Bộ (Inspectoraat van het ministerie)

Vụ Bảo hiểm xã hội (Departement Sociale Verzekeringen)

Vụ Bình đẳng giới (Departement Gelijkheid van Mannen en Vrouwen)

Vụ Lao động — Tiền lương (Departement Arbeid en Loon)

Vụ Hợp tác quốc tế (Departement Internationale Samenwerking)

Cục Quản lý lao động ngoài nước (Agentschap voor Arbeid Overzee)

Cục An toàn lao động (Agentschap voor Veiligheid en Gezondheid op het Werk)

Cục Việc làm (Agentschap voor Werkgelegenheid)

Cục Bảo vệ, chăm sóc trẻ em (Agentschap voor Kinderbescherming en Jeugdzorg)

Vụ Kế hoạch — Tài chính (Departement Planning — Financiën)

Cục Người có công (Agentschap voor Verdienstelijke Personen voor het Land)

Cục Phòng, chống tệ nạn xã hội (Agentschap voor de Preventie van Sociaal Onheil)

Cục Bảo trợ xã hội (Agentschap voor Sociale Bescherming)

Văn phòng Bộ (Ministerieel Bureau)

Tổng Cục dạy nghề (directoraat Beroepsopleidingen)

4. Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch (Ministerie van Cultuur, Sport en Toerisme)

Vụ Tổ chức cán bộ (Departement Personeel en Organisatie)

Vụ Pháp chế (Departement Wetgeving)

Thanh tra Bộ (Inspectoraat van het ministerie)

Vụ Khoa học, Công nghệ và Môi trường (Departement Wetenschap, Technologie en Milieu)

Cục Hợp tác quốc tế (Agentschap voor Internationale Samenwerking)

Cục Di sản văn hóa (Agentschap voor Cultureel Erfgoed)

Vụ Đào tạo (Departement Beheer Opleidingen)

Tổng cục Du lịch (Vietnamese Raad voor Toerisme)

Vụ Thi đua — Khen thưởng (Departement Wedijver en Beloning)

Cục Mỹ thuật, Nhiếp ảnh và Triển lãm (Agentschap voor Kunst, Fotografie en Tentoonstellingen)

Vụ Gia đình (Departement Gezin)

Vụ Văn hóa dân tộc (Departement Etnische Culturen)

Vụ Thư viện (Departement Bibliotheken)

Vụ Kế hoạch — Tài chính (Departement Planning en Financiën)

Văn phòng Bộ kế cả Văn phòng đại diện ở Đà Nẵng (Ministerieel Bureau, met inbegrip van de vertegenwoordiging in de stad Da Nang)

Cục Công tác phía Nam (Agentschap voor het Zuiden)

Cục Nghệ thuật biểu diễn (Agentschap voor Podiumkunsten)

Cục Điện ảnh (Agentschap voor Cinematografie)

Cục Bản quyền tác giả (Agentschap voor Auteursrechten)

Cục Văn hóa cơ sở (Agentschap voor Breedtecultuur)

Tổng cục Thể dục thể thao (directoraat Lichamelijke Oefening en Sport)

Ban Quản lý Làng Văn hóa — Du lịch các dân tộc Việt Nam (Bestuursraad van het Nationaal Dorp voor Etnische Culturen van Vietnam en Toerisme)

5. Bộ Khoa học và Công nghệ (Ministerie van Wetenschap en Technologie)

Vụ Tổ chức cán bộ (Departement Personeel en Organisatie)

Vụ Pháp chế (Departement Wetgeving)

Thanh tra Bộ (Inspectoraat van het ministerie)

Vụ Hợp tác quốc tế (Departement Internationale Samenwerking)

Vụ Khoa học xã hội và Tự nhiên (Departement Sociale en Natuurwetenschappen)

Vụ Khoa học và Công nghệ các ngành Kinh tế - Kỹ thuật (Departement Wetenschap en Technologie voor Economisch-Technische Sectoren)

Vụ Công nghệ cao (Departement Geavanceerde Technologie)

Vụ Đánh giá, Thẩm định và Giám định công nghệ (Departement Waardebepaling, Onderzoek en Beoordeling Technologie)

Vụ Kế hoạch — Tổng hợp (Departement Planning — Algemene Zaken)

Vụ Tài chính (Departement Financiën)

Cục Ứng dụng và phát triển công nghệ (Agentschap voor de Toepassing en Ontwikkeling van Technologie)

Cục Sở hữu trí tuệ (Nationaal Bureau voor Intellectuele Eigendom Vietnam)

Văn phòng Bộ (Ministerieel Bureau)

Cục Công tác phía Nam (Agentschap voor het Zuiden)

Tổng Cục Tiêu chuẩn đo lường Chất lượng (directoraat Normen en Kwaliteit)

Vụ Thi đua — Khen thưởng (Departement Wedijver en Beloning)

Vụ Phát triển khoa học và công nghệ địa phương (Departement Lokale Wetenschaps- en Technologieontwikkeling)

Cục Phát triển thị trường và doanh nghiệp khoa học và công nghệ (Nationaal Agentschap voor de Ontwikkeling van Technologisch Ondernemerschap en Commercialisering van Technologie)

Cục Thông tin khoa học và Công nghệ quốc gia (Nationaal agentschap voor Wetenschappelijke en Technologische Informatie)

Cục An toàn bức xạ và Hạt nhân (Nationaal Agentschap voor Straling en Nucleaire Veiligheid en Controle)

Cục Năng lượng nguyên tử (Nationale Commissie voor Atoomenergie)

Ban Quản lý Khu công nghệ cao Hoà Lạc (Raad van bestuur van het High Tech Park "Hoa Lac")

6. Bộ Tài chính (Ministerie van Financiën)

Cục Quản lý giá (Agentschap voor Prijsbeheersing)

Cục Tài chính Doanh nghiệp (Agentschap voor Ondernemingsfinanciering)

Cục Quản lý Nợ và Tài chính đối ngoại (Agentschap voor Schuldbeheer en Externe Financiering)

Cục Quản lý Công sản (Agentschap voor het Beheer van Openbaar Goed)

Vụ Ngân sách nhà nước (Departement Staatsbegroting)

Vụ Đầu tư (Departement Investerings)

Vụ Tài chính hành chính sự nghiệp (Departement Overheidsuitgaven)

Vụ Chính sách thuế (Departement Fiscaal Beleid)

Vụ Tài chính các Ngân hàng và tổ chức tài chính (Departement Bancaire en Financiële Instellingen)

Vụ chế độ kế toán và kiểm toán (Departement Boekhoudkundige en Auditvoorschriften)

Vụ Hợp tác quốc tế (Departement Internationale Samenwerking)



Vụ Pháp chế (Departement Wetgeving)

Vụ Tổ chức cán bộ (Departement Personeel en Opleiding)

Vụ Thi đua — Khen thưởng (Departement Wedijver en Eerbewijzen)

Thanh tra Bộ (Inspectoraat van het ministerie)

Cục Quản lý và giám sát Bảo hiểm (Agentschap voor Toezicht op Verzekeringen)

Cục Kế hoạch tài chính (Agentschap voor Planning en Financiën)

Văn phòng Bộ, kể cả Văn phòng đại diện tại Thành phố Hồ Chí Minh (Ministerieel Bureau, met inbegrip van de vertegenwoordiging in Ho Chi Minhstad)

Ủy ban Chứng khoán Nhà nước (Commissie Staatsgaranties)

Vụ I (Vụ Tài chính, Quốc phòng, An ninh đặc biệt) (Departement Financiën voor Nationale Defensie en Veiligheid)

Tổng cục dự trữ nhà nước (algemene Departement Nationale Reserves)

7. Bộ Xây dựng (Ministerie van Bouwzaken)

Vụ Hợp tác quốc tế (Departement Internationale Samenwerking)

Vụ Khoa học công nghệ và môi trường (Departement Wetenschap, Technologie en Milieu)

Vụ Tổ chức cán bộ (Departement Personeel en Organisatie)

Vụ Pháp chế (Departement Wetgeving)

Vụ Quy hoạch — kiến trúc (Departement Architectuur en Bouwplanning)

Thanh tra Bộ (Inspectoraat van het ministerie)

Vụ Kinh tế xây dựng (Departement Bouweconomie)

Cục Phát triển đô thị (Agentschap voor Stedelijke Ontwikkeling)

Vụ Vật liệu xây dựng (Departement Bouwmaterialen)

Vụ Kế hoạch — Tài chính (Departement Planning en Financiën)

Cục Quản lý hoạt động xây dựng (Agentschap voor het Beheer van Bouwactiviteiten)

Cục Hạ tầng kỹ thuật (Agentschap voor Technische Infrastructuur)

Cục Giám định nhà nước về chất lượng công trình xây dựng (Nationaal Agentschap voor Kwaliteitsbewaking in de Bouw)

Cục Quản lý nhà và thị trường Bất động sản (Agentschap voor het Beheer van de Huizen- en Onroerendgoedmarkt)

Vụ Quản lý doanh nghiệp (Departement Beheer Ondernemingen)

Văn phòng Bộ (Ministerieel Bureau)

Cục Công tác phía Nam (Agentschap voor het Zuiden)

8. Bộ Thông tin và Truyền thông (Ministerie van Informatie en Communicatie)

Vụ Bru chính (Departement Posterijen)

Vụ Công nghệ thông tin (Departement Informatietechnologie)

Vụ Khoa học và Công nghệ (Departement Wetenschap en Technologie)

Vụ Hợp tác quốc tế (Departement Internationale Samenwerking)

Vụ Pháp chế (Departement Wetgeving)

Vụ Tổ chức cán bộ (Departement Personeel en Organisatie)

Vụ Kế hoạch — Tài chính (Departement Planning en Financiën)

Thanh tra Bộ (Inspectoraat van het ministerie)

Văn phòng Bộ, kể cả Văn phòng đại diện ở Đà Nẵng (Ministerieel Bureau, met inbegrip van de vertegenwoordiging in de stad Da Nang)

Cục Tần số vô tuyến điện (Agentschap voor Radiofrequentiebeheer)

Cục Viễn thông (Agentschap voor Telecommunicatie)

Cục Tin học hóa (Agentschap voor Automatisering)

Cục Báo chí (Persvoorlichtingsdienst)

Cục Xuất bản, In và Phát hành (Agentschap voor Publicaties en Uitgaven)

Cục Phát thanh, truyền hình và thông tin điện tử (Agentschap voor Publieke Omroep en Elektronische Informatie)

Cục Công tác phía Nam (Agentschap voor het Zuiden)

Vụ Quản lý doanh nghiệp (Departement Beheer Ondernemingen)

Vụ Thi đua — Khen thưởng (Departement Wedijver en Beloning)

Vụ Thông tin cơ sở (Departement Fundamentele Informatie)

9. Bảo hiểm Xã hội Việt Nam (Sociale Zekerheid Vietnam)

Văn phòng, bao gồm VPĐD tại TP. Hồ Chí Minh (Administratiekantoor, met inbegrip van de vertegenwoordiging in Ho Chi Minhstad)

Ban Thực hiện chính sách Bảo hiểm xã hội (Departement Tenuitvoerlegging Socialezekerheidsbeleid)

Ban Thực hiện chính sách Bảo hiểm y tế (Departement Tenuitvoerlegging Zorgverzekeringenbeleid)

Ban Sổ, Thẻ (Departement Uitgifte Boeken en Kaarten)

Ban Tuyên truyền (Departement Propaganda)

Ban Hợp tác quốc tế (Departement Internationale Samenwerking)

Ban Thi đua — Khen thưởng (Departement Wedijver en Beloning)

Ban Pháp chế (Departement Wetgeving)

Ban Tổ chức cán bộ (Departement Personeel en Organisatie)

Ban Thu (Incassoafdeling)

Ban Tài chính — Kế toán (Departement Financiën en Boekhouding)

Ban Kế hoạch và Đầu tư (Departement Planning en Investerings)

Ban Dược và Vật tư y tế (Farmaceutische Departement)

Ban Đầu tư quỹ (Departement Investering en Beheer van Fondsen)

Ban Kiểm tra (InspectieDepartement)

Ban Kiểm toán nội bộ (Departement Interne Controle)

10. Thanh tra Chính phủ (Inspectoraat van de overheid)

Vụ Tổ chức cán bộ (Departement Personeel en Organisatie)

Vụ Pháp chế (Departement Wetgeving)

Vụ Hợp tác quốc tế (Departement Internationale Samenwerking)

Vụ thanh tra khối kinh tế ngành (Vụ I) (Departement Sectorale Economische Inspectie (Departement I))

Vụ thanh tra khối nội chính và kinh tế tổng hợp (Vụ II) (Departement Interne Zaken en Algemene Economische Inspectie (Departement II))

Vụ thanh tra khôi văn hóa xã hội (Vụ III) (Departement Sociaal-Culturele Inspectie (Departement III))

Cục giải quyết khiếu nại tố cáo và thanh tra khu vực 1 (Cục I) (Agentschap voor de Afhandeling van Klachten/Aangiften en Inspectie voor Regio 1 (Agentschap I))

Cục giải quyết khiếu nại tố cáo và thanh tra khu vực 2 (Cục II) (Agentschap voor de Afhandeling van Klachten/Aangiften en Inspectie voor Regio 2 (Agentschap II))

Cục giải quyết khiếu nại tố cáo và thanh tra khu vực 3 (Cục III) (Agentschap voor de Afhandeling van Klachten/Aangiften en Inspectie voor Regio 3 (Agentschap III))

Cục chống tham nhũng (Cục IV) (Anticorruptieagentschap (Agentschap IV))

Văn phòng, kể cả Văn phòng đại diện tại Thành phố Hồ Chí Minh (Ministerieel Bureau, met inbegrip van de vertegenwoordiging in Ho Chi Minhstad)

Vụ tiếp dân và xử lý đơn thư (Departement Burgercontact en Afhandeling van Klachten en Bekritiseringen)

Vụ giám sát, thẩm định và xử lý sau thanh tra (Departement Toezicht, Evaluatie en Afhandeling na Inspecties)

Vụ Kế hoạch, Tài chính và Tổng hợp (Departement Planning, Financiën en Algemene Zaken)

11. Bộ Công Thương (Ministerie van Industrie en Handel)

Vụ Kế hoạch (Departement Planning)

Vụ Tổ chức cán bộ (Departement Organisatie en Personeel)

Vụ Pháp chế (Departement Juridische Zaken)

Vụ Hợp tác quốc tế (Departement Internationale Samenwerking)

Thanh tra Bộ (Inspectoraat van het ministerie)

Vụ Khoa học và Công nghệ (Departement Wetenschap en Technologie)

Vụ Công nghiệp nặng (Departement Zware Industrie)

Tổng cục năng lượng (directoraat Energie)

Vụ Công nghiệp nhẹ (Departement Lichte Industrie)

Cục Xuất nhập khẩu (Departement Uitvoer-Invoer)

Vụ Thị trường trong nước (Departement Binnenlandse Markt)

Vụ Thương mại biên giới và miền núi (Departement Handel in Berg- en Grensgebieden)



Vụ Thị trường châu Á — Thái Bình Dương (Departement Aziatisch-Pacifische Markt (Departement Zone I))

Vụ Thị trường châu Âu (Departement Europese Markt (Departement Zone II))

Vụ Thị trường châu Mỹ (Departement Amerikaanse Markt (Departement Zone III))

Vụ Thị trường châu Phi, Tây Á, Nam Á (Departement Afrikaanse, West-Aziatische en Zuid-Aziatische Markten (Departement Zone IV))

Vụ Chính sách thương mại đa biên (Departement Multilateraal Handelsbeleid)

Vụ Thi đua - Khen thưởng (Departement Wedijver en Beloningen)

Vụ Tài chính (Financiële afdeling)

Cục Điều tiết điện lực (Regelgevend Agentschap voor Elektriciteit)

Cục Quản lý cạnh tranh (Agentschap voor Mededinging)

Cục Quản lý thị trường (Agentschap voor Markttoezicht)

Cục Xúc tiến thương mại (Agentschap voor Handelsbevordering)

Cục Công nghiệp địa phương (Agentschap voor Industriële Promotie)

Cục Kỹ thuật an toàn và Môi trường công nghiệp (Agentschap voor Industriële Veiligheidstechnieken en Milieu)

Cục Thương mại điện tử và Công nghệ thông tin (Agentschap voor Elektronische Handel en Informatietechnologie)

Cục Hóa chất (Agentschap voor Chemische Stoffen)

Cục Công tác phía Nam (Agentschap voor het Zuiden)

Vụ Phát triển nguồn nhân lực (Departement Personeelsontwikkeling)

Văn phòng Bộ , kể cả Văn phòng đại diện ở Đà Nẵng (Ministerieel Bureau, met inbegrip van de vertegenwoordigingen in de stad Da Nang)

12. Bộ Y tế (Ministerie van Volksgezondheid)

Vụ Tổ chức cán bộ (Departement Personeel en Organisatie)

Vụ Pháp chế (Departement Wetgeving)

Thanh tra Bộ (Inspectoraat van het ministerie)

Vụ Hợp tác quốc tế (Departement Internationale Samenwerking)

Vụ Bảo hiểm y tế (Departement Zorgverzekeringen)

Vụ Sức khỏe Bà mẹ — Trẻ em (Departement Gezondheid van Moeder en Kind)

Cục Quản lý Y Dược cổ truyền (Agentschap voor Traditionele Geneeskunde)

Vụ Trang thiết bị và Công trình y tế (Departement Medische Apparatuur en Gebouwen)

Vụ Kế hoạch — Tài chính (Departement Planning en Financiën)

Văn phòng Bộ, kể cả Văn phòng đại diện tại Thành phố Hồ Chí Minh (Ministerieel Bureau, met inbegrip van de vertegenwoordigingen in Ho Chi Minhstad)

Cục Y tế dự phòng (Departement Preventieve Geneeskunde)

Cục Phòng, chống HIV/AIDS (Agentschap voor de preventie van hiv/aids)

Cục Quản lý khám, chữa bệnh (Agentschap voor Gezondheidsonderzoek en Medische Behandelingen)

Cục An toàn thực phẩm (Agentschap voor Voedselveiligheid)

Tổng cục Dân số — Kế hoạch hóa gia đình (directoraat Bevolking — Gezinsplanning)

Vụ truyền thông và Thi đua — Khen thưởng (Departement Communicatie en Eerbewijzen)

Cục Quản lý dược (Geneesmiddelenbureau Vietnam)

Cục Công nghệ thông tin (Agentschap voor Informatietechnologie)

Cục Quản lý môi trường Y tế (Agentschap voor Milieugezondheid)

Cục Khoa học công nghệ & Đào tạo (Agentschap voor Wetenschap, Technologie en Opleiding)

13. Bộ Tài nguyên và Môi trường (Ministerie van Natuurlijke Hulpbronnen en Milieu)

Vụ Pháp chế (Departement Wetgeving)

Vụ Tài chính (Departement Financiën)

Vụ Tổ chức cán bộ (Departement Personeel en Organisatie)

Vụ Hợp tác quốc tế (Departement Internationale Samenwerking)

Vụ Thi đua khen thưởng và tuyên truyền (Departement Wedijver, Eerbewijzen en Propaganda)

Thanh tra Bộ (Inspectoraat van het ministerie)

Vụ Kế hoạch (Departement Planning)

Vụ Khoa học và Công nghệ (Departement Wetenschap en Technologie)

Tổng cục Quản lý đất đai (directoraat Grondzaken)

Cục Tài Quản lý tài nguyên nước (Agentschap voor Waterbeheer)

Cục Khí tượng thủy văn và Biến đổi khí hậu (Agentschap voor Meteorologie, Hydrografie en Klimaatveranderingen)

Cục Đo đạc và Bản đồ Việt Nam (Agentschap voor Topografische Verkenning en Kartering)

Văn phòng Bộ, bao gồm cả Văn phòng đại diện tại Thành phố Hồ Chí Minh (Ministerieel Bureau, met inbegrip van de vertegenwoordiging in Ho Chi Minhstad)

Tổng cục Môi trường (directoraat Milieu)

Cục Công nghệ và Thông tin (Agentschap voor Technologie en Informatie)

Tổng cục Địa chất và Khoáng sản (directoraat Geologie en Mineralen van Vietnam)

14. Bộ Giáo dục và Đào tạo (Ministerie van Opleiding en Onderwijs)

Thanh tra Bộ (Inspectoraat van het ministerie)

Vụ Pháp chế (Departement Wetgeving)

Vụ Tổ chức cán bộ (Departement Personeel en Organisatie)

Vụ Giáo dục Mầm non (Departement Voorschools Onderwijs)

Vụ Giáo dục Tiểu học (Departement Basisonderwijs)

Vụ Giáo dục Trung học (Departement Middelbaar Onderwijs)

Vụ Giáo dục Chuyên nghiệp (Departement Beroepsopleidingen)

Vụ Giáo dục Đại học (Departement Hoger Onderwijs)

Vụ Giáo dục Dân tộc (Departement Onderwijs aan Etnische Minderheden)

Vụ Giáo dục Thường xuyên (Departement Permanente Educatie)

Vụ Công tác học sinh, sinh viên (Departement Studentenzaken)

Vụ Khoa học — Công nghệ và Môi trường (Departement Wetenschap, Technologie en Milieu)

Vụ Hợp tác quốc tế (Departement Internationale Samenwerking)

Vụ Kế hoạch — Tài chính (Departement Planning en Financiën)

Cơ quan đại diện của Bộ tại Thành phố Hồ Chí Minh (ministeriële vertegenwoordiging in Ho Chi Minhstad)

Cục Khảo thí và Kiểm định chất lượng giáo dục (Agentschap voor bestuurders op het gebied van Toetsing en Onderwijs)

Cục Nhà giáo và Cán bộ quản lý giáo dục (Agentschap voor Leerkrachten en Onderwijsbestuurders)

Cục Công nghệ thông tin (Agentschap voor Informatietechnologie)

Cục Cơ sở vật chất và Thiết bị trường học, đồ chơi trẻ em (Agentschap voor Onderwijsfaciliteiten en Kinderspeelgoed)

Cục Đào tạo với nước ngoài (Agentschap voor Internationaal Onderwijs)

Văn phòng Bộ (Ministerieel Bureau)

Vụ Giáo dục Quốc phòng (Departement Nationale Defensie)

15. Bộ Nội vụ (Ministerie van Binnenlandse Zaken)

Vụ Tổ chức cán bộ (Departement Personeel en Organisatie)

Vụ Tổ chức — (Departement Organisatie en Personeel)

Vụ Tiền lương (Departement Salarisadministratie)

Vụ Công chức — Viên chức (Departement Ambtenaren)

Vụ Chính quyền địa phương (Departement Lokaal Bestuur)

Vụ Hợp tác quốc tế (Departement Internationale Samenwerking)

Vụ Tổ chức phi chính phủ (Departement Niet-Gouvernementele Organisaties)

Vụ Cải cách hành chính (Departement Bestuurlijke Hervorming)

Vụ Đào tạo, Bồi dưỡng cán bộ công chức (Departement Ambtenarenopleiding)

Vụ Pháp chế (Departement Wetgeving)



Vụ Tổng hợp (Algemeen Departement)

Thanh tra Bộ (Inspectoraat van het ministerie)

Văn phòng Bộ, kể cả Văn phòng đại diện tại Đà Nẵng và Thành phố Hồ Chí Minh  
(Ministerieel Bureau, met inbegrip van de vertegenwoordigingen in Da Nang en Ho Chi Minhstad)

Cục Văn thư và Lưu trữ nhà nước (Rijksarchief)

Ban Tôn giáo Chính phủ (Overheidscommissie Religieuze Zaken)

Ban Thi đua — Khen thưởng Trung ương (Centraal Comité Wedijver en Eerbewijzen)

Vụ Kế hoạch — Tài chính (Departement Planning — Financiën)

Vụ Công tác thanh niên (Departement Jeugdzaken)

16. Bộ Ngoại giao (Ministerie van Buitenlandse Zaken)

Vụ ASEAN (Departement Associatie van Zuidoost-Aziatische Staten (ASEAN))

Vụ Đông Nam Á — Nam Á — Nam Thái Bình Dương (Departement Zuidoost-Azië, Zuid-Azië en het zuidelijke deel van de Stille Oceaan)

Vụ Đông Bắc Á (Departement Noordoost-Azië)

Vụ Châu Âu (Departement Europa)

Vụ Châu Mỹ (Departement Amerika)

Vụ Tây Á - Châu Phi (Departement West-Azië en Afrika)

Vụ Chính sách Đối ngoại (Departement Beleidsplanning)

Vụ Các Tổ chức Quốc tế (Departement Internationale Organisaties)

Vụ Luật pháp và Điều ước Quốc tế (Departement Wetgeving en Internationale Verdragen)

Vụ Hợp tác Kinh tế Đa phương (Departement Multilaterale Economische Samenwerking)

Vụ Tổng hợp Kinh tế (Departement Economische Aangelegenheden)

Vụ Văn hóa Đối ngoại và UNESCO (Departement Externe Cultuur en Unesco)

Vụ Thông tin Báo chí (Persvoorlichtingsdienst)

Vụ Tổ chức Cán bộ (Departement Personeel en Organisatie)

Thanh tra Bộ (Inspectoraat van het ministerie)

Văn phòng Bộ (Ministerieel Bureau)

Cục Lãnh sự (Consulair Agentschap)

Cục Lễ tân Nhà nước (Agentschap Staatsprotocol)

Cục Quản trị Tài vụ (Administratief en Financieel Agentschap)

Ủy ban Nhà nước về người Việt Nam ở nước ngoài (Staatscommissie voor Vietnamese Onderdanen Overzee)

Sở Ngoại vụ thành phố Hồ Chí Minh (Departement Externe Betrekkingen van Ho Chi Minhstad)

Vụ Thi đua — khen thưởng và Truyền thống ngoại giao (Departement Wedijver, Beloningen en Diplomatieke Traditie)

17. Ủy ban Dân tộc (Commissie Etnische Minderheden)

Vụ Tổ chức cán bộ (Departement Personeel en Organisatie)

Vụ Pháp chế (Departement Wetgeving)

Thanh tra (Inspectoraat)

Vụ Chính sách dân tộc (Departement Beleid Etnische Minderheden)

Vụ Địa phương I (Departement District I)

Vụ Địa phương II (Departement District II)

Vụ Địa phương III (Departement District III)

Vụ Tuyên truyền (Departement Propaganda)

Vụ Hợp tác quốc tế (Departement Internationale Samenwerking)

Vụ Tổng hợp (Departement Algemene Zaken)

Vụ Kế hoạch — Tài chính (Departement Planning en Financiën)

Văn phòng (Ministerieel Bureau)

Vụ dân tộc thiểu số (Departement Etnische Minderheden)

18. Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn (Ministerie van Landbouw en Plattelandsontwikkeling)

Vụ Hợp tác quốc tế (Departement Internationale Samenwerking)

Vụ Khoa học, Công nghệ và Môi trường (Departement Wetenschappen, Technologie en Milieu)

Vụ Kế hoạch (Departement Planning)

Vụ Tài chính (Departement Financien)

Vụ Tổ chức cán bộ (Departement Personeel en Organisatie)

Vụ Pháp chế (Departement Wetgeving)

Thanh tra Bộ (Inspectoraat van het ministerie)

Cục Chăn nuôi (Agentschap voor Vee)

Cục Trồng trọt (Agentschap voor Gewassenproductie)

Cục Chế biến, nông lâm thủy sản và nghề muối (Agentschap voor Verwerking ten behoeve van Agro-, Bosbouw- en Visserijproducten en Zoutproductie)

Văn phòng Bộ (Ministerieel Bureau)

Cục Bảo vệ thực vật (Agentschap voor Plantbescherming)

Tổng cục Thủy lợi (directoraat Watervoorraden)

Tổng cục Lâm nghiệp (directoraat Bosbeheer)

Tổng cục Thủy sản (directoraat Visserij)

Cục Thú y (Agentschap voor Diergezondheid)

Cục Quản lý xây dựng công trình (Agentschap voor Bouwbeheer)

Cục Kinh tế hợp tác và Phát triển nông thôn (Agentschap voor Coöperaties en Plattelandsontwikkeling)

Cục Quản lý chất lượng nông lâm sản và thủy sản (Nationaal Agentschap voor Kwaliteitsborging in de Landbouw, Bosbouw en Visserij)

Vụ Quản lý doanh nghiệp (Departement Beheer Ondernemingen)

19. Bộ Giao thông Vận tải (Ministerie van Vervoer)

Vụ Pháp chế (Departement Wetgeving)

Vụ Tổ chức cán bộ (Departement Personeel en Organisatie)

Vụ Vận tải (Departement Vervoer)

Vụ Môi trường (Departement Milieu)

Vụ Hợp tác quốc tế (Departement Internationale Samenwerking)

Vụ An toàn giao thông (Departement Verkeersveiligheid)

Vụ Kết cấu hạ tầng giao thông (Departement Vervoersinfrastructuur)

Vụ Khoa học — Công nghệ (Departement Wetenschap en Technologie)

Vụ Tài chính (Departement Financiën)

Vụ Kế hoạch — Đầu tư (Departement Planning en Investerings)

Vụ quản lý doanh nghiệp (Departement Beheer Ondernemingen)

Thanh tra Bộ (Inspectoraat van het ministerie)

Văn phòng Bộ (Ministerieel Bureau)

Cục Quản lý xây dựng và Chất lượng công trình giao thông (Agentschap voor Wegenbouw en Kwaliteitsbeheer)

Cục Đăng kiểm Việt Nam (Registratiekantoor)

Cục Đường thủy nội địa Việt Nam (Agentschap voor Binnenlandse Waterwegen)

Cục Hàng hải Việt Nam (Maritiem Agentschap)

Cục Đường sắt Việt Nam (Spoorwegagentschap)

Cục Hàng không Việt Nam (Agentschap voor de Burgerluchtvaart)

Tổng cục Đường bộ Việt Nam (directoraat Wegen)

Cục Y tế Giao thông vận tải (Departement Medisch Transport)

20. Bộ Quốc phòng (Ministerie van Nationale Defensie)

Cục Kinh tế (Departement Economische Aangelegenheden)

Cục Cứu hộ — Cứu nạn (Departement Reddingsoperaties)

Aantekeningen op afdeling A (Centrale-overheidsentiteiten)

1. Hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten) is alleen van toepassing op opdrachten van de bovengenoemde entiteiten die ressorteren onder de betreffende ministeries die in deze afdeling worden vermeld en de onder hen vallende beheersinstanties op centraal niveau.
2. Sociale Zekerheid Vietnam: Voor alle duidelijkheid: hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten) heeft geen betrekking op de aanbesteding van diensten op het gebied van beleggingsbeheer, beleggingsadvies of bewaarneming ten behoeve van het beheren en beleggen van de activa van pensioenfondsen van Sociale Zekerheid Vietnam.
3. Ministry of Labour, Invalids and Social Affairs (Ministerie van Arbeid, Gehandicapten en Sociale Zaken): hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten) heeft geen betrekking op de aanbesteding van goederen en diensten ten behoeve van begraafplaatsen van martelaren.
4. Ministry of Agriculture and Rural Development (Ministerie van Landbouw en Plattelandsontwikkeling): hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten) is niet van toepassing op de aanbesteding van goederen voor fok- en zaaidoeleinden.



5. Ministerie van Nationale Defensie:

Hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten) heeft alleen betrekking op

a) de onderstaande goederen:

- Banden voor lichte vrachtwagens (maximaal laadvermogen van 410 kg tot en met 3 050 kg, externe diameter van 475 mm tot en met 972 mm), voor bijzondere motorrijtuigen (maximaal laadvermogen van 2 937 kg tot en met 61 500 kg, externe diameter van 1 220 mm tot en met 3 045 mm), voor zware vrachtwagens (maximaal laadvermogen van 4 770 kg tot en met 5 525 kg, externe diameter van 1 020 mm tot en met 1 230 mm);
- Binnenbanden voor motorrijtuigen (sectiediameter van 104 mm tot en met 236 mm, binnenste diameter van 305 mm tot en met 605 mm), voor fietsen (zoals bepaald in TC 03-2002/CA), voor motorfietsen (zoals bepaald in TCVN 5721-1, JIS6367, DOT, SN1);
- Lederproducten voor motorrijtuigen;
- Elastische gordels van alle typen (80 mm breed en 500 m lang);
- Gietijzeren buizen en toebehoren (grijs gietijzer, nodulair gietijzer: gangbare soorten met een diameter van 100-800 mm geschikt voor nationale norm conform ISO 2531:1998);

- Antennemasten (tuikabels met een driehoekige dwarsdoorsnede van 330 met een hoogte van 21-45 m; tuikabels met een driehoekige dwarsdoorsnede van 660 met een hoogte van 36-66 m; tuikabels met een driehoekige dwarsdoorsnede van 800 met een hoogte van 60-100 m; tuikabels met een cirkelvormige dwarsdoorsnede met een hoogte van 15 m; mobiele kabelbinders — 10 m hoogte) en alle soorten metalen steigers, steunpilaren en bekisting (gebruikelijke soort);
- Spiraalschroeven;
- Schoorstenen;
- Benodigdheden voor de productie van alle soorten bakstenen (productie van maximaal 20 miljoen bakstenen per jaar);
- Benodigdheden voor de productie van zuiver ijs (parameters voor grote machines: grootte ijsblokken 48 x 80 mm, productie 9-10 ton/24 u, 400 kg/partij, energieverbruik 0,085 kwh per kilogram ijs, capaciteit van de compressor 50 pk);
- Sterilisatie-autoclaven (20, 52 en 75 liter);
- Industriële waterfilters (capaciteit 6 ton/u, elektrisch vermogen 25 kw);
- Elektrische lieren (hijsvermogen tot 50 ton);

- Matrixprinters;
- Wasmachines (alle soorten, waaronder wasmachines met ingebouwde droger);
- Kasregisters;
- Douches (gebruikt voor van schotten voorziene afzuigers in de keuken: Q030JGEV, Q030JGV, Q030JGEVQ01);
- Buisplaatloodzuuraccu's (speciaal voor gebruik in elektrisch aangedreven vorkheftrucks: vermogen van tussen de 2 V-100 Ah en 2 V-1 000 Ah; speciaal voor gebruik in golfbuggy's en elektrische karren op stations en in havens; vermogen van 6 V-225 Ah, 8 V-195 Ah; 12 V-130 Ah);
- Koplampen voor automobielen, koplampen voor vrachtwagens met een capaciteit van maximaal 1 ton, ruitenwissers voor automobielen;
- Claxons voor automobielen;
- Postbussen;
- Webcams;
- Tweewielige rijwielen en andere met behulp van pedalen voortbewogen voertuigen (inclusief driewielige vrachtfietsen en fietstaxi's);

- Uitlaatpijpen van motorfietsen, handgreep aan de achterzijde van motorfietsen, voor- en achterdempers van motorfietsen;
- 1-fase- en 3-fase-elektriciteitsmeters (U maximaal 380 V, I maximaal 100 A), elektronische 1-fase- en 3-fasemeters, elektronische 1-fasemeters (nauwkeurigheid 1.0; genormaliseerde spanning ( $U_n$ ): 220 VAC; nominale stroom ( $I_b$ ): 5 A, 10 A, 20 A, 30 A, 50 A; maximale stroomsterkte ( $I_{max}$ ): 20 A, 40 A, 60 A, 80 A, 100 A; aanloopstroom ( $I_{st}$ ) < 0,4 %  $I_b$ ; bedrijfsfrequentie: 50 Hz; meter constant: 1 600 imp/kWh);
- Samengestelde beveiligingsdozen van elektriciteitsmeters;
- Samengestelde elektriciteitsmeterkasten;
- Testapparatuur voor meters (12 groepen, 1 fase; 40 groepen, 1 fase);
- Wekkers;
- Wandklokken (elektrisch werkend);
- Waarschuwingslichten gemaakt van fluorescerend, reflecterend aluminium (voor auto's, motoren, verkeerslichten);
- Rubberen stokken, elektrische stokken, pepperspray (500 ml, 2 000 ml);

- Rietsuiker of bietsuiker en sucrose (chemisch zuiver, in vaste vorm), ongeraffineerde suiker zonder toegevoegde smaak- en kleurstoffen, en overige soorten suiker;
- Tafelazijn;
- Tafelzout;
- Kalk;
- Zuiver kopererts (18-20 % Cu);
- Mononatriumglutamaat;
- Drukinkten, diverse soorten (gebruikt voor het drukken van identiteitsbewijzen);
- Krantenpapier, op rollen of in bladen (standaardgewicht: 42-55 g/m<sup>2</sup>);
- Papier en karton, niet voorzien van een deklaag, van de soort gebruikt om te worden bedrukt of beschreven of voor het maken van kopieën, kaarten of ponsband, of waspapier voor het vervaardigen van technisch papier (standaardgewicht: 40-120 g/m<sup>2</sup>; met uitzondering van papier en karton vallend onder de rubrieken 4802.51.20, 4802.60.20, 4802.30.00, 4802.40.00, 4802.20.00);
- Papieren binnenzolen (voor binnenbekleding van schoenen);
- Drielaags, vijflaags karton;

- Katoenen en polyester veters;
- Binnenflessen voor thermosflessen met vacuümisolatie;
- Beschermdozen van elektrostatisch beschilderd staal voor elektriciteitsmeters (voor elektriciteitsnetwerken);
- Toebehoren van motorfietsen en fietsen;
- Samengestelde beveiligingsdozen van meters (voor elektriciteitsnetwerken; type 1 meter, 1 fase; type 2 meters, 1 fase; type 4 meters, 1 fase, type 1 meter, 3 fasen);
- HDPE-waterleidingbuizen (type  $\phi$  20-110 mm, met lage warmteoverdrachtscoëfficiënt, zonlichtbestendig, geen ionisatie onder invloed van ultraviolette straling, bestand tegen de lage temperatuur – 40°C), PPR-waterleidingbuizen (type of  $\phi$  20-90 mm, bestand tegen hoge temperaturen en hoge druk, zeer duurzaam, zeer buigvast, veroorzaakt geen geluid of trillingen wanneer de waterstroom passeert);

- Kunststof deuren, kunststof deuren met stalen kern en vervaardigd uit ongeplastificeerd PVC (tegelijkertijd vervaardigd met onderdelen zoals geprofileerd deurkozijn, raamkozijn en sluitring. Met geluidsisolatie en warmte-isolerende eigenschappen, bestand tegen hoge druk, energiebesparend);
- Spiegelglas (met een dikte van 1,5-18 mm);
- Warme en koude douches (type met 2 waterstromen voor gebruik in sanitaire ruimten), koude douches (type met 1 waterstroom voor gebruik in sanitaire ruimten), mengkranen (type met 2 waterstromen voor gebruik in sanitaire ruimten), koude wastafelkranen (type met 1 waterstroom voor gebruik in sanitaire ruimten), koude tapkraan voor het wassen van borden (type met 2 waterstromen voor gebruik in keukens), tapkraantje (type met 2 waterstromen voor het wassen van handen);
- Elektrische lampen, alle soorten (gewone gloeilampen; compacte lampen 2 U, 3 U, vermogen 5-20 W; FHF-fluorescentielampen, vermogen 32 W, FLD-fluorescentielampen, vermogen 18 W en 36 W);
- Papieren verpakkingen van softwareproducten;
- Dozen en omslagen ter bescherming van gegevensdragers;
- Papieren etiketten van elektronische producten, en

- b) de diensten die in de voorlopige centrale productenclassificatie (CPC) van de Verenigde Naties als volgt worden beschreven:

CPC	Beschrijving
61120	Onderhoud en reparatie van motorvoertuigen (met uitzondering van het reviseren van de motor);
612	Verkoop, onderhoud en reparatie van motorfietsen en sneeuwscooters; verkoop van bijbehorende onderdelen en accessoires (uitsluitend de onderhouds- en reparatiediensten voor motorvoertuigen die onder CPC 612 vallen, mogen worden aangeboden);
87401	Desinfecteren en bestrijden van ongedierte;
87504	Restaureren, kopiëren en retoucheren van foto's;
87501	Portretfotografie, en
51520	Boren van waterputten (met uitzondering van aanleg en reparatie van leidingen in gebouwen).



## AFDELING B

### LAGERE-OVERHEIDSENTITEITEN

Tenzij anders bepaald in deze bijlage, is hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten) van toepassing op de in deze afdeling vermelde entiteiten als de waarde van de opdracht wordt geraamd op een bedrag dat gelijk aan of hoger is dan de volgende drempelwaarden:

Goederen en diensten:

- vanaf de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst tot het eind van het vijfde jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst: 3 000 000 BTR;
- vanaf het zesde jaar tot het eind van het tiende jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst: 2 000 000 BTR;
- vanaf het elfde jaar tot het eind van het vijftiende jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst: 1 500 000 BTR, en
- vanaf het zestiende jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst: 1 000 000 BTR.

Diensten in verband met de bouw:

- vanaf de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst tot het eind van het vijfde jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst: 40 000 000 BTR;
- vanaf het zesde jaar tot het eind van het tiende jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst: 25 000 000 BTR;
- vanaf het elfde jaar tot het eind van het vijftiende jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst: 20 000 000 BTR, en
- vanaf het zestiende jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst: 15 000 000 BTR.

Lijst van entiteiten:

1. Thành phố Hà Nội (Gemeente Hanoi)

Văn phòng Ủy ban nhân dân thành phố (Bureau van het Volkscomité van Gemeente Hanoi)

Sở Thông tin và Truyền thông (dienst Informatie en Communicatie)

Sở Nội vụ (dienst Binnenlandse Zaken)

Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn (dienst Landbouw en Plattelandsontwikkeling)

Sở Công Thương (dienst Industrie en Handel)

Sở Kế hoạch và Đầu tư (dienst Planning en Investerings)

Sở Tài chính (dienst Financiën)

Sở Xây dựng (dienst Bouwzaken)

Sở Giao thông vận tải (dienst Vervoer)

Sở Khoa học và Công nghệ (dienst Wetenschap en Technologie)

Sở Lao động, Thương binh và Xã hội (dienst Werkgelegenheid, Gehandicapten en Sociale Zaken)

Sở Giáo dục và Đào tạo (dienst Onderwijs en Opleiding)

Sở Y tế (dienst Volksgezondheid)

Sở Văn hóa Thể thao và Du lịch (dienst Cultuur, Sport en Toerisme)

Sở Tư pháp (dienst Justitie)

Sở Ngoại vụ (dienst Buitenlandse Zaken)

Sở Tài nguyên và Môi trường (dienst Natuurlijke Hulpbronnen en Milieu)

Sở Quy hoạch và Kiến trúc (dienst Planning en Architectuur)

2. Thành phố Hồ Chí Minh (Ho Chi Minhstad)

Văn phòng Ủy ban nhân dân thành phố (Bureau van het Volkscomité van Ho Chi Minhstad)

Sở Thông tin và Truyền thông (dienst Informatie en Communicatie)

Sở Nội vụ (dienst Binnenlandse Zaken)

Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn (dienst Landbouw en Plattelandsontwikkeling)

Sở Công Thương (dienst Industrie en Handel)

Sở Kế hoạch và Đầu tư (dienst Planning en Investerings)

Sở Tài chính (dienst Financiën)

Sở Xây dựng (dienst Bouwzaken)

Sở Giao thông vận tải (dienst Vervoer)

Sở Khoa học và Công nghệ (dienst Wetenschap en Technologie)

Sở Lao động, Thương binh và Xã hội (dienst Werkgelegenheid, Gehandicapten en Sociale Zaken)

Sở Giáo dục và Đào tạo (dienst Onderwijs en Opleiding)

Sở Y tế (dienst Volksgezondheid)

Sở Văn hóa Thể thao và Du lịch (dienst Cultuur, Sport en Toerisme)

Sở Tư pháp (dienst Justitie)

Sở Tài nguyên và Môi trường (dienst Natuurlijke Hulpbronnen en Milieu)

Sở Quy hoạch và Kiến trúc (dienst Planning en Architectuur)

Aantekeningen op afdeling B (Lagere-overheidsentiteiten):

1. Hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten) is alleen van toepassing op opdrachten van de bestuurlijke entiteiten die ressorteren onder de betreffende aanbestedende diensten die in deze afdeling worden vermeld en de onder hen vallende beheersinstanties.
2. Hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten) heeft geen betrekking op de aanbesteding van het inrichten en ruimen van bouwterreinen en het onderhoud en de reparatie van infrastructuur.

3. Diensten Arbeid, Gehandicapten en Sociale Zaken: Hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten) heeft geen betrekking op de aanbesteding van goederen en diensten ten behoeve van begraafplaatsen van martelaren.

## AFDELING C

### OVERIGE ONDER DE OVEREENKOMST VALLENDE ENTITEITEN

Tenzij anders bepaald in deze bijlage, is hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten) van toepassing op de in deze afdeling vermelde entiteiten als de waarde van de opdracht wordt geraamd op een bedrag dat gelijk aan of hoger is dan de volgende drempelwaarden:

Goederen en diensten:

- vanaf de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst tot het eind van het vijfde jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst: 3 000 000 BTR;
- vanaf het zesde jaar tot het eind van het tiende jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst: 2 000 000 BTR;
- vanaf het elfde jaar tot het eind van het vijftiende jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst: 1 500 000 BTR, en
- vanaf het zestiende jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst: 1 000 000 BTR.

Diensten in verband met de bouw:

- vanaf de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst tot het eind van het vijfde jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst: 40 000 000 BTR;
- vanaf het zesde jaar tot het eind van het tiende jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst: 25 000 000 BTR;
- vanaf het elfde jaar tot het eind van het vijftiende jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst: 20 000 000 BTR, en
- vanaf het zestiende jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst: 15 000 000 BTR.

Lijst van entiteiten:

1. Thông tấn xã Việt Nam (Vietnamees Nieuwsagentschap)

Ban Tổ chức cán bộ (afdeling Personeel en Organisatie)

Ban Kiểm tra (Inspectie)

Ban Thư ký biên tập (Redactiecommissie)

Ban Kế hoạch — Tài chính (afdeling Planning en Financiën)

Ban Biên tập tin đối ngoại (nieuwsredactie Buitenland)

Ban Biên tập tin trong nước (nieuwsredactie Binnenland)

Ban Biên tập tin kinh tế (nieuwsredactie Economie)

Ban Biên tập tin thế giới (nieuwsredactie Wereld)

Trung tâm thông tin tư liệu (Gegevensbank-Documentatiecentrum)

Trung tâm tin học (IT-centrum)

Trung tâm Bồi dưỡng nghiệp vụ Thông tấn (Centrum voor Beroepsopleiding van het  
Vietnamees Nieuwsagentschap)

Cơ quan Thông tấn xã Việt Nam khu vực phía Nam (Vertegenwoordiging in Zuid-Vietnam)

Cơ quan Thông tấn xã Việt Nam khu vực Miền Trung — Tây Nguyên (Vertegenwoordiging  
in de Centrale Regio — Tay Nguyen)

Ban Biên tập ảnh (Beeldredactie)

Văn phòng Thông tấn xã (Bureau Administratieve Zaken)

Ban Biên tập - Sản xuất ảnh báo chí (redactie Persfotografie)

Trung tâm phát triển truyền thông thông tấn (Centrum voor Mediaontwikkeling van het  
Nieuwsagentschap)



Trung tâm hợp tác quốc tế thông tấn (Centrum voor Internationale Samenwerking van het  
Vietnamees Nieuwsagentschap)

Trung tâm truyền hình thông tấn (Audiovisueel Centrum van het Vietnamees  
Nieuwsagentschap)

Trung tâm kỹ thuật thông tấn (Technisch Centrum van het Vietnamees Nieuwsagentschap)

2. Học viện Chính trị quốc gia Hồ Chí Minh (Nationale Politieke Academie in Ho Chi  
Minhstad)

Vụ Tổ chức cán bộ (dienst Personeel en Organisatie)

Vụ Quản lý khoa học (dienst Wetenschappelijk Beheer)

Ban Thanh tra (Inspectie)

Vụ Hợp tác quốc tế (dienst Internationale Samenwerking)

Vụ Quản lý đào tạo (dienst Beheer Opleidingen)

Vụ các trường chính trị (dienst Provinciale Politieke Scholen)

Viện Quan hệ quốc tế (Instituut voor Internationale Betrekkingen)

Viện Nhà nước và Pháp luật (Instituut voor Staat en Recht)

Viện Triết học (Instituut voor Filosofie)

Viện Chính trị học (Instituut voor Politieke Wetenschappen)

Viện Văn hóa và Phát triển (Instituut voor Cultuur en Ontwikkeling)

Viện Nghiên cứu quyền con người (Instituut voor Mensenrechtenstudies)

Viện Kinh tế (Instituut voor Economische Studies)

Tạp chí Lý luận chính trị (Tijdschrift voor Politieke Theorie)

Viện Lịch sử Đảng (Instituut voor de Geschiedenis van de Communistische Partij van Vietnam (CPV))

Viện Hồ Chí Minh và các Lãnh tụ của Đảng (Instituut voor Studies betreffende Ho Chi Minh en de Leiders van de CPV)

Viện Chủ nghĩa xã hội khoa học (Instituut voor Wetenschappelijk Socialisme)

Viện Xã hội học (Instituut voor Sociologie)

Vụ Kế hoạch — Tài chính (dienst Planning en Financiën)

Văn phòng Học viện (Academiebureau)

3. Viện Hàn lâm Khoa học xã hội Việt Nam (Vietnamese Academie voor Sociale Wetenschappen)

Nhà xuất bản Khoa học xã hội (Uitgeverij Sociale Wetenschappen)

Viện Nghiên cứu Ấn Độ và Tây Nam Á (Instituut voor Indiase en Zuidwest-Aziatische Studies)

Trung tâm Phân tích và Dự báo (Centrum voor Analyse en Prognose)

Tạp chí Khoa học xã hội Việt Nam (Vietnamees Tijdschrift voor Sociale Wetenschappen)

Viện Nghiên cứu con người (Instituut voor Menswetenschappen)

Viện Nghiên cứu Tôn giáo (Instituut voor Religieuze Studies)

Viện Nghiên cứu Đông Bắc Á (Vietnamees Instituut voor Noordoost-Aziatische Studies)

Viện Nghiên cứu Châu Mỹ (Vietnamees Instituut voor Amerikaanse Studies)

Bảo tàng Dân tộc học Việt Nam (Vietnamees Museum van Volkenkunde)

Viện Nghiên cứu Châu Phi và Trung Đông (Instituut voor Studies van Afrika en het Midden-Oosten)

Viện Nghiên cứu Trung Quốc (Vietnamees Instituut voor Chinese Studies)

Trung tâm Ứng dụng Công nghệ thông tin (Centrum voor Informatietechnologie)

Viện Nghiên cứu Văn hóa (Instituut voor Culturele Studies)

Viện Sử học (Instituut voor Geschiedenis)

Viện Nhà nước và Pháp luật (Instituut voor Staat en Recht)

Viện Dân tộc học (Instituut voor Antropologie)

Viện Nghiên cứu Đông Nam Á (Instituut voor Zuidoost-Aziatische Studies)

Viện Triết học (Instituut voor Filosofie)

Viện Xã hội học (Instituut voor Sociologie)

Viện Nghiên cứu Châu Âu (Instituut voor Europese Studies)

Viện Tâm lý học (Instituut voor Psychologie)

Viện Văn học (Vietnam Instituut voor Literatuur)

Viện Kinh tế Việt Nam (Vietnam Instituut voor Economische Studies)

Viện Từ điển học và Bách khoa thư Việt Nam (Vietnamees Instituut voor Lexicografie en Encyclopedie (VIOLE))

Viện Kinh tế và Chính trị thế giới (Instituut voor Mondiale Economie en Politiek)

Viện Nghiên cứu Hán — Nôm (Instituut voor Sino-Vietnamese Studies)

Học viện Khoa học xã hội (Postdoctorale Academie voor Sociale Wetenschappen)

Viện Khảo cổ học (Instituut voor Archeologie)

Viện Thông tin Khoa học xã hội (Instituut voor Sociaalwetenschappelijke Informatie)

Ban Tổ chức cán bộ (dienst Personeel en Organisatie)

Ban Kế hoạch — Tài chính (dienst Financiën en Planning)

Ban Quản lý Khoa học (dienst Wetenschappelijk Beheer)

Ban Hợp tác quốc tế (dienst Internationale Samenwerking)

Văn phòng (Hoofdbureau)

Viện Gia đình và Giới (Instituut voor Gezins- en Genderstudies)

Viện Ngôn ngữ học (Instituut voor Linguïstiek)

Trung tâm nghiên cứu Kinh thành (Centrum voor Onderzoek naar de Keizerlijke Stad (Hué))

Ban Thi đua và khen thưởng (dienst Wedijver en Beloning)

Viện địa lý nhân văn (Instituut voor Menselijke Geografie)

Trung tâm nghiên cứu Chính sách phát triển bền vững (Centrum voor Beleidsstudies op het gebied van Duurzame Ontwikkeling)

Trung tâm nghiên cứu và tư vấn về phát triển (Advies- en Onderzoekscentrum voor Ontwikkeling)

4. Viện Hàn lâm Khoa học và Công nghệ Việt Nam (Vietnamese Academie voor Wetenschap en Technologie)

Viện Toán học (Instituut voor Wiskunde)

Nhà xuất bản Khoa học tự nhiên và Công nghệ (Uitgeverij voor Wetenschap en Technologie)

Viện Vật lý Ứng dụng và Thiết bị khoa học (Instituut voor Toegepaste Fysica en Wetenschappelijke Instrumenten)

Viện Cơ học và Tin học ứng dụng (Instituut voor Toegepaste Informatica en Mechanica)

Viện Công nghệ hóa học (Instituut voor Chemische Technologie)

Viện Khoa học vật liệu ứng dụng (Instituut voor Toegepaste Materiaalkunde)

Viện Sinh học nhiệt đới (Instituut voor Tropische Biologie)

Viện Khoa học năng lượng (Instituut voor Energiewetenschappen)

Văn phòng, bao gồm văn phòng đại diện tại Thành phố Hồ Chí Minh (Administratiekantoor, met inbegrip van de vertegenwoordiging in Ho Chi Minhstad)

Viện Công nghệ thông tin (Instituut voor Informatietechnologie)

Viện Cơ học (Instituut voor Mechanica)

Viện Vật lý địa cầu (Instituut voor Geofysica)

Viện Sinh thái và Tài nguyên sinh vật (Instituut voor Ecologie en Biologische Hulpbronnen)

Viện Tài nguyên và Môi trường biển (Instituut voor het Mariene Milieu en Mariene Hulpbronnen)

Viện Sinh học Tây Nguyên (Tay Nguyen Instituut voor Biologie)

Viện Hải dương học (Instituut voor Oceanografie)

Viện Nghiên cứu và Ứng dụng công nghệ Nha Trang (Nha Trang Instituut voor Onderzoek en Toepassing van Technologie)

Viện Vật lý (Instituut voor Fysica)

Viện Địa chất và Địa vật lý biển (Instituut voor Mariene Geologie en Geofysica)

Viện Công nghệ môi trường (Instituut voor Milieutechnologie)

Viện Khoa học vật liệu (Instituut voor Materiaalkunde)

Viện Hóa học (Instituut voor Chemie)

Viện Hóa học các hợp chất thiên nhiên (Instituut voor Chemie van Natuurproducten)

Viện Công nghệ sinh học (Instituut voor Biotechnologie)

Viện Địa lý (Instituut voor Geografie)

Viện Địa chất (Instituut voor Geologische Wetenschappen)

Viện Kỹ thuật nhiệt đới (Instituut voor Tropische Technologie)

Viện Công nghệ vũ trụ (Instituut voor Ruimtetechnologie)

Trung tâm tin học và Tính toán (Centrum voor de Ontwikkeling van Informatie-  
infrastructuur)

Viện Hóa sinh biển (Instituut voor Mariene Biochemie)

Ban Tổ chức cán bộ (dienst Personeel en Organisatie)



Ban Kế hoạch — Tài chính (dienst Financiën en Planning)

Ban Hợp tác quốc tế (dienst Internationale Samenwerking)

Ban Kiểm tra (Inspectiedienst)

Ban Ứng dụng và triển khai công nghệ (dienst Toepassing en Ontwikkeling van Technologie)

5. Bệnh viện Bạch Mai (Bach Mai Ziekenhuis)
6. Bệnh viện Chợ Rẫy (Cho Ray Ziekenhuis)
7. Bệnh viện Đa khoa Trung ương Huế (Centraal Ziekenhuis van Hué)
8. Bệnh viện Đa khoa Trung ương Thái Nguyên (Nationaal Algemeen Ziekenhuis van Thai Nguyen)
9. Bệnh viện Đa khoa Trung ương Cần Thơ (Nationaal Ziekenhuis van Can Tho)
10. Bệnh viện Đa khoa Trung ương Quảng Nam (Centraal Algemeen Ziekenhuis van Quang Nam)
11. Bệnh viện Việt Nam — Thụy Điển Uông Bí (Vietnamees-Zweeds Vriendschapsziekenhuis in Uong Bi)
12. Bệnh viện Hữu nghị Việt Nam — Cu Ba Đồng Hới (Vietnamees-Cubaans Vriendschapsziekenhuis in Dong Hoi)

13. Bệnh viện Hữu nghị Việt - Đức (Vietnamees-Duits Vriendschapsziekenhuis)
14. Bệnh viện E (Ziekenhuis E)
15. Bệnh viện Hữu nghị (Vriendschapsziekenhuis)
16. Bệnh viện Thống Nhất (Thong Nhat Ziekenhuis/ Herenigingsziekenhuis)
17. Bệnh viện C Đà Nẵng (Ziekenhuis C in Da Nang)
18. Bệnh viện K (Ziekenhuis K)
19. Bệnh viện Nhi Trung ương (Nationaal Kinderziekenhuis)
20. Bệnh viện Phụ — Sản Trung ương (Nationaal Ziekenhuis voor Verloskunde en Gynaecologie)
21. Bệnh viện Mắt Trung ương (Nationaal Oogheelkundig Instituut)
22. Bệnh viện Tai — Mũi — Họng Trung ương (Ziekenhuis voor Keel-, Neus- en Oorheelkunde)
23. Bệnh viện Nội tiết Trung ương (Nationaal Ziekenhuis voor Endocrinologie)
24. Bệnh viện Răng — Hàm — Mặt Trung ương Hà Nội (Nationaal Ziekenhuis voor Tandheelkunde en Stomatologie)

25. Bệnh viện Răng — Hàm — Mặt Trung ương thành phố Hồ Chí Minh (Ziekenhuis voor Tandheelkunde en Stomatologie van Ho Chi Minhstad)
26. Bệnh viện 71 Trung ương (Centraal Ziekenhuis 71)
27. Bệnh viện 74 Trung ương (Centraal Ziekenhuis 74)
28. Bệnh viện Phổi Trung ương (Nationaal Ziekenhuis voor Longziekten)
29. Bệnh viện Tâm thần Trung ương 1 (Nationaal Psychiatrisch Ziekenhuis 1)
30. Bệnh viện Tâm thần Trung ương 2 (Nationaal Psychiatrisch Ziekenhuis 2)
31. Bệnh viện Phong — Da liễu Trung ương Quy Hòa (Nationaal Ziekenhuis voor Lepra en Dermatologie in Quy Hoa)
32. Bệnh viện Phong — Da liễu Trung ương Quỳnh Lập (Nationaal Ziekenhuis voor Lepra en Dermatologie in Quynh Lap)
33. Bệnh viện Điều dưỡng — Phục hồi chức năng Trung ương (Revalidatieziekenhuis)
34. Bệnh viện Bệnh Nhiệt đới Trung ương (Nationaal Ziekenhuis voor Tropische Ziekten)
35. Bệnh viện Da liễu Trung ương (Nationaal Ziekenhuis voor Dermatologie en Venereologie)

36. Bệnh viện Lão khoa Trung ương (Geriatrisch Ziekenhuis)
37. Bệnh viện Y học cổ truyền Trung ương (Nationaal Ziekenhuis voor Traditionele Geneeskunde)
38. Bệnh viện Châm cứu Trung ương (Nationaal Ziekenhuis voor Acupunctuur)
39. Tập đoàn Điện lực Việt Nam (de Vietnamese Elektriciteitsmaatschappij )
  - Tổng công ty điện lực miền Bắc (Elektriciteitsmaatschappij Noord)
  - Tổng công ty điện lực miền Trung (Elektriciteitsmaatschappij Midden)
  - Tổng công ty điện lực miền Nam (Elektriciteitsmaatschappij Zuid)
  - Tổng công ty điện lực TP Hà Nội (Elektriciteitsmaatschappij Hanoi Stad)
  - Tổng công ty điện lực TP Hồ Chí Minh (Elektriciteitsmaatschappij Ho Chi Minhstad)
  - Tổng công ty truyền tải điện quốc gia (Nationale transmissienetbeheerder)
40. Tổng công ty Đường sắt Việt Nam (Vietnamese Spoorwegen)
  - a) Tổng công ty Đường sắt Việt Nam (Vietnamese Spoorwegen)
    - Văn phòng Đường sắt Việt Nam (Bureau van de Vietnamese Spoorwegen)

Ban Kiểm soát nội bộ (afdeling Controle)

Ban Bảo vệ — An ninh — Quốc phòng (afdeling Veiligheid en Nationale Defensie)

Ban Chuẩn bị đầu tư các dự án đường sắt (afdeling Investeringsen in Spoorwegprojecten)

Ban Vận tải và đầu máy toa xe (afdeling Vervoer en Rollend Materieel)

Ban Kế hoạch kinh doanh (afdeling Bedrijfsplanning)

Ban Hợp tác quốc tế và Khoa học công nghệ (afdeling Internationale Samenwerking en Wetenschap en Technologie)

Ban Quản lý đầu tư & Xây dựng (afdeling Bouw- en Beleggingsbeheer)

Ban Tài chính kế toán (afdeling Financiën en Boekhouding)

Ban Tổ chức cán bộ - Lao động (afdeling Organisatie en Personeel)

Ban Quản lý Kết cấu hạ tầng Đường sắt (afdeling Beheer Spoorweginfrastructuur)

Văn phòng Đại diện Tổng công ty ĐSVN tại Đà Nẵng (Vertegenwoordiging in Da Nang)

- b) Công ty Vận tải hành khách đường sắt Hà Nội (Spoorwegonderneming Passagiersvervoer Hanoi)
- c) Công ty Vận tải hành khách đường sắt Sài Gòn (Spoorwegonderneming Passagiersvervoer Sài Gòn)
- d) Công ty TNHH MTV QLĐS Hà Hải (Spoorwegbeheer NV Ha Hai)
- e) Công ty TNHH MTV QLĐS Hà Thái (Spoorwegbeheer NV Ha Thai)
- f) Công ty TNHH MTV QLĐS Yên Lào (Spoorwegbeheer NV Yen Lao)
- g) Công ty TNHH MTV QLĐS Hà Lạng (Spoorwegbeheer NV Ha Lang)

41. Đại học Quốc gia Hà Nội (Nationale Universiteit van Vietnam - Hanoi)

42. Đại học Quốc gia Thành phố Hồ Chí Minh (Nationale Universiteit van Vietnam - Ho Chi Minhstad)

Aantekeningen op afdeling C (Overige onder de overeenkomst vallende entiteiten):

1. Voor het Vietnamees Nieuwsagentschap, de Nationale Politieke Academie van Ho Chi Minhstad, de Vietnamese Academie voor Sociale Wetenschappen, de Vietnamese Academie voor Wetenschap en Technologie, de Vietnamese Elektriciteitsmaatschappij en de Vietnamese Spoorwegen is hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten) alleen van toepassing op opdrachten van de bovengenoemde entiteiten die ressorteren onder de betreffende aanbestedende diensten.
2. Nationale Politieke Academie van Ho Chi Minhstad: hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten) is niet van toepassing op restauratieopdrachten van de Nationale Politieke Academie van Ho Chi Minhstad.
3. Vietnamees Nieuwsagentschap: hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten) is niet van toepassing op opdrachten in verband met de productie van nieuws en documentaires van het Vietnamees Nieuwsagentschap.
4. Aantekeningen bij de Vietnamese Elektriciteitsmaatschappij: niettegenstaande de definitie van overheidsopdrachten in artikel 9.1 (Definities), onder d), geldt dat hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten):
  - a) alleen van toepassing is op de aanbesteding van goederen en diensten die vallen onder de artikelen 1 en 3 van de Vietnamese wet nr. 43/2013/QH13 van 26 november 2013 inzake overheidsopdrachten of eventuele overeenkomende bepalingen in opvolgende wetgeving met betrekking tot de transmissie en distributie van elektriciteit;

- b) niet van toepassing is op de aanbesteding van transmissie en distributie van elektriciteit wanneer deze in de betreffende markt zijn blootgesteld aan mededinging;
- c) niet van toepassing is op aanbestedingen:
  - i) voor andere doeleinden dan de transmissie en distributie van elektriciteit;
  - ii) ten behoeve van de wederverkoop of de verhuur aan derden, indien de aanbestedende dienst geen bijzonder of exclusief recht heeft op de verkoop of verhuur van het voorwerp van de opdracht en dit door andere diensten vrijelijk kan worden verkocht of verhuurd onder dezelfde voorwaarden als door de aanbestedende dienst.

5. Aantekeningen bij Vietnamese Spoorwegen: niettegenstaande de definitie van overheidsopdrachten in artikel 9.1 (Definities), onder d), geldt dat hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten):

- a) alleen van toepassing is op de aanbesteding van goederen en diensten die vallen onder de artikelen 1 en 3 van de Vietnamese wet nr. 43/2013/QH13 van 26 november 2013 inzake overheidsopdrachten of eventuele overeenkomende bepalingen in opvolgende wetgeving met betrekking tot de aanleg en exploitatie van spoorwegen;
- b) niet van toepassing is op de aanbesteding van de aanleg en exploitatie van spoorwegen wanneer deze in de betreffende markt zijn blootgesteld aan mededinging;



- c) niet van toepassing is op aanbestedingen:
    - i) voor andere doeleinden dan de aanleg en exploitatie van spoorwegen;
    - ii) ten behoeve van de wederverkoop of de verhuur aan derden, indien de aanbestedende dienst geen bijzonder of exclusief recht heeft op de verkoop of verhuur van het voorwerp van de opdracht en dit door andere diensten vrijelijk kan worden verkocht of verhuurd onder dezelfde voorwaarden als door de aanbestedende dienst.
6. Voor alle duidelijkheid: hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten) heeft geen betrekking op: opdrachten door entiteiten met een onafhankelijke rechtspersoonlijkheid die niet in deze afdeling worden genoemd.

## AFDELING D

### GOEDEREN

Hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten) is van toepassing op alle goederen die worden aanbesteed door de entiteiten die worden vermeld in de afdelingen A (Centrale-overheidsentiteiten) tot en met C (Overige onder de overeenkomst vallende entiteiten), met inachtneming van de Aantekeningen op de respectieve afdelingen, de Aantekeningen op deze afdeling en afdeling G (Algemene aantekeningen), met uitzondering van de onderstaande goederen:

HS	Beschrijving
10.06	Rijst.
27.09	Ruwe aardolie en ruwe olie uit bitumineuze mineralen.
27.10	Aardolie en olie uit bitumineuze mineralen (andere dan ruwe); preparaten bevattende als basisbestanddeel 70 of meer gewichtspercenten aardolie of olie uit bitumineuze mineralen en waarvan het karakter door deze olie wordt bepaald, elders genoemd noch elders onder begrepen; afvalolie.
49.01	Boeken, brochures en dergelijk drukwerk, ook indien in losse vellen.

- 49.02 Kranten en tijdschriften, ook indien geïllustreerd of reclame bevattend.
- 49.05 Landkaarten en hydrografische en soortgelijke kaarten van alle soorten (atlassen, wandkaarten, plattegronden en globes daaronder begrepen).
- 49.07 Postzegels, fiscale zegels en dergelijke, ongestempeld, die geldig zijn of zullen worden in het land waar ze een erkende nominale waarde hebben of zullen hebben; gezegeld papier; bankbiljetten; cheques; aandelen, obligaties en dergelijke effecten.
- 84.71 Automatische gegevensverwerkende machines en eenheden daarvoor; magnetische en optische lezers, machines voor het in gecodeerde vorm op dragers overzetten van gegevens en machines voor het verwerken van die gegevens, elders genoemd noch elders onder begrepen
- 8517.61 Basisstations.
- 8525.50 Zendtoestellen.
- 8525.60 Zendtoestellen met ingebouwd ontvangtoestel.
- 85.26 Radartoestellen, toestellen voor radionavigatie en toestellen voor radioafstandsbediening

8527.13 Andere toestellen gecombineerd met een toestel voor het opnemen of het weergeven van geluid.

8527.19 Ontvangstoestellen waarmee planning, beheer en monitoring van het elektromagnetisch spectrum mogelijk is.

Opgenomen grammofoonplaten, banden en niet-vluchtige geheugens op basis van halfgeleiders, "smartcards" en andere dragers voor het opnemen van geluid en voor dergelijke doeleinden,

Aantekeningen op afdeling D (Goederen):

Voor farmaceutische producten geldt het volgende:

1. Voor elk kalenderjaar na de datum waarop deze overeenkomst in werking treedt, kan Vietnam met de volgende respectieve percentages van de contractuele waarde van farmaceutische producten afwijken van zijn verplichtingen op grond van dit hoofdstuk:

Jaar	1-2	3-9	10-15	Vanaf 16
Percentage van de contractuele waarde	100	65	60	50

2. Hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten) heeft geen betrekking op: de aanbesteding van distributiediensten voor farmaceutische producten die onderdeel zijn van, of die verband houden met een aanbestedingscontract. In het geval dat deze diensten onderdeel zijn van, of verband houden met een aanbestedingscontract, heeft de succesvolle inschrijver van die aanbesteding het recht elke farmaceutische distributeur in Vietnam met een vergunning te kiezen.

3. Ten aanzien van de aanbesteding van farmaceutische producten door entiteiten die genoemd worden in de afdelingen A (Centrale-overheidsentiteiten) tot en met C (Overige onder de overeenkomst vallende entiteiten), geldt dat als een aanbesteding betrekking heeft op één enkel farmaceutisch product, de toepasselijke drempelwaarde 130 000 BTR is.
4. Voor alle duidelijkheid: de verbintenissen van Vietnam met betrekking tot de aanbesteding van farmaceutische producten betreffen zowel opdrachten door afzonderlijke aanbestedende diensten die in de afdelingen A (Centrale-overheidsentiteiten) tot en met C (Overige onder de overeenkomst vallende entiteiten) worden vermeld, als gecentraliseerde aanbestedingen die namens deze entiteiten worden uitgevoerd door het Ministerie van Volksgezondheid of door enige andere aangewezen entiteit die in de binnenlandse wetgeving van Vietnam wordt genoemd.

## AFDELING E

### DIENSTEN

Hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten) is van toepassing op de volgende diensten die worden gespecificeerd overeenkomstig de voorlopige centrale productenclassificatie (CPC) en die worden aanbesteed door de entiteiten in de afdelingen A (Centrale-overheidsentiteiten) tot en met C (Overige onder de overeenkomst vallende entiteiten), met inachtneming van de Aantekeningen op de respectieve afdelingen, de Aantekeningen op deze afdeling en afdeling G (Algemene aantekeningen):

CPC	Beschrijving
61	Verkoop, onderhoud en reparatie van auto's en motorrijwielen

64	Hotels en restaurants
841	Advies met betrekking tot de installatie van computerapparatuur
845	Onderhoud en reparatie van kantoormachines en -toestellen, met inbegrip van computers
849	Andere computerdiensten
862	Accountants, auditors en boekhouders
863	Belastingconsulenten
864	Markt- en opinieonderzoekbureaus
872	Arbeidsbemiddeling en personeelsvoorziening
874	Schoonmaak van gebouwen
87501	Portretfotografie
87503	Actiefotografie
87504	Diensten van gespecialiseerde fotografen
87505	Ontwikkeling van foto's

- 87506 Verwerking van cinematografische film, voor zover niet in verband met de filmindustrie en de televisie
- 87507 Restaureren, kopiëren en retoucheren van foto's
- 87509 Overige diensten in verband met fotografie
- 876 Verpakkingsdiensten
- 87903 Telefoonbeantwoording
- 87904 Kopiëren van teksten
- 87905 Vertalen en tolken
- 87906 Samenstellen van verzendlijsten en verzending
- 980 Particuliere huishoudens met personeel
- 99 Extraterritoriale organisaties en lichamen

Aantekeningen bij afdeling E (Diensten):

Voor alle duidelijkheid: hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten) heeft geen betrekking op:

- a) aanbestedingen van diensten in verband met het beheer en de exploitatie van overheidsfaciliteiten en alle particuliere faciliteiten die voor overheidsdoeleinden worden gebruikt, en
- b) aanbestedingen van diensten in verband met nutsvoorzieningen.

## AFDELING F

### DIENSTEN IN VERBAND MET DE BOUW

Hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten) is van toepassing op alle diensten in verband met de bouw die worden aanbesteed door de entiteiten in de afdelingen A (Centrale-overheidsentiteiten) tot en met C (Overige onder de overeenkomst vallende entiteiten) en die worden gespecificeerd in afdeling 51 van de voorlopige centrale productenclassificatie (CPC), met uitzondering van de diensten in verband met de bouw die worden uitgezonderd in de lijst van de Partij, met inachtneming van de Aantekeningen bij de respectieve afdelingen, de Aantekeningen op deze afdeling en afdeling G (Algemene aantekeningen).



Aantekeningen op afdeling F (Diensten in verband met de bouw):

Hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten) heeft geen betrekking op de aanbesteding van:

- a) bouwdiensten in afgelegen bergachtige en zeer moeilijk bereikbare gebieden, zoals aangeduid in de Vietnamese wetgeving, en op eilanden, en
- b) de bouw van hoofdvestigingen op ministerieel niveau voor entiteiten die worden vermeld in afdeling A (Centrale-overheidsentiteiten).

## AFDELING G

### ALGEMENE AANTEKENINGEN

1. Hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten) heeft geen betrekking op:
  - a) aanbestedingen voor het ontwikkelen, beschermen of behouden van nationaal artistiek, historisch of archeologisch bezit of cultureel erfgoed;
  - b) de aanbesteding van goederen en daarmee samenhangende diensten in verband met nationale reservaten die in de wetgeving inzake nationale reservaten worden vermeld;

- c) met betrekking tot aanbesteding voor goederen of diensten (met uitzondering van diensten in verband met de bouw), waarvan de waarde wordt geschat op 260 000 BRT of minder, kan Vietnam preferenties verlenen aan kleine en middelgrote ondernemingen (kmo's). In de binnenlandse wetgeving of voorschriften van Vietnam worden in dit verband toepasselijke objectieve en transparante criteria vastgesteld. Voor de doeleinden van deze aantekening zullen de bovengenoemde preferenties echter niet worden verleend aan kmo's met meer dan 500 permanente voltijdse werknemers;
- d) maatregelen ten behoeve van de gezondheid, het welzijn en de verbetering van de economische en sociale omstandigheden van etnische minderheden;
- e) de aanbesteding van goederen en diensten binnen het grondgebied van Vietnam, bedoeld voor gebruik buiten het grondgebied van Vietnam;
- f) de aanbesteding van goederen en diensten in verband met nationale vieringen en religieuze doeleinden;
- g) vervoersdiensten die onderdeel zijn van, of die verband houden met een aanbestedingscontract;
- h) de aanbesteding van diensten op het gebied van opslag of hosting van overheidsgegevens en aanverwante diensten, en
- i) aanbestedingen die worden gefinancierd met subsidies en sponsorgelden;

2. Voor alle duidelijkheid:

- a) onderhandse aanbesteding is ook van toepassing op het ruimen van bommen en mijnen om grond vrij te maken;
- b) elke uitzondering die in specifieke of algemene zin geldt voor een aanbestedende dienst is ook van toepassing op een eventuele opvolgende dienst, op een zodanige wijze dat de waarde van dit aanbod behouden blijft;
- c) Ten aanzien van de onder hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten) vallende diensten zijn de uitzonderingen en voorbehouden in het kader van hoofdstuk 8 (Liberalisering van investeringen, handel in diensten en elektronische handel) van toepassing;
- d) niets in dit hoofdstuk belet Vietnam maatregelen vast te stellen of te handhaven die Vietnam redelijkerwijze nodig acht voor de bescherming van persoonsgegevens die vertrouwelijk of in het kader van vertrouwelijke bedrijfsinformatie zijn verzameld, en
- e) Hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten) heeft geen betrekking op:
  - i) de aanbesteding van goederen en diensten met een nationale veiligheidsrubricering, met inbegrip van staatsgeheimen;

- ii) enige aanbesteding door een entiteit die onder de overeenkomst valt namens een entiteit die niet onder de overeenkomst valt, en
- iii) opdrachten van een aanbestedende dienst, uitgevoerd door een andere aanbestedende dienst.

## AFDELING H

### PUBLICATIE VAN INFORMATIE OVER OVERHEIDSOPDRACHTEN

De berichten van aanbesteding in overeenstemming met artikel 9.6 (Berichten) en de berichten in overeenstemming met artikel 9.17 (Informatie na gunning), worden gepubliceerd in *Báo Đầu thầu* (Blad voor overheidsopdrachten).

Informatie over het systeem voor overheidsopdrachten overeenkomstig artikel 9.5 (Informatie over systeem voor overheidsopdrachten), lid 1, onder a), wordt gepubliceerd op de website <http://muasamcong.mpi.gov.vn> en in het Staatsblad van Vietnam.

Vietnam verschaft het adres van de website voor de publicatie van informatie over overheidsopdrachten na afloop van de overgangperiode, met inbegrip van de berichten overeenkomstig artikel 9.8 (Erkenning van leveranciers), lid 7, ingeval zijn aanbestedende dienst een lijst van leveranciers voor veelvuldig gebruik bijhoudt.

## AFDELING I

### OVERGANGSMAATREGELEN

1. Ten aanzien van artikel 9.6 (Berichten) geldt het volgende:
  - a) Niettegenstaande de eis in artikel 9.6 (Berichten), lid 1, dat de berichten van aanbesteding kosteloos met elektronische middelen toegankelijk moeten zijn via één enkel toegangspunt of via links in één enkele portal, kan Vietnam gedurende maximaal 10 jaar vanaf de inwerkingtreding van deze overeenkomst zijn aanbestedende diensten toestaan deze berichten niet met elektronische middelen te publiceren. Vietnam kan een vergoeding vragen voor de toegang tot deze berichten van aanbesteding wanneer deze berichten in deze periode al toegankelijk zijn gemaakt met elektronische middelen.
  - b) Niettegenstaande de eis in artikel 9.6 (Berichten), lid 2, dat een bericht van aanbesteding een lijst en een beknopte beschrijving moet bevatten van de voorwaarden voor deelname van leveranciers en beperking van het aantal gekwalificeerde leveranciers die zullen worden uitgenodigd tot het indienen van inschrijvingen, tenzij deze informatie is opgenomen in het aanbestedingsdossier dat beschikbaar wordt gesteld aan alle belangstellende leveranciers op het moment dat de aanbesteding wordt aangekondigd, kan Vietnam gedurende maximaal 10 jaar vanaf de inwerkingtreding van deze overeenkomst zijn aanbestedende diensten toestaan deze informatie weg te laten uit berichten van aanbesteding. Voor alle duidelijkheid: aanbestedende diensten moeten deze informatie tijdens die periode verschaffen in de aanbestedingsdocumentatie overeenkomstig artikel 9.11, (Aanbestedingsdossier), lid 1, onder b).

- c) Niettegenstaande de eis in artikel 9.6 (Berichten), lid 3, dat een aanbestedende dienst een samenvatting van het bericht in het Engels publiceert, kan Vietnam gedurende vijf jaar na de datum waarop deze overeenkomst in werking treedt de tenuitvoerlegging van deze verplichting uitstellen.

2. Ten aanzien van artikel 9.12 (Termijnen) geldt het volgende:

- a) Niettegenstaande de eis in artikel 9.12 (Termijnen), lid 2, dat een aanbestedende dienst die een niet-openbare aanbestedingsprocedure volgt een uiterste termijn van minimaal 25 dagen biedt voor het indienen van deelnameverzoeken, kan Vietnam gedurende maximaal 10 jaar vanaf de datum waarop deze overeenkomst in werking treedt zijn aanbestedende diensten toestaan een uiterste termijn voor het indienen van deelnameverzoeken vast te stellen van minimaal 15 dagen vanaf de publicatiedatum van het bericht van aanbesteding.
- b) Niettegenstaande de eis in artikel 9.12 (Termijnen), lid 3, dat een aanbestedende dienst een uiterste termijn van minimaal 40 dagen biedt voor het indienen van inschrijvingen, kan Vietnam gedurende maximaal 10 jaar vanaf de datum waarop deze overeenkomst in werking treedt zijn aanbestedende diensten toestaan een uiterste termijn voor het indienen van inschrijvingen vast te stellen van minimaal 25 dagen gerekend vanaf de datum waarop:
  - i) in het geval van openbare aanbesteding, het bericht van aanbesteding is gepubliceerd, of
  - ii) in het geval van niet-openbare aanbesteding, de aanbestedende dienst de leveranciers ervan in kennis heeft gesteld dat zij zullen worden uitgenodigd tot het indienen van inschrijvingen.

3. Niettegenstaande de eis in artikel 9.17 (Informatie na gunning), lid 3, dat de kennisgeving na de gunning een beknopte beschrijving bevat van de omstandigheden die de toepassing van een onderhandse aanbestedingsprocedure rechtvaardigen, kan Vietnam gedurende maximaal 10 jaar vanaf de datum waarop deze overeenkomst in werking treedt zijn aanbestedende diensten toestaan deze informatie weg te laten uit kennisgevingen na de gunning.
4. Niettegenstaande hoofdstuk 15 (Geschillenbeslechting) is Vietnam gedurende vijf jaar vanaf de datum waarop deze overeenkomst in werking treedt niet onderworpen aan geschillenbeslechting met betrekking tot zijn verplichtingen op grond van hoofdstuk 9 (Overheidsopdrachten). Tijdens deze overgangperiode zullen beide partijen, op verzoek van de Unie, in overleg treden inzake vraagstukken die de tenuitvoerlegging door Vietnam van zijn verplichtingen betreffen.
5. Niettegenstaande artikel 9.4 (Algemene beginselen) kan Vietnam in elke fase van een aanbesteding compensatie, in welke vorm dan ook, op de volgende wijze vragen, in aanmerking nemen, opleggen of afdwingen:

Zodra deze overeenkomst in werking is getreden, kan Vietnam verzoeken om compensatie in welke vorm dan ook, met inbegrip van een prijspreferentieprogramma, van maximaal 40 % van de contractuele waarde, na 10 jaar afnemend tot 30 % tot het einde van het 18e jaar.

Voor alle duidelijkheid: aanbestedende diensten wijzen in het bericht van aanbesteding op het bestaan van compensaties en gaan hier in het aanbestedingsdossier nader op in.